

Autorizan en Gran Bretaña la selección genética de los embriones

uz verde al bebé de diseño

HOMENAJES

# Los 28 años de las Madres en la Plaza

Escándalo en Italia por una estafa en Volare, la línea aérea en la que Eurnekian es uno de los socios principales

**En Europa** también se consigue







Buenos Aires, viernes 29 de abril de 2005 - Año 18 - Nº 5914 Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30 En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Fito Páez: \$8

## De romance emblemático en los '90 al reñidero del menemismo en desbandada

Temeroso por las consecuencias judiciales de las denuncias de María Julia Alsogaray sobre el pago generalizado de sobresueldos de hasta 100.000 dólares mensuales, el propio Menem la cruzó públicamente: "La ingeniera debe estar confundida" Páginas/2/3

# AIIORES PERROS



Al revés de Ricardo Sugliani, el árbitro que pa-

ró un partido de Primera B por cantitos antisemitas contra la hinchada de Atlanta, ayer otro juez, Pablo Giménez, no interrumpió el partido de Talleres de Córdoba

contra Gimnasia de Jujuy. Y tenía motivos pre-

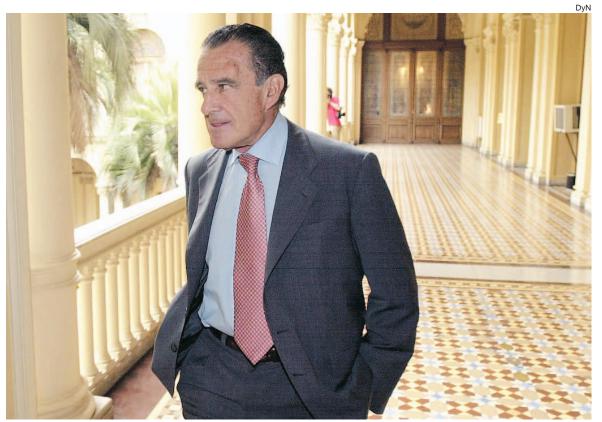
vistos por el reglamento: un grupo de hinchas de Talleres mostró banderas con las cruces svásticas del nazismo en blanco sobre azul, los colores del local.

Un funcionario de la Curaduría bonaerense robó 600.000 pesos de los bienes de incapaces que administraba y los perdió en el casino

El sueño de la banca propia

Lealtad y camaradería, por Luis Bruschtein

Provocaciones, por Juan Gelman



Eduardo Eurnekian, presidente de Aeropuertos Argentina 2000, elige líneas aéreas que terminan mal. LAPA quebró. SW involucrada en contrabando de drogas, Aerovip no opera y Volare acusada de fraude.

# El escándalo, la sombra de Eurnekian en temas aéreos

**Por Cledis Candelaresi** 

No conforme con el negocio de la explotación comercial de los aeropuertos, Eduardo Eurnekian quiso completar el ciclo económico invirtiendo en empresas de aviación. Participó de LAPA, Southern Winds, Aerovip y, fuera del país, Volare. De esta última compañía es dueño del 37,5 por ciento del capital. Un puñado de ejecutivos de esa línea italiana fue detenido bajo los cargos de "bancarrota fraudulenta, falsedad de balance y blanqueo de dinero", delitos que habrían cometido a través de esa aerolínea, a la que el empresario argentino ingresó en marzo del año pasado.

A decir de sus voceros, su única vinculación con el infortunio de los arrestados es que él mismo promovió una denuncia penal contra la compañía europea, apenas advirtió que se la vendieron ocultándole el verdadero descalabro económico financiero que la jaqueaba.

Cualquiera podría decir que el titular de Aeropuertos Argentina 2000 también intentó sorprender a sus interlocutores: parte del capital que integró lo hizo con sus acciones de Aerovip y SW, la primera está fuera de operaciones y la otra trastabilla desde mucho antes del narcoescándalo.

Un cable de la agencia Ansa de anteayer informaba sobre un presunto pedido de captura contra Eurnekian, en el marco de la misma causa que investiga el tribunal italiano a cargo de Busto Arsizio. Los voceros del empresario negaron terminantemente que exista tal orden, aunque admitieron que podría ser citado a declarar para ampliar los datos aportados cuando, según ellos, denunció a la conducción de Volare, aparentemente, anterior a su incorporación.

Se trata de la primera aerolínea europea de bajo costo, de muy buena operatividad pero balances opacos. A principios del año pasado, la empresa tenía un pasivo superior a los 100 millones de euros y requería una capitalización

El titular de
Aeropuertos Argentina
2000 fue socio de
LAPA, Southern Winds,
Aerovip y ahora es de
la italiana Volare. Esta
última compañía
enfrenta una denuncia
penal por bancarrota
fraudulenta, falsedad
de balance y blanqueo
de dinero. Eurnekian
podría ser citado
por la Justicia.

de 80 millones para mantenerse en pie. Fue entonces cuando ejecutivos de la estatal SEA –socia en AA2000– le apuntaron lo que parecía un camino tentador: integrar capital con otro aportante, renegociar el pasivo y salir a cotizar en Bolsa, aprovechando el debilitamiento que sufría Alitalia, su principal rival.

Según fuentes próximas a Eurnekian, éste compró Volare con el compromiso de aportar 40 millones de euros, 20 al contado y el resto a integrar, en parte, a través de Bixesardi, la sociedad anónima con sede en Uruguav que es dueña del 30 por ciento de las acciones de SW y del 20 de Aerovip. El saldo, en cuotas que no llegó a pagarse ya que, a poco de que los emisarios del empresario argentino Guillermo Francos y Hernán Pflaum fueron conociendo los números de cerca advirtieron pasivos muy superiores a los detectados en la auditoría previa a la

Los voceros no pudieron explicar cómo un empresario avezado no logró advertir los problemas encubiertos en los balances que auditaba Deloitte antes de suscribir aquellos compromisos. Lo cierto es que poco después encomendó a KPMG, la consultora que audita Aeropuertos, que revise los números. Recién con ese aporte presentó una denuncia contra la empresa por adulteración de balances. Justo cuando la aerolínea habría suspendido sus operaciones por las dificultades para afrontar el *leasing* de los aviones.

Según la prensa italiana, Volare lanzaría un nuevo plan de vuelos a ejecutar a partir de junio. El dato se difundió en el mismo momento que la Justicia de ese país dispuso la detención de Gino Zoccai, Mauro Gambaro y Giuliano Martinelli, conductores de la empresa entre 2001 y 2004, y ordenó el arresto domiciliario de otros tres presuntos embaucadores de Eurnekian.

A través de Lafsa, el Estado absorbió a los empleados de LAPA y mediante un acuerdo suscripto con la chilena LAN logró que ésta ocupe a aquéllos y a los desocupados de Aerovip, ambos emprendimientos en los que Eurnekian fue parte. Más contundente fue el esfuerzo oficial en el caso SW, ya que hasta que el escándalo de las valijas voladoras hizo políticamente insostenible la situación, subsidió su plantel y combustible. Siempre con el proclamado afán de defender las fuentes de trabajo y evitar que el mercado aerocomercial quedara monopolizado por Aerolíneas Argentinas.

SW, transformada desde hace un año en un activo de la tambaleante Volare, asegura que su reciente reconversión en una empresa de bajo costo le ayudó a recuperar pasaje. Con el auxilio económico que LAN se comprometió a brindarle por tres meses—gestión del Gobierno mediante—, la aerolínea está por incorporar nueva aeronave y hasta selló un acuerdo con Air Atlanta, Air Europa y el empresario Varsavsky para operar diariamente la ruta Buenos Aires-Madrid, desde mayo.

COMPROMETIDO, MENEM

# "Quizás la

**Por Fernando Cibeira** 

Donde hubo fuego sólo quejas quedan. Algo parece definitivamente roto entre Carlos Menem y María Julia Alsogaray. Ayer, el ex presidente -incómodo de debatir semejante tema en los albores de una campaña electoral-sostuvo que "quizás la ingeniera Alsogaray tenga una confusión", al ser consultado sobre la denuncia que hizo su ex polifuncionaria el fin de semana a través de una carta en la que aportó nuevos detalles sobre el modo y el monto de los fondos reservados que habría percibido durante su paso por la gestión menemista. La discusión entre estos dos viejos amigos podría ser el preámbulo de las citaciones a declaración indagatoria que realizará en estos días el juez federal Jorge Ballestero a prominentes ex funcionarios, empezando por Domingo Cavallo. Ballestero lleva una de las varias causas abiertas en las que se busca conocer el destino de los millones de dinero negro que circularon durante años por los despachos oficiales y que parece que, al menos en parte, finalmente saldrán

Menem ofreció ayer una conferencia de prensa en La Rioja para hacer denuncias varias referidas a la interna del PJ provincial. Pero ni siquiera en su provincia pudo evitar que alguien le preguntara por los sobresueldos, un tema que por estos días tomó nuevos bríos. "No hubo", respondió el ex. Y agregó aquello de la confusión de la hasta hace poco tan lúcida María Julia. "Quizás tenga una confusión porque existieron los gastos reservados, totalmente secretos, para distintas tareas del gobierno que existen desde hace décadas", explicó.

Así, Menem hizo referencia a la ley secreta 18.302, que data de la época de Onganía, en 1969, que estableció la posibilidad de hacer uso de gastos de carácter reservado en el Estado. Pero —ese es error conceptual del ex presidente que muy probablemente termine acarreándole nuevos problemas judiciales—esos pagos debían ser para gastos de inteligencia y seguridad. Es

Ballestero: Se dice que el juez citaría a declarar a Granillo Ocampo, Camilión y a Domingo Cavallo, quien por primera vez aparecería implicado en el pago de sobresueldos.

cierto que la misma norma le daba al Poder Ejecutivo la facultad de disponer modificaciones presupuestarias y el destino de los saldos. Aunque, es obvio, no contemplaba la posibilidad de que esos fondos fueran a parar al bolsillo de los funcionarios.

Cuando declaró hace un mes ante el juez Julio Speroni, Menem aceptó la existencia de los fondos, pero aseguró que su gasto estaba "sujeto al albedrío y los principios éticos" del presidente y de los ministros. Como si se tratara de un cheque en blanco con el que uno podría optar por hacerle un regalo a la novia o pagarle un servicio de

Por primera vez,
Menem se distanció
públicamente de María
Julia Alsogaray. Fue
ayer en La Rioja, con
motivo de las
denuncias de la ex
polifuncionaria por el
pago de sobresueldos.
En los próximos días,
la Justicia avanzará en
esa causa que podría
comprometer al
ex presidente.

contraespionaje a un terrorista islámico.

## Pato de la boda

Lo que está sucediendo con los menemistas es que, acorralados por causas de enriquecimiento ilícito, prefieren confesar que cobraban sobresueldos a convertirse en el pato de la boda. De esa forma las responsabilidades suben un escalón y la Justicia pasa a apuntar, principalmente, a los que pagaban. El peculado consiste en "la apropiación indebida de fondos públicos por aquel a quien está confiada su custodia". Es un delito que tiene un máximo de 10 años de cárcel y mantiene en vilo a algunos ex funcionarios, ya que podría acarrear prisión efectiva.

"Nadie levantó la mano. Nadie preguntó ¿de qué sobre hablan?", escribió María Julia en la carta en la que relató una reunión de gabinete en la que el entonces ministro de Economía Domingo Cavallo les pidió a los funcionarios que declararan el "sobre" ante la AFIP. La Nación publicó la carta el sábado pasado en su correo de lectores.

La ex funcionaria está presa desde agosto de 2003 y los tiempos en que eran piel y uña con el ex presidente quedaron muy lejos. Con la misma soltura con que se colgaba las estolas en el clímax pizzachampanero, María Julia aparece resuelta a romper el pacto de silencio de un gobierno que se caracterizó por el manejo discrecional de los recursos, lo que podría augurar nuevas sorpresas. María Julia había declarado en su juicio oral que durante su gestión había recibido 622 mil pesos/dólares en gastos reservados. "La suma percibida por los secretarios era de 40 mil pesos y, hasta donde supe por los comentarios en gabinete, la de los ministros no bajaba de 100 mil pesos", detalló ahora en su carta.

Pero María Julia no es la única. También en ocasión de su juicio oral, Roberto Martínez Medina, ex secretario privado del ex ministro de Justicia Raúl Granillo Ocampo, contó que a principios de cada mes iba a buscar a Jefatura de Gabinete el sobre para su jefe. Además invo-

## NEGO LOS SOBRESUELDOS Y SE DISTANCIO DE MARIA JULIA

# ingeniera tuvo una confusión"

lucró a otros ex funcionario como Alberto Mazza o Claudia Bello.

El ex ministro de Defensa Oscar Camilión también admitió la ensobrada práctica. Una ex funcionaria de Defensa, Lidia Gibellieri, fue más minuciosa y contó que todos los meses le entregaba en mano a Camilión el sobrante de los fondos reservados que se repartían entre las Fuerzas Armadas. El "vuelto" oscilaba entre los 20 y los 50 mil dó-

## Danza millonaria

Para tener una idea de los montos en juego, un trabajo realizado por el perito contable Alfredo Propritkin estableció que el total de los fondos reservados utilizados por el Estado en el período comprendido entre 1988 y 2001 fue de unos 4153 millones de pesos, de los cuales cerca del 70 por ciento correspondieron a la dispendiosa SIDE menemista. De acuerdo con el cálculo que realizó el perito a pedido de los fiscales que investigan esta causa, de esa suma se destinaron al pago de sobresueldos 466 millones de pesos/dólares. Suficiente para alegrar a unas cuantas novias.

A raíz de los dichos del ex secretario de Granillo, se abrió una causa que tramita en el juzgado federal de Ballestero. Hace rato que el fiscal Paulo Starc le elevó al juez varios pedidos de declaración indagatoria que por estas horas podrían ser resueltos. Se dice que el magistrado citaría a declarar a Granillo Ocampo, Camilión y a Domingo Cavallo, quien por primera vez aparecería implicado en una causa de este tenor.

La lista podría seguir. Las denuncias suelen generar nuevas acusaciones y reabrir viejas internas. Por ejemplo, el ex secretario general de la Presidencia Alberto Kohan dijo que durante su gestión no se repartieron sobres, pero dio a entender que habría que consultar a su antecesor, Eduardo Bauzá, mencionado



El ex presidente Carlos Menem en la conferencia de prensa que dio ayer en el PJ riojano.

Quería hablar de la interna, pero terminó distanciándose de María Julia por sus denuncias.

INICIATIVAS PARA REGULAR LOS GASTOS SECRETOS

## Una larga lista de fracasos

Por Adriana Meyer

litan la existencia de fondos reservados han fracasado en forma sistemática. "El que los manejó no quiere que prosperen, el que los está manejando menos, y el que aspira a manejarlos, por las dudas, prefiere que sigan existiendo", resumió una fuente con experiencia en la materia. Ya en 1998 el entonces diputado Rodolfo Terragno firmó un proyecto de ley que perdió estado parlamentario, y el año pasado lo volvió a presentar como senador, con algunas modificaciones. Con el tema otra vez en los medios, resurgieron proyectos en la Cámara de Diputados, donde ya otras propuestas habían dormido en los cajones de las comisiones. Como botón de muestra, la comisión de seguimiento del uso de gastos reservados, mencionada en varios proyectos, nunca fue creada.

En febrero de 2000 el ex diputado y actual embajador en Cuba, Darío Alessandro, insistió con un proyecto ya presentado en 1996 para derogar todas las leyes públicas o secretas referidas a gastos reservados. Decía Alessandro que a esas partidas sólo debía autorizarlas el Congreso y para actividades vinculadas con la seguridad exterior.

El bloque del ARI realizará hoy a las 15 una conferencia de prensa para presentar un paquete de leyes que apuntan a "transparentar los fondos reservados". El diputado Adrián Pérez adelantó que "en los proyectos se pide la derogación de las normas secretas que regulan los fondos, la obligatoriedad en las publicaciones de normas secretas que establecieron fondos reservados en los últimos años, la reducción del número de organismos receptores de dinero proveniente de los fondos y el establecimiento de mecanismos más eficientes de control". Por su parte, el diputado demócrata Gabriel Llano, acompañado por Alberto Natale, presentó una iniciativa en el mismo sentido.

El proyecto del senador Terragno pretende convertir los fondos reservados en "gastos registrados de publicidad diferida", y restringir aún más los organismos que los manejan. Lo está "estudiando" la Comisión de Seguridad Interior y Narcotráfico, y la bicameral de Fiscalización de los Organismos de Inteligencia. Esta última ha recibido críticas por su escaso accionar. "Está bien que la SIDE oculte lo que gasta mientras persigue a narcos o protege una cumbre internacional, pero cuando el operativo terminó se debe dar a conocer el destino de los fondos, así dejarían de ser discrecionales", explicó a Página/12 una fuente parlamentaria. Por su parte, el senador Mario Losada tiene dos iniciativas similares presentadas el año pasado que están en cinco comisiones diferentes. "El Congreso tiene que pronunciarse... dejan morir los proyectos", se lamentó ante este diario.

Isabelita

y Galtieri

Aunque no era su sentido original, desde su creación la ley secreta 18.302 sirvió a los distintos gobiernos de turno -tanto democráticos como de facto- para poder disponer de

fondos reservados sin rendir

María Estela Martínez de Pe-

rón, por ejemplo, utilizó estos

recursos para pagar a las her-

manas de Evita parte de su su-

cesión. Años después, en otro

caso, la Junta Militar de la dic-

tadura solventó del mismo modo algunos gastos operativos

preparatorios de la guerra de

Malvinas. Los dos casos se detallan en un escrito presentado por el juez federal Daniel Rafe-

cas ante la Comisión Bicameral de Fiscalización de los Or-

ganismos de Inteligencia del

Congreso para pedir la deroga-

ción de la norma. Allí, Rafecas

recordó la historia de la ley y

de cómo "se fue abandonando

la línea directriz que daba fun-

damento a su utilización". Por

eso pidió su derogación y que

"en lo sucesivo las políticas

que se adopten en materia de

gastos secretos reservados se

restrinjan a la inteligencia y se-

guridad del Estado, con control

parlamentario".

explicaciones. La ex presidenta

El Presupuesto de 2005 aprobó 334 millones para ser destinados a

Origen: El origen de los gastos reservados se remonta a la dictadura de Onganía, quien los institucionalizó a través de la ley 18.302 que continúa en vigencia.

gastos reservados pero el Poder Ejecutivo tiene la facultad de aumentar esa cifra. De hecho, así ocurrió con las partidas destinadas a la Secretaría de Inteligencia en años pasados. Hubo denuncias y sospechas sobre el destino de esos excedentes como financiación política pero hasta ahora no fueron comprobadas. El origen de los gastos reservados se remonta a la dictadura del general Juan Carlos Onganía, quien luego del Cordobazo los institucionalizó a través de la ley 18.302 que continúa en vigencia y que algunos legisladores quieren derogar. Según Alessandro, desde el retorno de la democracia hasta fines de 1993 el Estado destinó 2300 millones de dólares a esas erogaciones. La administración menemista multiplicó la cifra e intentó extender el beneficio al Poder Judicial, a la Corte Suprema, a la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico y demás dependencias que no estaban contempladas en las leyes secretas.

## meses atrás, Gustavo Beliz había dicho lo mismo de su paso por el Ministerio del Interior, acusando a Carlos Corach.

por María Julia en su carta. Unos

Hay más expedientes en los que resultarían importantes las revelaciones que pudieran surgir de las futuras declaraciones de ex funcionarios menemistas.

El juez federal Daniel Rafecas lleva una causa paralela a la del pago de sobornos a senadores por la ley de reforma laboral en la que investiga el uso de los fondos reservados.

En tanto que el juez federal Guillermo Montenegro tiene a su cargo el expediente creado por unas declaraciones de Fernando de la Rúa. El ex presidente dijo que durante el menemismo jueces y periodistas recibían pagos de la SIDE.

Las iniciativas para derogar las leyes secretas que habi-

## **Por Luis Bruschtein** Lealtad y camaradería

l escudo británico tiene un león rampante y el de Estados Unidos un águila calva. El del menemismo tenía una porción de pizza y una fina copa de champán. Para la heráldica, la carga simbólica de ambos elementos expresó la insólita alianza entre los grupos sociales más altos de la escala local, representados por la copa burbujeante y los sectores más bajos simbolizados en la porción de muzzarella. Carlos Menem y María Julia Alsogaray personalizaron esa confluencia que ahora parece anacrónica incluso para sus mismos protagonistas que intercambian acusaciones veladas y desmentidas tajantes.

María Julia fue la arquitecta de las primeras privatizaciones, fue una protagonista de primera línea en el gobierno menemista. Y ella y la UCeDé le dieron a Menem la posibilidad de suavizar la desconfianza histórica de los grupos de poder económico hacia el justicialismo. Funcionaron como el certificado de buena conducta ante un sector que los visualizaba como un grupo de aventureros generados por el populismo.

El afán de Menem por incorporarla a su gabinete y mostrarse con ella no se centraba solamente en el caudal electoral del partido derechista sino que fue sobre todo una señal, un mensaje a la Recoleta y a los countries y la posibilidad de hacer negocios a pesar de los trajes celestes, el entretejido y las citas

desmedidas a las novelas de Borges y los clásicos griegos. Todo eso fue paternalmente obviado hasta por las familias más pacatas, encantadas de formar parte por primera vez en muchos años de un gobierno que no fuera militar ni tutelado por militares

María Julia en la cárcel, acosada por varias causas de enriquecimiento ilícito, y Menem luchando por ganar la interna justicialista de la provincia de La Rioja dan cuenta del cataclismo. Aquel diálogo indescifrable pero tan fluido entre los dos extremos de la escala social se cortó y se convirtió en un teléfono roto. Los sectores más bajos ya no se sienten representados por Menem, que los hizo más pobres. Y la clase alta mira ahora con cierto desdén a la ex polifuncionaria que abandonó el recato y la austeridad republicana en la vorágine de la política y la gestión pública. Suenan a dos ex, abandonados a su suerte. El champán se lo tomaron y se comieron la pizza. No hay postre.

Ella dijo que todos cobraban sobresueldos. El la desmintió, dijo que debe estar equivocada, que seguramente se confundió con los gastos reservados. Muchos ex funcionarios menemistas salieron a desmentirla, como si el argumento de su ex colega estrella fuera un manotazo de ahogado que pudiera arrastrarlos. En todo caso -pensarán con lealtad y camaradería- si se ahoga, que lo haga sola.

La senadora y el jefe de Gabinete viajaron a Uruguay a un encuentro de partidos progresistas. En el vuelo se mostraron exultantes con el resultado del acto de lanzamiento del PJ porteño. Críticas a la oposición. Un hipotético encuentro con Duhalde.



# Los dos protagonistas salieron al rescate de la transversalidad

## Página/12 en Uruguay

Por Diego Schurman Desde Montevideo

'Contrariamente a lo que muchos leyeron, el acto fue un tremendo mensaje a favor de la transversalidad. Y fue excelente." A poco de aterrizar en Montevideo, donde se puso en marcha un "Encuentro de gobiernos progresistas", Alberto Fernández y Cristina Kirchner evaluaron el mitin de Obras Sanitarias que el miércoles los tuvo como protagonistas y que se convirtió en el lanzamiento de la campaña oficial del kirchnerismo.

La frase viene a cuento del reclamo de algunos sectores partidarios de "peronizar" el discurso oficial, algo que ya había descartado la primera dama al asegurar que más que en las palabras hay que acordarse de Perón a la hora de gobernar y de votar. "A Obras vinieron peronistas y no peronistas, desde un funcionario ibarrista como Roberto Feletti hasta un sindicalista como Luis Lingeri, o desde el titular de la CGT, Hugo Moyano, hasta una María Laura Leguizamón", señaló el jefe de Gabinete.

Acaso el fervor de su debut como orador le devolvió a Fernández un semblante festivo. Estuvo a punto de bajarse del avión, por problemas de presión. Aclaró entonces que se trataba de presión sanguínea. De la otra se ocupó Néstor Kirchner. "El Presidente decía que estaba buscando una excusa para quedarme en Buenos Aires porque hoy juega Argentinos Juniors y me obligó a subir", confesó.

–¿Cuándo juega Argentinos? -sorprendió inmediatamente Cristina, demostrando que su hobby va más allá de las artes plásticas.

Té en mano, mientras el Fokker 28 de la Fuerza Aérea sobrevolaba el Río de la Plata, la mujer no perdía el tren de la conversación. "Creo que fue emotiva", dijo sobre la recepción que le brindaron los porteños a puro papel y grito, a la usan-

No terminó de regalar la frase cuando la cabina del avión comenzó a llenarse de humo. "Estamos llegando a Londres, muchachos", se rió. Pálido, Carlos Tomada, ubicado unos asientos más adelante, ni siquiera amagó con darse vuelta para festejar el chiste. El ministro de Trabajo es socio vitalicio del club de fóbicos a los aviones.

mos? –insistió Cristina, agitando la mano delante de su boca, como quien necesita aire para respirar. El humo estaba cada vez más denso.

-Yo ya ni grito ni hablo -dio señales de vida Tomada.

-En los viajes de los Kirchner siempre hay aventura. Ahora viene el show – siguió con su humor la primera dama.

-Sólo faltan los Babasónicos -cerró Tomada, dejando la duda de si era fan del grupo o lo conocía gracias a su hijo.

El buen talante de los presentes logró sacarle una sonrisa al impertérrito Carlos Zannini. El secretario de Legal y Técnica también mostró dotes de su humor negro, que dejó a Fernández con una carcajada que nadie se la podía sacar.

No fueron los Babasónicos, pero en el parlante de la nave comenzó a sonar el hit de Callejeros, el grupo que convocó a miles de fans en la tragedia de Cromañón. El comisario de a bordo aclaró que el humo lo generó el sistema de calefacción, pero que ya lo habían desactivado. Entonces volvió el frío, y el sosiego.

Ya en lobby del Hotel NH Co--¿Pero qué pasa? ¿Nos incendia- lumbia, sobre la rambla uruguaya,

## **Encuentro** secreto

El viaje a Montevideo de la delegación K despertó las suspicacias de varios dirigentes del oficialismo: "Alberto (Fernández, el jefe de Gabinete) va a reunirse con (Eduardo) Duhalde", advirtió ayer a Página/12 un intendente del PJ que tendrá mucho protagonismo en la campaña de Cristina Kirchner. El jefe comunal dijo que Fernández aprovecharía su viaje a la capital uruguaya para reunirse con el ex presidente. El diálogo entre Néstor Kirchner y su antecesor está suspendido desde hace meses. La desconfianza se profundizó por el apoyo recibido por Felipe Solá en su cruzada, y por ciertas gestiones de Duhalde a nivel continental que causaron fastidio en la Rosada. De cualquier forma, en el Gobierno buscan un acuerdo para la definición de las candidaturas bonaerenses. En diálogo con Página/12, un funcionario porteño y un legislador nacional, ambos cercanos al jefe de Gabinete, dijeron que "no les sorprendería" que entre ayer y hoy se produzca un encuentro secreto entre Fernández y Duhalde. Una opción –quizá la más obvia- podría ser el palacio del Mercosur, frente a la Rambla montevideana.

volvieron a mostrar sonrisas. Pero esta vez para minimizar la reacción que el acto donde se presentó a la conducción del PJ porteño generó en la oposición. "La política hay que hacerla con los que quieren hacer política. No con los que no quieren hacerla", dijo aludiendo elípticamente a la titular del ARI, Elisa Carrió. Se trata, al fin, de una de las principales rivales que tendrá el peronismo en el distrito porteño. Ni el fresco que ganaba el lugar, ya entrada la noche, parecía morigerar el ímpetu triunfalista de Los Fernández de Kirchner, como algunos suelen llamar a Alberto y Cristina.

Y entonces aquel guiño a la transversalidad volvió a colarse en tierra ajena. Pareció una advertencia a Eduardo Duhalde, un adalid del PJ como estructura cerrada. O más bien un anticipo de la conformación de las listas bonaerenses que el jefe de Gabinete y el ex presidente podrían comenzar a pergeñar aquí en las próximas horas, aprovechando que Montevideo es el lugar de residencia del titular del Mercosur.

Fernández jura y perjura que no habrá cumbre secreta. Pero quién

## "Vengo a ver a mi mamá"

Por D. S.

- −¿Pero vos con quién venís? –le inquirió un culata gremial que cerraba el paso al acto del miércoles en Obras.
- –Con nadie.
- -Entonces no entrás -se puso duro el custodio de pechera azul. -Pero vengo a ver a mi mamá -no tuvo otra que chapear el mu-
- -¿Quién es tu mamá?
- -Cristina Kirchner -dijo el joven.
- -Claro y yo soy María Antonieta -se le mofó muerto de risa. Recien largos minutos despues –segun conto ayer la primera dama en su vuelo a Montevideo- su hijo Máximo Kirchner pudo ingresar a la presentación de la nueva conducción del PJ porteño.

## CARLOS ALBERTO MORENO

Abogado laboral. Militante de la J.U.P. Derecho - La Plata Secuestrado el 29/4/77, en la ciudad de Olavarría y trasladado al C.C.D. "La quinta de Emilio Méndez" de Tandil



Papá: A 28 años de tu secuestro, hov más que nunca levantamos tus banderas y reivindicamos la lucha por una patria para todos. Ni olvido, ni perdón Cárcel a los genocidas

Con orgullo, tu familia

## URUGUAYOS, ARGENTINOS Y CHILENOS, EN MONTEVIDEO

# Por la unidad de los progres

Desde Montevideo

Si Cristina Kirchner y Alberto Fernández resaltaron la defensa a la transversalidad que resultó el acto de Obras Sanitarias, anoche hicieron lo propio frente a representantes de los gobiernos de Uruguay, Chile y Brasil, con quienes acordaron establecer una agenda común para la región. Lo hicieron en el marco de un "Encuentro de partidos de gobiernos progresistas" que se inició ayer y continuará durante esta jornada en el Hotel NH Columbia de Montevideo. "Se trata de una ampliación de las reuniones que ya mantuvimos en Buenos Aires y Santiago durante el año pasado", señaló el jefe de Gabinete a Página/12. La senadora aprovechó la ocasión para destacar la importancia de fortalecer la democracia en la región y evitar episodios como el de Ecuador y exhortó al poder económico y al Fondo Monetario Internacional a ayudar a sustentar la democracia.

Cristina y Fernández ya habían mantenido una reunión para confraternizar con el socialismo chileno el 20 de marzo de 2004. Y el gesto fue devuelto en septiembre de ese año. En todos los casos el tema de cabecera fue la integración regional. Se habló entonces de políticas de cooperación y el rol de América del Sur y América latina en el contexto internacional, además de la desigual

distribución del ingreso.

La reunión de anoche les da mayor vuelo a estos encuentros de tono informal. Ya que además de los socialistas chilenos se incorporaron los demócrata-cristianos, sus socios de la Concertación, que gobierna desde hace 15 años el país trasandino a través de Ricardo Lagos. Pero la idea de ampliación que pregonó Fernández aludía a que la mesa también se sentaron representantes del Partido de los Trabajadores de Brasil, del presidente Luiz Inácio Lula da Silva, y del Encuentro Progresista-Frente Amplio, del flamante mandatario uruguayo Tabaré Vázquez. En algún momento se especuló con que el propio Vázquez estaría en la mesa, pero finalmente eso no ocurrió.

## LA OPOSICION APROVECHO PARA HACER SU LANZAMIENTO

# Disparen contra Cristina

La decisión del gobierno nacional de dar el primer paso hacia las legislativas de octubre despertó críticas en la oposición que, de paso, aprovechó también para lanzar su propia campaña. La líder del ARI, Elisa Carrió –uno de los rivales que tendrá en su camino hacia la Cámara baja la denominada renovación del PJ porteño que conduce el jefe de Gabinete, Alberto Fernández-, buscó diferenciarse del proyecto político oficial y aseguró que directamente no prestó atención al acto que Cristina Kirchner encabezó en Obras Sanitarias. "La verdad que ni la vi", dijo. Por su parte, la titular de Unión por Todos, Patricia Bullrich, aseguró que la convocatoria marcó "la asunción de Néstor Kirchner al frente del viejo aparato". Hubo cuestionamientos también desde la oposición interna del justicialismo, a través del diputado nacional Adrián Menem, quien señaló que "Cristina Kirchner y Alberto Fernández no representan al peronismo".

Carrió fue la figura opositora representativa que dio su opinión sobre el acto. En realidad, la líder del ARI optó por ignorar lo sucedido en Obras como forma de marcar diferencias. Tal como anticipó Página/12, Carrió confirmó que lanzará la semana próxima una "campaña de ideas" con acento en el "contrato moral" que, a su entender, necesita el país. Y utilizó ese eje para distanciarse del acto del

"Desde el ARI trabajamos por otro proyecto sustancialmente diferente, peleamos por la cantidad de argentinos que estamos convencidos de otra república, de otra distribución del ingreso. Yo sigo creyendo que estamos en el final del viejo sistema político argentino, más allá de un resultado electoral

Los dirigentes opositores criticaron el acto del PJ en Obras Sanitarias y utilizaron la discusión para lanzar su propia campaña. Carrió se diferenció: "La verdad que ni la vi".



La líder del ARI, Elisa Carrió, aseguró que no había visto el acto en Obras Sanitarias. Pero utilizó la convocatoria para marcar diferencias con la "campaña de ideas" que lanzará.

concreto", puntualizó. Y volvió a la carga con su discurso con eje en la transparencia: "Hoy todos saben en la Argentina quiénes roban, quiénes se están llevando las tierras, el petróleo y el gas. Hay dos electorados en la Argentina: uno que cree en la dignidad, que quiere construir otro país, y otro que se conforma con esto".

Resuelta a dar de nuevo pelea en territorio porteño, Bullrich apuntó sus críticas al tradicional "sistema" del PJ capitalino. "Con este acto se terminó la idea de una nueva polí-

tica que implique muchos cambios, que no haya más clientelismo. Lo que se mostró en Obras fue la asunción del presidente Kirchner a la cabeza del viejo aparato peronista. El Gobierno dio un paso atrás muy fuerte respecto de lo que había sido el compromiso de imprimir un cambio en la política. Vuelve a instalarse el mismo aparato de siempre. Primero fue Menem, después Duhalde, y ahora Kirchner", dijo.

Desde la interna justicialista, el menemismo también criticó. "Viendo la foto de Obras Sanita-

rias, me parece que Alberto Fernández y Cristina Kirchner no representan al peronismo", sostuvo el diputado Adrián Menem. "El peronismo es un estilo de vida y representa una forma de gobierno que es el equilibrio de los argentinos hacia arriba, y este gobierno está equilibrando a los argentinos hacia abajo", agregó.

## **Kirchnerismo** bonaerense

El kirchnerismo no peronista lanzará hoy el Frente Amplio para la Victoria, que impulsa la candidatura de la primera dama Cristina Fernández de Kirchner por la provincia de Buenos Aires en las próximas elecciones legislativas. El acto de presentación formal se realizará desde las 18 en el en el Hotel Bauen de Callao 360, con la presencia, entre otros, del subsecretario de Integración Económica de la Cancillería, Eduardo Sigal, y el subsecretario General de la Presidencia, Carlos Kunkel. Sigal dijo que "las próximas elecciones legislativas constituyen un punto de inflexión en el proceso de recuperación nacional abierto con la asunción del presidente Kirchner".

## Reclamo a Sobisch

El obispo de Neuquén, Marcelo Melani, se reunió ayer con el gobernador de la provincia, Jorge Sobisch, para expresarle su preocupación por el paro que llevan adelante los trabajadores del sistema público de salud desde hace 16 días. Melani aclaró que "no actuará como mediador en este conflicto porque la Iglesia siempre está junto a los más pobres, pero considero necesario que ambas partes busquen alternativas para retomar el dialogo para superar esta crisis". Sobisch condicionó cualquier movimiento al levantamiento de la huelga. La Central de Trabajadores Argentinos convocó para hoy un paro de 24 horas para respaldar la huelga en salud. Para el primero de mayo también se realizará una marcha a la Legislatura en coincidencia con la inauguración del período ordinario de sesiones a cargo de Sobisch.

IBARRA PRESENTO ACOMPAÑADO SUS PROYECTOS

# Nuevos planes y viejos aliados

Por José Natanson

Aníbal Ibarra aprovechó ciedad del Plan Estratégico de la como Diana Conti y representantes sé Alvarez que, con apenas 28 años, sas apariciones públicas en la etapa pos-Cromañón. El jefe de Gobierno se mostró junto a legisladores del espacio progresista, diputados kirchneristas y buena parte de sus funcionarios, que ya planean los próximos pasos de gestión y hasta se animan a hablar, tímidamente, de las elecciones de octubre.

Coordinado por Juan Manuel Abal Medina, el plan sintetiza el trabajo de ONG, sindicatos de profesionales, partidos políticos, universidades y otras organizaciones de la sociedad civil, que se dedican a "imaginar" cómo debería ser la ciudad en el 2010. "Es la muestra de que la democracia participativa no sólo sirve para buscar consensos sino también para construir gestión", definió Abal Medina en su discurso.

Aunque ya se había adelantado una versión preliminar, ayer se presentó el trabajo definitivo. La puesta en escena incluyó la presencia de

dirigentes de diferentes partidos: diputados kirchneristas como Miguel Bonasso, otros de origen radical coayer la presentación en so- mo Silvana Giudice, ex frepasistas Ciudad para una de sus cuidado- de "agrupaciones amigas", como el socialismo rosarino, que envió una adhesión, y el partido del intendente de Morón, Martín Sabbatella.

Algunos de los invitados integraron las listas que llevaron a Ibarra como candidato a jefe de Gobierno en las elecciones del 2003, por lo que la presentación de ayer puede ser vista no sólo como el intento por construir grandes acuerdos de gestión -uno de los objetivos del plan-, sino también como la apertura de un escenario propicio para la presencia de Ibarra luego del golpe político que implicó el desastre de Cromañón.

En los jardines del Museo Fernández Blanco, la bellísima casona donde se realizó la presentación, se mezclaban también algunos funcionarios porteños: el secretario de Desarrollo Económico, Eduardo Epsztein, el de Descentralización, Roberto Feletti, y el jefe de Gabinete, Raúl Fernández. Según explicaban, en quince días se terminará de definir un virtual relanzamiento de la gestión, que incluye el anuncio del futuro plan de seguridad que el jefe de Gobierno presentará junto a Diego Gorgal, el reemplazante de Juan Joparece un estudiante universitario promediando su carrera y en verdad es el responsable del área más delicada de la gestión. Además, los funcionarios ibarristas admitían que es necesario encontrar una solución al tema del plebiscito y anticipaban un plan para los barrios más postergados de la ciudad.

Es que, luego de cuatro meses críticos, el jefe de Gobierno cree que es tiempo de inaugurar un nuevo ciclo. Y por eso los funcionarios ibarristas se animaban a especular en voz baja sobre el panorama electoral. Uno de ellos explicaba que, aunque la idea de negociar un acuerdo con el kirchnerismo sigue en pie, la perspectiva es más bien modesta. "La lista de diputados nacionales la va a definir el Presidente. Nosotros aspiramos a incidir en el armado de la boleta de legisladores", aseguraba un referente ibarrista, consciente de su debilidad política, pero convencido de que ha llegado el momento de pasar a una nueva etapa.

La Scala fuera de La Scala  $\forall$ Ciclo de conciertos de música de cámara con auspicio de la Fundación Szterenfeld. | Todos los miércoles 19.30 hs.\*  $\mathbf{Z}$  $\bigcirc$ "Cuarteto con Brío". Rafael Gíntoli (violín), Claudio Baraviera (violoncello) y Vera Marcela Magín (viola), Paula Peluso (piano) Obras de Bach, Boccherini y Chopin Obras de Schubert, Beethoven v Dvorak Soledad de la Rosa (soprano) y Perla Alicia Belleville (piano) y Pablo Saraví Obras de Debussy, Duparc, Liszt, Strauss Obras de Mozart, Mendelssohn, Bragato 7 de septiembre 1 de iunio "Cuarteto para el Fin de los Tiempos" de Olivier Messiaen. Carlos Céspedes "Grupo Buenos Aires Clásico." Carlos (clarinete), Sehastián Masci (violín), Daniel Céspedes (clarinete), Stella Maris Marrello Tavella (cello) v Laura Maito (piano) (flauta), Natalia Silipo (oboe), Ernesto 21 de septiembre "Trío Argentino". Elías Gurevich (violín), Obras de Honegger, Françaix, Bozza v Marcelo Brú (cello) y Fernando Pérez Obras de Debussy y Saint-Saëns. 15 de junio "Trío Luminar". Patricia Da Dalt (flauta), П Marcela Magin (viola) y Lucrecia Jancsa Carla Filipcic-Holm (soprano) y Diana Schneider (piano). Obras de Ibert, Jolivet, Honegger, 6 de julio "Quinteto Filarmónico". Claudio Barile 19 de octubre  $\bigcirc$ Claudio Barile (flauta) y Víctor Villadangos (flauta), Mariano Rey (clarinete), Néstor Garrote (oboe), Gabriel La Rocca (fagot) y Obras de Giuliani, Piazzolla v Fernando Chiappero (corno). Obras de Mozart, Danzi, Casanova y Castelnuovo Tedesco Paquito D'Rivera. \*Programa sujeto a modificaciones. 20 de julio B "Trío San Telmo y amigos". Haydée Seibert-Francia (violín), Grace Medina Szteren feld (violín II), Elizabeth Ridolfi (viola), María Eugenia Castro (violoncello) y Bárbara ACULTURA B Obras de Haydn, Beethoven y Schumann

Biblioteca Nacional | Agüero 2502 | www.bibnal.edu.ar

Entrada libre y gratuita

## **El Grupo Talcahuano**

El Grupo Talcahuano, integrado por diputados del PJ, formalizó ayer su disolución por diferencias internas acerca de la postura que habían adoptado algunos de sus referentes frente al Gobierno. Entre los temas que generaron divergencias figuró el debate en torno de las facultades delegadas al jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el tráfico de drogas desde Ezeiza, un tema que llevó a más de uno a plantear la necesidad de que varios ministros concurrieran al recinto de la Cámara baja.

## El bombardeo a la Plaza

La Legislatura porteña creó una comisión para organizar actos en memoria del bombardeo a la Plaza de Mayo, del que se cumplirán 50 años el próximo 16 de junio. La iniciativa fue presentada por el legislador kirchnerista Milcíades Peña. El proyecto incluye, como tarea de la comisión que integrarán once legisladores, rendir homenaje a las más de cien víctimas del ataque. También se colocará una placa, cuyo diseño se elegirá mediante un concurso.

## Pases en la Legislatura

En el marco de su continua metamorfosis, la Legislatura porteña sufrió ayer una nueva mutación: Juan Manuel Velasco dejó el bloque que compartía con María Eugenia Estenssoro para acompañar a Fernando Melillo y Fernando Cantero en la bancada del ARI. No se trata del primer pase que protagoniza Velasco, quien consiguió su banca de legislador como candidato del partido de Patricia Bullrich y a poco de ingresar a la Legislatura formó con la también bullrichista Estenssoro el Bloque Plural.

## **Empresas** recuperadas

Ochenta y nueve empresas recuperadas por sus trabajadores mostrarán desde hoy su producción en una feria en el Centro Municipal de Exposiciones, ubicado en la Avenida Figueroa Alcorta y Pueyrredón. La inauguración se realizará a las 12.30, con la presencia del jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y el secretario de Empleo de la Nación, Enrique Deibe. La entrada es libre y gratuita.



La marcha de las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora. Rindieron homenaje a las mujeres que se juntaron durante la dictadura.



La Asociación de Madres de Plaza de Mayo, que lidera Bonafini. "Nuestros hijos habitan esta plaza con sus sueños y esperanzas", señaló.

# Homenaje a las Madres que hace 28 años reclaman justicia en la Plaza

"Madres de la Plaza, el pueblo las abraza." Los pañuelos blancos parecían brillar más que nunca ante un sol gris que buscaba asomarse en Plaza de Mayo. Mañana se cumplirán 28 años desde que las Madres decidieron allí romper el silencio y aver, como todos los jueves, el cálido abrazo caminó una nueva ronda. Luego, las dos agrupaciones que reúnen a las Madres dieron su mensaje. Con la voz de Hebe de Bonafini, la Asociación Madres de Plaza de Mayo reivindicó la lucha de los hijos desaparecidos. Madres Línea Fundadora recordó a aquellas catorce mujeres que el 30 de abril de 1977 decidieron unir su voz para pedir justicia. Desde entonces la Plaza nunca dejó de escucharlas.

"Es un jueves más, uno de los tantos en que sentimos a nuestros hijos. Ellos habitan esta plaza con sus sueños y esperanzas. Porque esta Plaza no se hace sola. Esta Plaza tiene que ser de un recuerdo muy fuerte. Y para que pueda seguir viviendo necesita de la fuerza de todos." Un sentido aplauso interrumpió el discurso que Bonafini improvisó frente a Casa Rosada.

Inmediatamente, la titular de la Asociación Madres recuperó el aliento v aprovechando la proximidad con el 1º de mayo extendió el mensaje a la "lucha de todos los trabajadores". Con esta intención las Madres, además de rememorar su nuevo aniversario, rendirán mañana su propio homenaje al Día del Trabajador con una charla en la sede de la Universidad Popular que presiden. Bajo una consigna que busca reivindicar el "trabajo, la lucha y la unidad latinoamericana", cincuenta mujeres, maestras, obreras, artistas, piqueteras, compartirán las experiencias que vienen cosechando en sus distintos espacios. Para concluir, La Asociación de Madres de Plaza de Mayo y la Línea Fundadora hicieron actos para conmemorar su primera ronda. Hubo una mención a la lucha de "todos los trabajadores" y se recordó a las Madres desaparecidas y a las que murieron en democracia.

Hebe agradeció una carta del presidente Kirchner en la que envió su saludo a las dos agrupaciones.

Unos minutos más tarde, los recuerdos se hicieron presentes en un pequeño escenario montado frente al Cabildo. "Es difícil pensar que 28 años después venimos a dar la vuelta a la Plaza. Pero aquí estamos, como el primer día. Para que el recuerdo siga siempre, para todas las madres que hoy quisieran estar." Marta Ocampo de Vásquez, de Línea Fundadora, inauguró la gran cadena de mensajes que compartieron las Madres y numerosos organismos de derechos humanos. Cada uno expresó su agradecimiento, su comprensión, su aliento.

Como todos los años, se recordó el nombre de las catorce Madres que, encabezadas por Azucena Villaflor, rompieron con la soledad de la Plaza un sábado, que una semana más tarde para ser más escuchadas decidieron que fuera un viernes. Con sus 83 años, Pepita Noia, una de las fundadoras, no dejó pasar la ocasión para decir unas palabras y dar su agradecimiento a todos los que decidieron acompañar las rondas. "A pesar del tiempo no nos abandonan", expresó emocionada. También se recordó el nombre de las Madres desaparecidas, Azucena, Mari Ponce de Bianco, Esther Balestrini de Careaga y de aquellas compañeras que se fueron luego. Esta vez un dolor reciente se hizo presente con el fallecimiento durante el mes pasado de Olga Aredez, reconocida por quebrar con su paso solitario el silencio de Ledesma, aquel pueblo de Jujuy que en julio de 1977 perdió durante la Noche del Apagón a 400 de sus habitantes, 40 de ellos aún desaparecidos. Al homenaje se sumaron otras madres que también sufrieron la pérdida de sus hijos. "Lamentablemente vemos a mamás con fotos de hijos que murieron durante la democracia. Perdón por no estar hace 28 años. Prometo acompañarlas por siempre", expresó con la voz entrecortada y abrazada a los pañuelos blancos la madre de Mariano Wittis, el

joven músico asesinado por la Policía Bonaerense. Como ella, algunos de los padres de las víctimas de Cromañón también decidieron acercarse y apoyar una lucha que promete sobrevivir el paso del tiempo. Así lo aseguró Carlos, de H.I.J.O.S: "Hoy estamos acá para festejar las cosas que fueron consiguiendo. Las Madres son un ejemplo de dignidad. Son un ejemplo de madres. Nosotros vamos a seguir el camino que ustedes empezaron".

Al avanzar la tarde, cuando el sol ya caía sobre el histórico edificio de alas cortadas, las Madres de Línea Fundadora empezaron a marchar a su casa de la calle Piedras para escuchar una charla que, bajo el nombre de "Las Madres en el contexto

**Saludo:** *Hebe de* Bonafini agradeció una carta del presidente Néstor Kirchner en la que envió su saludo a las dos agrupaciones.

histórico actual", dio el periodista Oscar Raúl Cardoso. La Plaza, sin embargo, no quedó sola. Algunos de los globos azules y blancos que lanzaron para terminar el acto volaban entre las palomas y el histórico "¡Presente!" para recordar a los treinta mil desaparecidos seguía haciendo eco ante la dama de piedra que, desde la cúspide de la Pirámide, continúa escuchándolo en silencio.

*Informe: Carolina Keve.* 

## PROHIBEN DESTRUIR DOCUMENTOS SOBRE LOS ATENTADOS

# Para preservar los registros

El presidente Néstor Kirch- que destruyó, porque es habitual, in- Líbano, Alemania, Brasil y Estados ner firmó ayer un decreto por el que se prohíbe a cualquier dependencia del Estado destruir archivos, documentos o informes que pudieran tener relación con los atentados contra la Embajada de Israel y la AMIA. Supuestamente, algunos organismos, entre ellos las policías, tienen como norma destruir documentación transcurridos diez años, un plazo que en el caso del atentado contra la AMIA se cumplió en 2004.

El objetivo del decreto -impulsado por el ministro de Justicia, Horacio Rossati, y el titular de la Unidad AMIA, Alejandro Rúa– es que ningún organismo pueda argumentar

formación después del día de ayer. El otro objetivo de la norma es que varias empresas privadas tomen la misma resolución. En lo fundamental la idea es que las compañías telefónicas preserven sus archivos relacionados con los atentados, ya que es posible que se necesiten estudiar distintos cruces telefónicos de la época. Como se sabe, hoy en día la pista oficial tiene que ver con un teléfono celular utilizado en la zona de la Triple Frontera y que estaba a nombre de un tal André Márquez. Desde ese teléfono se hicieron llamadas a Buenos Aires entre el 1º y el 18 de julio de 1994 y al mismo tiempo hubo comunicaciones con domicilios en el Unidos, todos supuestamente vinculados con la organización Hezbolá, que tiene el padrinazgo de Irán.

La conexión local – siempre según esta misma hipótesis- fueron funcionarios diplomáticos iraníes. Los datos que alimentan esta pista partieron de informes de inteligencia norteamericanos, israelíes y de la propia SIDE. No faltan quienes creen que se trata de una hipótesis armada de acuerdo con la estrategia internacional de Washington y Jerusalén, pero los encargados más directos de la investigación -el fiscal Alberto Nisman y el propio Rúa- creen que pueden encontrarse pruebas judiciales que sostengan esta pista.

## estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros Billinghurst y Soler

8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso. Totalmente equipado y amoblado. Amplio balcón terraza. Lavadero. U\$S 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

## LAS MALVINAS COMO TERRITORIO DE LA UE

# Molestia reiterada

Estamos molestos, nos produce rechazo, pero no es un episodio nuevo y tendremos que lidiar con él durante muchos años." El canciller Rafael Bielsa expuso así el malestar de la Argentina frente a la inclusión de las islas Malvinas como "territorio de ultramar" en la Constitución Europea, pero trató al mismo tiempo de no dramatizar al respecto. A pesar de las quejas argentinas y del planteo formal que el embajador ante la Unión Europea, Jorge Remes Lenicov, contó que se realizó ante el bloque, la diplomacia británica aclaró que su posición con respecto al archipiélago "no ha cambiado".

Bielsa explicó que a través de la Cancillería se están realizando todas las acciones correspondientes por la mención de las Malvinas en el texto constitucional europeo y precisó que "se están cursando cables a los 25 embajadores ante los 25 miembros de la Unión Europea ya desde hace tiempo para que presenten las respectivas protestas". También se preocupó en señalar que "acá no hay ninguna novedad" porque "el departamento (de la Cancillería a cargo del tema de las islas) venía actuando como actúa siempre" y agregó que la Argentina plantea sistemáticamente su reclamo de soberanía sobre el archipiélago en el Comité de Descolonización de Naciones Unidas, que se reunirá el próximo 16 de junio.

La aclaración no fue la única respuesta de Bielsa a las críticas que recibió por su supuesta falta de reflejos en el caso. En esa lista se anotó el senador Eduardo Menem, quien acusó a la Cancillería de no haber reaccionado a tiempo. El canciller replicó que le "satisface enormemente" que se preocupen "porque es un tema principal en nuestra agenda".

Al margen de manifestar el rechazo por la inclusión de Malvinas en la Constitución Europea y de ocuparse de sus críticos, Bielsa buscó restarle dramatismo al episodio. Recordó que "dos o tres veces por año tenemos alguna trifulca de esta naturaleza, y la vamos a tener 4, 40 o 400 años más, hasta que las Malvinas vuelvan a ser argentinas" y dijo también que el tema "no es ni un episodio nuevo ni un episodio inminente" porque Gran Bretaña es el "último en expedirse acerca de la aprobación o no de la Constitución Europea".

El texto constitucional de la Unión Europea requiere para su aprobación el acuerdo de los miembros del bloque y se estima que recién podría ser sancionado a fines de este año o el próximo. Cada país está realizando consultas populares al respecto en las cuales no todas son adhesiones. El próximo en plebiscitar la cuestión será Francia, donde las encuestas dan paridad de fuerza entre los que quieren votar por sí y por no.

Bielsa subrayó que en referencia a Malvinas incorporada a la Constitución Europea "en ningún momento se usa la palabra derecho, sino interés, que es un término que se usa cuando hay situaciones de disputas". También estimó que es "muy difícil" que la Comunidad Europea asuma finalmente como propios los intereses de la corona británica en contra de la prédica de Naciones Unidas que "desde hace más de 20 años viene instando" a una Cancillería se quejó ante la Unión Europea por la inclusión de Malvinas como "territorio de ultramar".

solución bilateral del conflicto.

Remes Lenicov, por su parte, comentó que "formalmente hicimos la protesta" ante las autoridades europeas la semana pasada. Y coincidió en que no se trata de algo novedoso, al reseñar que ese tipo de gestiones "se vienen haciendo desde 1972, cuando el Reino Unido se adhirió al tratado de Roma para ingresar a la Unión Europea".



El canciller Rafael Bielsa se confesó "molesto". "Nos produce rechazo pero no es un episodio nuevo", relativizó.



## PROGRAMA NACIONAL DE SALUD SEXUAL Y PROCREACIÓN RESPONSABLE

# >>> Con información, podemos decidir.

A lo largo de todo el país, más de un millón y medio de personas están recibiendo la más completa información y asesoramiento profesional en 5.000 centros de salud y hospitales.

Este año, además, estamos entregando 18 millones de preservativos y 25 millones de anticonceptivos en distintas formas.

Todo, absolutamente gratuito.

INFORMATE, CONSULTÁ, DECIDÍ. ES LEY, ES TU DERECHO.

www.msal.gov.ar



🤮 PRESIDENCIA DE LA NACION



EL INDICE DE PRECIOS DE ABRIL RESULTARIA MENOR AL ESPERADO

# La inflación dio un mes de tregua

Un informe preliminar del Indec anticipa que en abril la suba del IPC rondaría el 0,6 por ciento. El dato oficial se conocerá el miércoles.

**Por Maximiliano Montenegro** 

En el Gobierno afirman que el índice de precios al consumidor (IPC) de abril rondará el 0,6 por ciento, e incluso se entusiasman con la posibilidad de que sea algo inferior. Se basan en el informe preliminar del Indec que recibieron en las últimas horas el presidente Kirchner y el ministro Lavagna, correspondiente a las tres primeras semanas del mes.

"A menos que en la última semana haya una sorpresa, el índice estará en torno del 0,6 por ciento", dijo a **Página/12** un alto funcionario del Gobierno. El número oficial se conocerá el miércoles próximo.

En los últimos meses se hizo habitual la práctica de que el Indec adelante al ministro de Economía y al Presidente una planilla con los números de inflación semanales.

IPC: "Al 21 de abril se ubicaba en el 0,6%. Aun si hubiera un desvío hacia arriba en la última semana, el índice del mes sería inferior al 0,7 por ciento".

Los datos siempre llegan con el rezago de unos días, que es lo que tarda el organismo oficial en procesar el relevamiento de precios. El miércoles último, Kirchner y Lavagna miraron con atención las cifras actualizadas hasta el 21 de abril.

Los resultados eran mejor de lo esperado por los siguientes motivos: ◆ El IPC de abril se ubicaba en el 0,6 por ciento. Y según los técnicos consultados por el ministro, aun si hubiera un desvío hacia arriba en la última semana, el índice del mes sería "inferior al 0,7 por ciento".

- ◆ El número sorprendió a los funcionarios más optimistas, si se tiene en cuenta que el pico inflacionario de marzo (1,5 por ciento) dejó un "arrastre estadístico" (un piso) para abril del 0,3 por ciento.
- ◆ A principios de mes, en el Ministerio de Economía rogaban que la

inflación de abril fuera "menor al uno por ciento". Y en los últimos días, diversas consultoras privadas hablaban, en tono positivo, de que rondaría el 0,8 por ciento.

◆ A diferencia de marzo, el rubro alimentos mostró una estabilidad que jugó a favor.

Para los funcionarios menos lavagnistas la desaceleración de la inflación no se debe tanto a los acuerdos de precios firmados por la Secretaría de Agricultura (carne, lácteos) como a la moderación del consumo, evidenciado durante el mes en curso, en particular en productos típicos de la canasta de los sectores medios y bajos.

Un IPC del orden del 0,6 por ciento para el resto del año se alinea con la meta inflacionaria de un dígito o a lo sumo de un 11 por ciento, como sostiene Lavagna. Claro que la proyección no puede ser lineal porque en los próximos meses, por caso, habrá ajustes en las tarifas de servicios públicos para usuarios industriales y comerciales que podrían repercutir en los precios finales.

"Estamos quebrando las expectativas inflacionarias que se crearon en marzo", aseguró a este diario un funcionario de Economía. Dichas "expectativas" eran, y siguen siendo, el mayor temor de Roberto Lavagna y de Kirchner. La mejor explicación que escuchó este diario del fenómeno la dio un integrante del equipo económico. "El problema no es tanto que suba la carne, sino que vayas al peluquero y que te diga que también ajustó los precios porque, como dicen los diarios, todo está aumentando. Esas son las expectativas inflacionarias que nos preocupan", explicó, didáctico.

Esa sensación de que todos los precios empezaban a escalar sin control era también la impresión de los consultores económicos. En la encuesta de expectativas que releva semanalmente el Banco Central entre todas las consultoras locales, el pronóstico de inflación para el año venía elevándose ininterrumpidamente. Según la última encuesta, el consenso de los analistas era un piso de inflación anual del 9,9 por ciento.



Ministro Roberto Lavagna. En su equipo se entusiasmaron con las cifras del Indec. El restaurante de Economía remarcó sus precios. Los índices vienen mejor de lo previsto.

SE LANZARIA LA SEMANA PROXIMA LA CANASTA SOCIAL

## Predispuestos a dar rebajas

rá el Gobierno con productos alimenticios a bajo precio estará conformada con 16 tipos de bienes. Así lo adelantó ayer la subsecretaria de Defensa del Consumidor, Patricia Vaca Narvaja, quien también manifestó que el programa se implementaría la próxima semana. "Ayer (por el miércoles) tuvimos una reunión con todos los sectores empresarios. Notamos buena predisposición, tanto de supermercados como de almacenes. La semana que viene estaremos en condiciones de poner la canasta a disposición de los consumidores y determinarla en todos sus detalles", precisó la funcionaria, quien está al frente de las gestiones con industriales y comerciantes para pactar los descuentos.

Vaca Narvaja señaló que la canasta estará integrada por fideos, arroz, harina, polenta, lentejas, arvejas, sal, aceite mezcla, vinagre, puré de tomate tomate triturado verba azúcar, té, cacao y mermelada. Los consumidores "no tienen que comprar todo el paquete. Es una serie de productos básicos que uno los puede comprar en su totalidad o individualmente", precisó la subsecretaria. Cada uno de los participantes en la cadena de esos productos resignará una porción de sus ganancias para que los precios reflejen bajas significativas.

"Nuestra intención es que la ca-

La canasta social que lanza- nasta esté disponible no sólo en las nastas a precios preferenciales. La cadenas de supermercados, sino en todos los negocios chicos del conurbano y de la provincia de Buenos Aires", indicó Vaca Narvaja. Los consumidores podrán identificar los negocios que participan de la campaña por una oblea que pe-

garán en el frente de sus locales. El Gobierno busca con esta medida poner un freno a la suba de precios de productos sensibles. La canasta básica de alimentos que elabora el Indec y que define la línea de indigencia subió de 327,60 pesos en marzo de 2004 a 354,40 el mes pasado. La mayor parte del salto se dio desde diciembre último, cuando estaba en 334,8 para una familia tipo. El primer intento del Gobierno fue pactar rebajas en cinco cortes de carne, pollos y lácteos, pero los acuerdos se cumplieron sólo parcialmente.

Los gobiernos de varias provincias implementaron sus propias caprimera en hacerlo fue Tucumán, luego le siguieron la intendencia de Santa Rosa, La Pampa, la provincia de San Juan y esta semana se lanzaría la de Córdoba. El Gobierno aspira a que todos los distritos establezcan acuerdos con sus empresarios para reducir los precios de alimentos básicos.

"Si bien en abril los precios se mantienen estables, queremos mejorar el acceso de los sectores que menos ganan", agregó Vaca Narvaja. Más allá de eso, un atractivo especial de la canasta social es que habrá rebajas no sólo en segundas marcas, sino también en primeras. La funcionaria está negociando este punto con los empresarios. Su objetivo es que la medida tenga mayor penetración, ya que impactaría con más fuerza entre los sectores medios y altos, lo cual ayudará a que los minoristas respeten los acuerdos con el Gobierno.

SHOPPINGS CENTER Y SUPERMERCADOS

## Algunos consumos en alza

Las ventas de supermercados y shoppings siguen para arriba. En marzo aumentaron 0,5 y 1,9 por ciento, respectivamente, con respecto al mes anterior. En ambos casos, se trata de las mediciones que despejan los factores estacionales. El equipo económico mira con atención los indicadores que reflejan la evolución del consumo, por su impacto en la inflación. Los funcionarios sostienen que habrá que bajar el ritmo de las compras en los próximos meses.

El crecimiento más fuerte se registra en las ventas de los shoppings. En comparación con marzo de 2004, el mes pasado subieron 17,5 por ciento. El informe del Indec precisa que en lo que va del año los rubros con mejor performance son indumentaria, calzado y marroquinería (con un alza del 44,7 por ciento), electrónicos, electrodomésticos y computación (14,7), patio de comidas (11,7), ropa y accesorios deportivos (6,4) y amoblamientos, decoración y textiles para el hogar (6,4). La facturación total llegó a 270,3 millones de pesos, 28,6 por ciento más que en febrero y 31 por ciento por arriba de igual mes de 2004.

Los supermercados, en tanto, aumentaron sus ventas 6 por ciento de manera interanual. Las ventas en las 73 cadenas relevadas ascendieron a 1690,1 millones, lo que significa subas del 13,2 por ciento contra febrero y del 16,5 interanual.





Volkswagen, el mayor empleador de la industria automotriz Argentina.

## Sube el volumen del intercambio comercial de la Argentina. Siguen las cantidades físicas de importaciones y exportaciones.

# La baja de los productos primarios lima el superávit

El excedente comercial sigue siendo importante, aunque inferior al del año pasado. Es porque mientras aumentan las importaciones, los ingresos crecen menos por la caída en los precios internacionales.

Los datos del intercambio comercial argentino difundidos por el Indec volvieron a mostrar una reducción del superávit. Si bien el saldo de 2320 millones de dólares conseguido durante el primer trimestre todavía es elevado, entraña una baja del 14,5 por ciento en relación con el mismo período de 2004. El menor excedente se produjo a pesar del significativo aumento del valor de las exportaciones, que con 8273 millones de dólares crecieron el 13 por ciento, especialmente por las mayores cantidades vendidas y a pesar de la considerable baja de precios de los productos primarios y las Manufacturas de Origen Agropecuario (MOA). No obstante, la mejora de las ventas no alcanzó para contrarrestar el fuerte aumento de las importaciones, que con 5953 millones crecieron el 28 por ciento. Salvo con el Mercosur, concretamente con Brasil, el balance comercial fue favorable con todos los bloques comerciales.

La economía argentina vende más, pero compra aún más. En consecuencia, como viene sucediendo desde que la recuperación se consolidó, el saldo comercial continúa reduciéndose. Sin embargo, los datos del comercio exterior van más allá de este de por sí rico detalle. En tanto reflejo del tipo de inserción del país en el mundo, la composición y evolución del intercambio comercial refleja tanto el comportamiento de los sectores dinámicos de la economía como las potenciales limitaciones del actual modelo de crecimiento. En este sentido, podría afirmarse que el esquema de dólar alto comienza a dar lentamente sus frutos. Las exportaciones de base primaria crecieron en cantidades compensando en valor las bajas de precios. Un cambio cualitativo respecto de lo que sucedía en años anteriores, cuando la explicación de los mayores valores exportados provenía casi exclusivamente de los aumentos en las cotizaciones.

Así, el 13 por ciento de aumento de las exportaciones se explica por un aumento del 18 por ciento en las cantidades vendidas y una baja del 4 por ciento en los precios. Pero, a su vez, esta baja global se origina exclusivamente en la caída del 18 por ciento en productos primarios, compensada con ventas que aumentaron un impresionante 49 por ciento (en parte por la especulación en la liquidación de stocks de remanentes de la cosecha pasada) y del 14 por ciento en MOA. Vale aclarar que esta comparación se realiza contra un período, el primer trimestre de 2004, de precios record. Estos dos rubros, primarios y MOA, explican el 43 por ciento de las exportaciones totales.

En contrapartida, las Manufactu-

ras de Origen Industrial (MOI) aumentaron sus precios el 20 por ciento, con suba en las cantidades vendidas del 6 por ciento. Este aumento hizo que las MOI alcancen el 30 por ciento de las exportaciones totales. En Combustibles y Energía, el cuarto y último gran rubro de las ventas al exterior, los aumentos fueron del 13 por ciento, aunque se trató del único sector que disminuyó las cantidades vendidas, un 8 por ciento, que no alcanzó para disminuir el valor total exportado.

El mejor desempeño de las MOI es también un dato positivo que puede atribuirse al "nuevo modelo", aunque en contrapartida resulta evidente su baja complejidad en relación con los sectores dinámicos de la economía mundial, así como su alta dependencia de la importación de insumos intermedios y bienes de capital importados. Los bienes intermedios representaron el 41 por ciento de las importaciones del primer trimestre, en tanto que los bienes de capital iunto a las Piezas v accesorios para bienes de capital sumaron otro 39 por ciento.

Otro punto que no puede dejar de considerarse es la desfavorable integración regional que el Mercosur indujo en el mercado automotor, situación que explica no sólo buena parte del déficit con Brasil sino, al mismo tiempo, buena parte de las importaciones en bienes de consumo y de capital e intermedios.

No obstante, resulta erróneo concluir que la dependencia del aparato productivo local de los insumos y bienes de capital del resto del mundo responde al vigor del aparato industrial. Gran parte de estos bienes de capital que se adquieren en el exterior son material de transporte, vehículos y de comunicación, especialmente celulares. Se trata de productos que se encuentran en el límite de ser considerados bienes de consumo, pero que se convierten en bienes de capital cuando son adquiridos por empresas.

ASEGURAN QUE NO ESCASEARA EL GAS

## "Preocupación excesiva"

A medida que baja la temperatura, la tensión entre los empresarios y el Gobierno va en aumento. El protagonista del conflicto es el gas. Ayer, desde la Casa Rosada salieron al cruce de los reclamos formulados por los hombres de negocios. "Están planteando una preocupación que es innecesaria. No habrá desabastecimiento de gas", aseguró, en diálogo con Página/12, el presidente del Enargas, Fulvio Madaro. En forma paralela, el órgano de control del sector ordenó a las distribuidoras de gas natural que provean a las estaciones expendedoras de GNC la capacidad "de reserva mínima".

Los empresarios hicieron un planteo por la posible falta de energía anteayer frente a Roberto Lavagna. El ministro les contestó que la próxima semana se anunciará un nuevo plan energético, pero no brindó detalles. Frente a las advertencias, ayer contestaron desde el Ministerio de Planificación. El titular del ente regulador señaló que "habrá un mínimo proceso de racionalización", pero que las empresarios podrían planificar su producción con tranquilidad porque no escaseará energía. Incluso dio precisiones sobre algunas obras que estarán listas antes de que llegue el invierno, como tres compresoras –cuya construcción se adjudicó ayer- que se instalarán en Tucumán, Catamarca y Córdoba y que asegurarán el abastecimiento en las zonas fabriles de esas provincias y de Salta.

En este contexto, el ministro de Planificación, Julio De Vido, viajó a Venezuela para firmar un acuerdo energético con el gobierno de ese país y con Brasil.





## **SÓLO** VIERNES 29 Y SÁBADO 30







Ofertas válidas para Capital Federal y GBA del 29/04/05 al 30/04/05 inclusive. Sólo consumo familiar. Las fotos son de carácter ilustrativo. Descuento válido del 29/04/05 al 30/04/05 inclusive. El descuento se realizará en la caja. No incluye Bodegas Chandon ni Terrazas de Los Andes. Beber con moderación. Prohibida la venta de bebidas alcohólicas a menores de 18 años. Jumbo Retail Argentina SA - Dirección legal: Suipacha N°1111 Piso 18, Capital Federal. Dirección comercial: Paraná 3617, Martínez.

## Ingeniería, como siempre

Nuevamente, el consejo directivo de la Facultad de Ingeniería (UBA) destituyó al decano Bruno Cernuschi Frías, que ya dos veces fue removido y luego repuesto por el gobierno universitario. Según el consejo, Cernuschi habría incumplido con sus deberes. La remoción contó con once votos a favor y uno en contra. Ahora, el decanato quedó a cargo del vicedecano Francisco Grasso. que debería cumplir el mandato interrumpido, hasta 2006. Sin embargo, para Cernuschi "todas las acusaciones son inventos. Siempre se trabajó de acuerdo con la ley y el estatuto", por lo que espera que el Consejo Superior atienda, nuevamente, el recurso jerárquico elevado.

## Los libros académicos

Las publicaciones de 22 editoriales universitarias se exhiben por primera vez juntas en la Feria del Libro, en un stand del Consejo Interuniversitario Nacional. Las casas de estudios se turnan: hoy se podrá ver material de la Universidad de Salta, mañana La Pampa, pasado La Rioja y luego siguen Misiones, Mar del Plata, Sur, Lanús y más. Entre otras actividades, a las 21.30 de hoy se presenta Ciberprometeo, de Herve Fischer, editado por la Untref.

# La FADU como primer campo de la batalla electoral

Camino a las próximas elecciones en la UBA, decano y consejeros de Arquitectura pelean por el control del padrón de graduados.

**Por Javier Lorca** 

Síntesis de un dirigente universitario: "Arquitectura era Suiza y ahora es Camboya". La inminencia de los comicios que renovarán la conducción de la UBA quebró la alianza-mayormente radical- que hace una década viene gobernando la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo (FA-DU). Todo empezó en pleno receso de verano, cuando el decano Berardo Dujovne "intervino" la Dirección de Graduados y le sacó el control del padrón electoral. Además de dejar sin vacaciones a unos cuantos y desencadenar varias renuncias, la medida provocó el rechazo de la mayoría del consejo directivo que, como contraataque, por nueve votos sobre dieciséis, decidió poner el preciado padrón bajo su propia custodia. Sin apoyo en su facultad, Dujovne, que es vicerrector de la universidad, recurrió al Consejo Superior de la UBA v logró que se anulara la resolución de la FADU. Cosa que no hizo más que intensificar una crisis que esta semana llegó a la Justicia.

En todas las facultades, el segundo semestre de este año comenzarán las elecciones de alumnos, docentes y egresados para renovar los consejos directivos, luego los decanatos y, para 2006, elegir nuevo rector. La tensión que campea en toda la universidad estalló en la FADU, donde la disputa se libra por el control de un padrón que cuenta a unos tres mil graduados.

En los últimos años se fue deshilachando lo que era la mayoría de Arquitectura. Primero, en 2001, Franja Morada empezó a perder el control estudiantil a manos de un frente de izquierda comandado por la CEPA. La lista única que había en graduados -como hasta ahora hay en profesores-tuvo que lidiar con un frente opositor desde 2002. Ahí puede haber nacido la brecha que hoy separa a dos correligionarios, aliados desde hace mucho y hasta hace muy poco: Dujovne, que cierra su último año como decano, y el profesor y ex secretario de Extensión de la UBA Martín Marcos, que encabeza a la mayoría del consejo de la FADU.

"En las últimas elecciones fue muy difícil conseguir el padrón, porque la única computadora de la facultad que no estaba en red era la de la Dirección de Graduados -contó un hombre afín al decano-. En enero, Dujovne hizo abrir la oficina, sacó el padrón y lo colgó de la web. Abrió una nueva oficina de graduados en la planta baja de la facultad, para que se cumpliera con la publicidad del padrón y la transparencia del empadronamiento." La jugada provocó la renuncia de los secretarios Eduardo Beckinschtein y Rodolfo Macera (otro secretario, Norberto D'Andrea, presentó y retiró la suya). El consejo directivo le quitó su apoyo a la gestión: los secretarios sucesores fueron elegidos por apenas tres votos y doce abstenciones. La mayoría de los consejeros sí votó a favor de quitar el padrón de la nueva dirección creada por el decano y ponerlo bajo control de una comisión del propio consejo, con representantes de mayoría y minoría de graduados.

Tras una nube de críticas (entre ellas, se le señaló que el padrón difundido en la web carecía de 600 nombres), el decano se defendió ante el consejo: "El mejor control sobre el padrón es el conjunto de los empadronados. No hay control más transparente y más democrático que el del universo de los graduados y no el de una comisión del consejo directivo". Respondió Silvia Blanco, consejera graduada de mayoría: "No cuestionamos que el padrón esté en la red, sino el procedimiento, el allanamiento realizado con la facultad vacía, la designación a dedo de un puntero político en Graduados -dijo-. Dujovne no aterrizó recién en la facultad. El padrón siempre estuvo en el mismo lugar y nunca hubo una impugnación. No es la mejor manera de empezar un año electoral. Queremos garantías de transparencia".

El conflicto se llevó dos horas de discusión en la penúltima sesión del Consejo Superior (CS) de la UBA. Allí, el vicerrector logró que decanos y profesores lo apoyaran y revirtieran la resolución de la FADU. El capítulosiguiente ocurrió esta se2005. El decano de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo pone en internet el padrón de graduados



mana: nueve consejeros titulares y cinco suplentes de Arquitectura, incluido el vicedecano, elevaron un recurso directo a la Justicia para suspender la medida del CS. "No nos dejaron alternativa-siguió Blanco-. La política del Rectorado parece ser que siempre tienen razón los decanos. Eso es lesivo para los principios reformistas de cogobierno y au-

tonomía de los claustros." Anteayer, en nueva sesión del CS, Dujovne criticó "la judicialización de un problema interno". Y el rector Guillermo Jaim Etcheverry defendió el rol del CS como jurisdicción superior de la UBA: "La universidad está por encima de las facultades. Para eso existe. No es sólo un lugar donde se distribuye el presupuesto".



Ministerio de Planificación Federal Inversión Pública y Servicios

## **CONVOCATORIA A CONSULTA PUBLICA**

AUTORIDAD CONVOCANTE: La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD (DNV), a través de la Resolución N° 498/05 AG de fecha 11 de abril de 2005, ha dispuesto convocar a una CONSULTA PUBLICA.

OBJETO: Informar a la población, organizaciones públicas, privadas y no gubernamentales respecto de los proyectos de ampliación de la Ruta Nacional N° 14, Tramo: Emp. RP N° 16 - Emp. RP "J", Sección Emp. R.P. N° 20 - Emp. RP "J" y Tramo: Emp. RP "J" - Emp. R.P. N° 29, Sección Emp. RP "J" - Arroyo Colman, Provincia de Entre Ríos; y recoger información sobre necesidades, expectativas y aspiraciones de la comunidad.

FECHA, HORA Y LUGAR DE CELEBRACION: La CONSULTA PUBLICA se llevará a cabo en la Universidad de Concepción del Uruguay, Salón Héctor Sauret, sita en calle 8 de junio 522, de la ciudad de Concepción del Uruguay, Provincia de Entre Ríos, el día 27 de mayo de 2005 a partir de las 10 hs.

LUGAR, HORARIO Y PLAZO PARA TOMAR VISTA DE LOS ANTECEDENTES, INSCRIBIRSE PARA SER PARTICIPANTE Y PRESENTAR LA DOCUMENTACION RELACIONADA CON EL OBJETO DE LA CONSULTA PUBLICA: Los interesados en el tema puesto en consulta, podrán tomar vista de los antecedentes vinculados al objeto de la CONSULTA PUBLICA que contará con el informe preliminar de los proyectos y sus antecede nentes, como también inscribirse en el REGISTRO DE PARTÍCIPANTES, a partir del día 27 de abril de 2005 y hasta el día 24 de mayo de 2005, en el horario de 8 a 12 hs., en la sede Municipal de la ciudad de Concepción del Uruguay, Provincia de Entre Ríos. Los interesados en efectuar exposiciones orales durante el desarrollo de la CONSULTA PUBLICA deberán cumplir con los siguientes requisitos: Inscripción pre-via en el Registro habilitado a tal efecto, Presentación por escrito de un informe que refleje el interés particular en el proyecto y el contenido de la exposición a efectuar, el cual deberá presentarse con antelación al cierre del REGISTRO DE PAR-TICIPANTES. Informar si actúa en representación, en cuyo caso deberá acreditar personería jurídica mediante instrumento legal correspondiente. Podrá acompa ñarse toda otra documentación y/o propuestas relacionadas con el proyecto. Se contemplarán especialmente aquellos casos en los que los interesados en participar se vean impedidos de hacerlo por escrito. El formulario a completar por los interesados para inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, estará disponible en el domicilio antes indicado. Para presenciar la CONSULTA PUBLICA no se requiere inscripción en el REGISTRO DE PARTICIPANTES. Las personas que asistan a la CON-SULTÀ PUBLICA y no se hayan inscripto en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, podrán participar únicamente mediante la formulación de preguntas por escrito. Las autoridades de la CONSULTA PUBLICA podrán autorizar en casos especiales que las preguntas sean formuladas oralmente.

**AUTORIDADES DE LA CONSULTA PUBLICA:** Presidente: Arq. Franciso TAIBI. Instructor: Ing. Ariel ARIAS.

TERMINOS EN OUE SE INFORMARA DEL RESULTADO DE LA AUDIENCIA: Concluida la CONSULTA PUBLICA, la Jefatura del 17° Distrito de la DIRECCION NACIONAL DE VIA-LIDAD, elevará al SEÑOR ADMINISTRADOR GENERAL DE LA DNV, en el plazo de DIEZ (10) días desde la finalización de la CONSULTA PUBLICA, un informe de Cierre de la Consulta. Dentro del plazo de TREINTA (30) días corridos de recibido el referido Informe Final de Cierre sobre la CONSULTA PUBLICA, el Señor Adminstrador General de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD procederá a dictar la Resolución Final sobre las cuestiones puestas en consulta. La Resolución será publicada en el sitio de internet de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD. Sin perjuicio de ello, la Resolución Final será notificada personalmente o por correo al domicilio de las partes. Dicha posición se agregará a las actuaciones administrativas y se publicará en el sitio de Internet de la DNV (www.dnv.gov.ar)

Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas Dirección Nacional de Vialidad



## La crisis financiera

"Atravesamos una situación financiera muy difícil", advirtió el rector de la UBA, Guillermo Jaim Etcheverry, en un informe presentado ante el Consejo Superior (CS) de la institución. El rector remarcó "la necesidad de que se incremente el presupuesto universitario para que podamos cumplir, al menos, con los requerimientos más urgentes como el bienestar del personal y el cumplimiento de la función de los hospitales universitarios". Justamente, en la sesión de anteayer del CS, numerosos trabajadores de los institutos de Tisioneumonología Vacarezza y de Investigaciones Médicas Lanari protestaron por sus condiciones de trabajo. El rector dijo que el ministro de Educación le manifestó la voluntad oficial de resolver los problemas.

EDUCACION APOYA A LA UNLP

## **Contra los cupos**

La Secretaría de Políticas bierno de la Universidad Nacio- toriza a determinadas facultades a nal de La Plata y rechaza el ingreso restringido en Medicina. Así se lo confirmó a este diario Juan Carlos Pugliese, titular del área. La definición replantea las diferencias entre el Ministerio de Educación y la cartera de Salud, desde donde Ginés González García ha repetido y repetido su postura favorable a los cupos y los exámenes eliminatorios.

La defensa de Educación fue explicitada por Pugliese el miércoles, cuando recibió a los dirigentes estudiantiles que marcharon hasta el Palacio Pizzurno. Y la repitió aver ante Página/12: "La secretaría apoya la ordenanza del Consejo Superior de la universidad respecto del ingreso". Como se recordará, esa ordenanza fijó que ningún sistema de admisión podía ser eliminatorio. Aunque la norma no rige hoy, ya que la Facultad de Ciencias Médicas recurrió a la Justicia y logró su suspen-

sión transitoria. Pugliese también dijo que acuerda con la necesidad de derogar el artículo 50 de la Ley Universitarias apoya al go- de Educación Superior, el que audefinir su sistema de ingreso al margen de la universidad a la que pertenecen. Otro gesto del funcionario que admite la puesta en discusión de la controvertida ley.

El remanido conflicto centrado en La Plata se reavivó esta semana al conocerse que sólo aprobaron 75 de los 862 alumnos que se presentaron al examen recuperatorio de Ciencias Médicas. Así, este año ingresará un total de 376 alumnos en Medicina, el 31 por ciento de los 1210 aspirantes. El debate lo prolongó el presidente de la UNLP. Gustavo Azpiazu, al decir que la prueba de ingreso "está diseñada para que no pueda contestarse". También estimó que "muchos de los contenidos no son específicos de la disciplina" y que tiene "arbitrariedades". "No es cierto que la prueba no se pueda contestar -desafió el decano de Ciencias Médicas, Miguel Salvioli–, puesto que hubo 376 aspirantes que aprobaron."



# CROMANON Chabán sique preso



Omar Chabán seguirá preso. Así lo determinó el juez Julio Lucini, quien lleva la causa por la masacre de Cromañón, un día después de que la defensa del empresario gerenciador del boliche de Once pidiera su excarcelación. Uno de los argumentos de esa decisión es que Chabán no se entregó a la Justicia sino cuando la policía lo fue a capturar, tras su huida del boliche durante el incendio en el que murieron 193 personas. La defensa apelará la decisión hoy ante la Cámara del Crimen. En su argumentación, el juez Lucini adujo que como lo ocurrido en República Cromañón se trata de un delito grave calificado, no puede conceder la libertad de Chabán porque, inclusive, podría fugarse. También destacó el "desinterés absoluto" del empresario sobre lo ocurrido en el boliche durante la noche de la tragedia. Para el defensor de Chabán, Pedro D'Attoli, "lo que (Lucini) omite es que él es juez de instrucción y que la calificación sobre gravedad o no del delito la dicta el Tribunal Oral", afirmó a Página/12. El abogado insistirá en su apelación en pedir el cambio de calificación del delito que se le imputa a Chabán, de "homicidio con dolo eventual", como lo consideró el juez al dictar la prisión preventiva, a "homicidio culposo", una figura que podría dar lugar a la excarcelación. "Tampoco hay desinterés –adujo D'Attoli–, (Chabán) sigue la causa y estamos investigando como locos. También es falso que se haya fugado porque tenía el pie recién operado. Fue víctima de un ataque de espanto y cuando la policía lo encontró estaba con la camisa en la cara, llorando." Por otra parte, Armando Murature, abogado del subcomisario Carlos Díaz, uno de los policías investigados por supuestas coimas pagadas por los responsables de Cromañón para que el boliche permaneciera abierto, le pidió al juez Julio Lucini que cite al jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, para dar explicaciones acerca de la legislación contradictoria en materia de seguridad a la que hizo referencia durante su interpelación en la Legislatura.

# El funcionario que robó dinero de insanos para apostar en la ruleta

Por Raúl Kollmann

Durante más de un año y medio, Juan Carlos Fortuny (h.), funcionario de la Curaduría de Alienados de la Procuración bonaerense, fue robando fondos de su dependencia emitiendo cheques de 9000 pesos y llevándose el dinero para jugarlo –y perderlo– en el Casino Flotante porteño. Hubo días en que emitió tres e incluso cuatro cheques con la misma suma, lo que llevó el total del desfalco a una suma estimada de 600.000 pesos. Cuando el robo estaba a punto de ser descubierto, durante el fin de semana pasado, simuló un secuestro y pretendía que su familia pagara 200.000 pesos a los supuestos secuestradores. Su jugada final fue exitosa: un fiscal federal estaba a punto de detenerlo por el autosecuestro, pero él se autodenunció ante un juez provincial que le caía bien, César Melazo, quien lo dejó en libertad.

La Curaduría es el ente que administra el dinero y los bienes de las personas alienadas, personas declaradas por la Justicia en situación de incapacidad mental. Días atrás, **Página/12** denunció irregularidades de curadores de la Justicia nacional en el manejo de fondos de insanos. Justamente del dinero perteneciente a los alienados bonaerense, Fortuny obtuvo su botín.

La procuradora bonaerense, María del Carmen Falbo, hizo la denuncia el martes, separó a Fortuny de su cargo y ordenó una auditoría y una investigación. Falbo cree que Fortuny no actuó solo, entre otras cosas, porque resultaba anormal la emisión de varios cheques de 9000 pesos diarios y, además, a primera vista, los resúmenes del Banco Provincia no mostraban parte de las extracciones. La pesquisa, entonces, estará también dirigida a ubicar a los eventuales cómplices y a establecer la responsabilidad de los jefes de Fortuny.

Durante el fin de semana pasado, el funcionario se recluyó en un hotel de la zona de la estación de La Plata y desde allí simuló un secuestro. Usando su propio celular, envió un mensaje de texto a su esposa diciendo que estaba secuestrado y que debía entregarles 200.000 pesos a los secuestradores. Un fiscal federal intervino en el caso y la pesquisa corrió por cuenta de la Policía Bonaerense. Los hombres de Investigaciones, a cargo de Enrique Gallesio en pocas horas descubrieron la trampa y, como desde el punto de vista legal, el autosecuestro es una extorsión a la familia, se lo iba a detener. Pero Fortuny hizo una jugada maestra: se autodenunció ante el cuestionado juez Melazo por la sustracción de los fondos y, pese a que había un secuestro de por medio, el juez provincial se declaró inmediatamente competente. La malversa-

Un empleado de la Curaduría de Alienados bonaerense extrajo 600 mil pesos y los perdió en el casino. Luego inventó un autosecuestro y finalmente se autodenunció. El juez lo dejó libre.



El juez César Melazo recibió la autodenuncia del funcionario y lo dejó en libertad.

Un juez federal investigaba al imputado porque había inventado su propio secuestro.

ción de fondos, es decir el robo, tiene una pena que va de los dos a los diez años. Debido al máximo de la sanción, no sería excarcelable. Pero además, está la tentativa de extorsión a su familia para sacarle 200.000 pesos, lo que tiene una pena de cinco a diez años. Tampoco es excarcelable.

Lo cierto es que Fortuny presentó

una declaración por escrito ante Melazo, dijo que está arrepentido y se fue a su casa. El argumento de su abogado, Carlos Irrisarri, es que el hombre sufre de una adicción al juego y que, por su propia voluntad, se presentó ante la Justicia a confesar. Los juristas consultados por este diario sostienen, en cambio, que quien roba los fondos públicos, en este caso de gente mentalmente insana, para llevárselos a su bolsillo y termina extorsionando a su familia, no puede ser excarcelado. Es más, comprobar su adicción requiere peritajes y pruebas, además de que la confesión pareció más una jugada rápida para escapar de la Justicia federal cuando estaba a punto de ser detenido que un auténtico mea culpa.

DEROGAN UNA ABSURDA NORMA EN EL PENAL DE CORONDA

# Presos a cargo de su seguridad

Por Horacio Cecchi

La cárcel de Coronda, que hace 15 días fue escenario de una masacre de dudoso origen, ayer volvió a provocar desconcierto. Esta vez la sorpresa se refirió a la responsabilidad sobre los internos. Más sencillamente, en la unidad 1 de Coronda, cuando un interno es trasladado de un pabellón a otro, debe firmar un formulario en el que se señala que en su nuevo destino será él quien se haga cargo de su integridad física. La curiosa norma, denunciada a la Coordinadora de Trabajo Carcelario (CTC) el viernes pasado, fue anulada aver por la intervención a la cárcel. Según aseguraron a Página/12 fuentes gubernamentales, la exigencia

"no tiene ninguna validez, venía siendo usada hace muchos años y pasó desapercibida".

Este diario recibió un ejemplar de la norma. Se trata de una hoja escrita a máquina, con espacios punteados para completar. Para el caso, manuscrito sobre un punteado dice "11.42 del 18 de abril, del año dos mil cinco"; luego agrega que "constituye despacho en la jefatura de Vigilancia". Aduce órdenes del "alcaide mayor Benegas Manuel" y luego da la palabra al preso. "Expresa: Sí señor, presto mi conformidad para habitar el régimen del Pabellón Nº 8 ya que no tengo problemas de convivencia con ningún interno de los que allí habitan, haciéndome cargo de mi integridad física". Después, el preso estampa su firma, que obviamente viene garantizada.

El viernes pasado fueron unos cuantos los internos que hicieron llegar a la CTC el formulario y la pregunta "¿y con esto qué hacemos?". La respuesta, indefectible, fue sugerir no firmar. "No tiene el menor asidero jurídico –sostuvo Antonio Tesolini, de CTC–. Es una forma de lavarse las manos, de quitarse responsabilidades de parte del Servicio Penitenciario."

Según confiaron fuentes gubernamentales a este diario, "es un formulario muy viejo, de hace muchos años. Se seguía usando por costumbre, pero para afuera nadie lo sabía porque no se le daba la menor importancia. Hoy mismo (*por ayer*), el interventor de Coronda, Jorge Bortolozzi, ordenó que se anulara y no se volviera a usar".

A partir de ahora, la seguridad de los presos de Coronda volverá a depender de la dudosa eficiencia de los penitenciarios. Es que aún no está claro el origen de la matanza del 12 de abril pasado. Los presos del pabellón 11 –uno de los lugares donde se produjo la masacre- estaban encerrados en horario de recreo. Las puertas se abren con llaves, pasadores y una barra activada desde la guardia, que traba los pasadores. En la guardia, además, estaban los listados con los nombres y las celdas. ¿Por qué los guardias, antes de huir, abrieron los pasadores, abandonaron las llaves y los listados?



## **LEVANTAMIENTO DEL GHETTO DE VARSOVIA**62º ANIVERSARIO - 1943/19 DE ABRIL/2005

62º ANIVERSARIO - 1943/19 DE ABRIL/2005
ORADORES ARTISTAS INVITADOS

ORADORES
Ing. Dardo Esterovich
Presidente de "CONVERGENCIA"
por las entidades convocantes
Sra. Diana Conti
Senadora de la Nación
Dr. Arnoldo Siperman

Sr. Raúl Rizzo
Sra. Stella Matute

Sr. Juan Vitali

CORO POPULAR MORDJE GUEBIRTIG - Director: ZEEV MALBERGIER CONDUCCION GENERAL: Sr. HORACIO EMBON

SABADO 30 DE ABRIL/2005 18 hs. TEATRO IFT - Boulogne Sur Mer 549 CONVOCAN:

ICUF - CONVERGENCIA - BUND ARG. (Entrada libre y gratuita)

## PROGRAMA DE RECORRIDAS POR LA CIUDAD SUBTERRANEA

# Historias debajo del cemento

Visitas guiadas por los túneles secretos de la ciudad, concursos y un video, en un programa destinado a las escuelas porteñas.

Por Eduardo Videla

Buscar la propia historia y la del lugar en que se vive bajo el subsuelo puede ser una misión mucho más atractiva, para los estudiantes, que los clásicos textos del manual escolar. Esa es una de las razones por las que se abren al público (y a los escolares) lugares habitualmente ocultos en la ciudad: las galerías subterráneas de la vieja Aduana de Taylor y el fuerte de Buenos Aires, detrás de la Casa Rosada; los túneles de la Manzana de las Luces o el Zanjón de Granados, un espacio hallado por un vecino bajo su casa, en la calle Defensa, un canal donde desembocaba un arroyo desde el Río de la Plata. El programa se llama Historias bajo las baldosas y, además de recorridas, incluye concursos de investigación y narrativa para alumnos de escuelas de la ciudad; una muestra itinerante de materiales arqueológicos y un video donde se recorre en imágenes de archivo la historia de la costa sur de la ciudad: desde las siluetas de la ribera en los últimos dos siglos hasta las excavaciones donde estuvo el centro clandestino de detención Club Atlético, en la última dictadura.

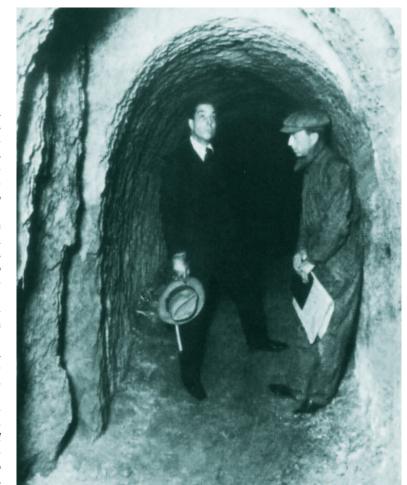
torias bajo las baldosas saldrán a la luz lugares hasta ahora ocultos de Buenos Aires: las galerías subterráneas con arcadas de ladrillos bajo el edificio del restaurante Michelangelo, en San Telmo; el Museo Etnográfico y el Cementerio de la Recoleta.

Las visitas a esos lugares se agregan a las que ya se realizaban a la vieja Aduana porteña y a los túneles y pasadizos del siglo XVIII, en la Manzana de las Luces, entre otros.

El programa es fruto del trabajo conjunto entre las secretarías de Cultura y Educación porteñas: desde el área de Cultura se hizo la producción de los materiales, pensados para su distribución en las escuelas porteñas.

Así, en los próximos días llegará a los establecimientos educativos de la ciudad la publicación El subsuelo y la ribera, una recopilación de imágenes del pasado contrastadas con fotografías de los mismos lugares, en la actualidad. Allí asombra una litografía de 1845, que muestra en papel calco La Alameda que bordeaba la costa, a la altura de Leandro N. Alem y Corrientes, y la imagen actual del mismo lugar, sin arboleda pero con cemento, la fiebre del tránsito y las bocas del subterráneo.

Otro producto que promete lle-Para esta cuarta edición de *His*- gar a las escuelas es el video que



Una imagen de archivo de los túneles bajo La Manzana de las Luces. "Historias bajo las baldosas" es realizado por la Secretaría de Cultura.

recorre la historia de la costa porteña, desde San Telmo hacia el sur, hasta llegar a la Boca del Riachuelo. Allí, un daguerrotipo de 1952 da cuenta de la imagen que la ribera tenía en esa época, cuando aún existía el fuerte, y un interesante trabajo de edición va saltan-

do en el tiempo hasta llegar a la actual Paseo Colón. Lo mismo pasa con un dibujo realizado por el ingeniero Carlos Pellegrini, un reflejo de la costa de 1830, con los barcos anclados en la costa y el perfil de los primeros edificios porteños.

A horas de que la Cámara decida si lo aparta o lo deja continuar al frente de la causa de las valijas con cocaína despachadas en un vuelo de Southern Winds, el juez Carlos Liporace decidió procesar por el delito de "contrabando" a Claudio Tamburrini, el empleado de base de la empresa aérea en España, detenido el 16 de abril y sindicado como la supuesta conexión con la pareja de narcos presos en Cádiz. En tanto, durante las próximas horas la Sala B de la Cámara Penal Económica terminará de definir si acepta o rechaza el pedido del fiscal general Ricardo Rodríguez Bosch para apartar al juez de la causa por "pérdida de la imparcialidad". El fiscal basó sus argumentos en buena parte de las razones que usó la Sala B de la Cámara en dos durísimas resoluciones contra Liporace: la demora y ausencia de allanamientos a las oficinas de SW y la falta de indagatorias a directivos de la empresa. Anoche, los jueces aún no habían resuelto qué harán con el juez.

## Un camión explosivo

Un camión que transportaba un cargamento de unos 300 kilos de pólvora y 1600 litros de éter dietílico, una mezcla que podría haber producido un desastre si llegaba a explotar, fue interceptado ayer por la policía cuando transitaba por el barrio porteño de Barracas. El vehículo venía de Córdoba y pertenecía a una empresa de transporte de sustancias explosivas.

LAS OBRAS COMIENZAN EN CUATRO MESES

## Un nuevo Aeroparque

nombre del proyecto que, con una inversión de 520 millones de pesos, propone remodelar de aquí hasta ese año la terminal aérea de la ciudad de Buenos Aires y todo su entorno. Las obras, que comenzarán dentro de cuatro meses, prevén cambiar las comunicaciones viales que rodean al Aeroparque Jorge Newbery y su interior, donde el espacio cubierto se duplicará y se alargarán las pistas "para que no vuelva a pasar lo de Lapa", según contó a este diario el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra.

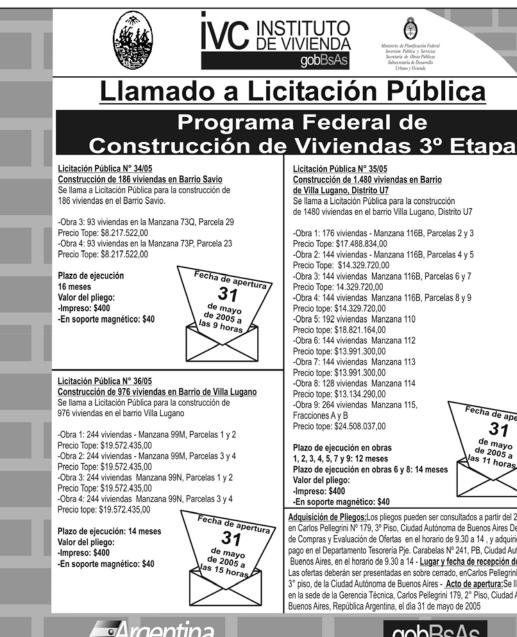
La ejecución del programa comprende la realización de una costanera "verdadera", ya que la actual es "falsa", según el jefe de Gobierno. "Quien vaya hoy a la Costanera se encuentra con que hay partes donde no se ve el río. Hay lugares como Punta Carrasco, que obstruyen la visión del agua, que es la condición que hace a una costanera", explicó Ibarra. Una parte de los millones de pesos que comprende el plan está destinada a formar un apéndice de tierra ganada al río para asentar un parque frente al Jorge Newbery.

Mediante la reforma de varias calles y avenidas, entre las que está la extensión de la Autopista Illia, "solamente va a pasar por la avenida Costanera el tránsito liviano y los peatones", dijo Ibarra. En tanto, los vehículos pesados deberán ir por la autopista, que correrá sobre la actual avenida Cantilo. Los cambios alrededor del aeroparque implican la modificación de sus límites, la creación de nuevos espacios verdes y la instalación de la nueva estación de tren, denominada Aeroparque, que estará conectada con la terminal aérea por medio de un túnel.

Dentro del Newbery, se levantará un nueva torre de control de 35 metros, las pistas se ensancharán hasta llegar a los 45 metros y se prolongarán sus cabeceras. Si bien la zona de tránsito de los aviones se va a agrandar, "no van a tener más espacios para maniobrar -aclaró Ibarra a Página/12—. Las pavimentaciones nuevas tienen el objetivo de evitar accidentes como el de Lapa", que en 1999 causó la muerte de 67 pasajeros.

Según el jefe de Gobierno, el proyecto de remodelación comenzó hace dos años. El acto de anuncio del cronograma de obras, que tuvo lugar ayer en la Casa Rosada, contó con la presencia del presidente Néstor Kirchner, el propio Ibarra, el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido; el titular de Aeropuertos Argentina 2000. Eduardo Eurnekian: representantes de la Fuerza Aérea y el secretario de Transporte, Ricardo Jaime, entre otros.

Desde AA2000, que estará a cargo de las obras dentro de la estación aérea, señalaron que las reformas convertirán al Newbery en "un aeropuerto regional para 8 millones de pasajeros al año". Las obras fuera del aeroparque estarán a cargo de la empresa AUSA, que depende de la ciudad.



adoptar", según explicó el ministro de Justicia, Horacio Rosatti.

El mapa nacional sobre la adopción no es unificado. En este momento, "más de la mitad de las provincias" maneja el tema en registros. En aquellas donde éstos no existen, los interesados dirigen sus pasos a los juzgados de familia, según explicó a Página/12 Luis Leiva Fernández, titular de la dirección de la cual depende el nuevo registro.

El punto es que muchos de los que quieren adoptar, para tener más posibilidades de concretar la adopción, "tratan de ir a la mayor cantidad posible de registros". Dicho en otros términos, se trata de recorrer provincias. "La idea es unificar todos esos datos. Las provincias seguirán teniéndolos, porque no se les quita nada, pero las que adhieran por ley provincial van a asumir la carga de enviar la información a este registro nacional que es de segundo grado, porque no vamos a anotar a nadie, sino recibir las anotaciones", refirió Leiva Fernández.

# Con el objetivo de dar mayor "transparencia y celeridad" a los trámites de adopción, el Ministerio de Justicia puso en marcha el registro único de aspirantes a guarda con fines adoptivos. La idea es conformar una base de datos nacional para "evitar la peregrinación de quienes quieren adoptar" según explicó el minis-

El Ministerio de Justicia puso en marcha una base de datos nacional para aquellos que quieran adoptar. Se busca celeridad.

Por otra parte, consideró que es "un gran adelanto porque la gente que quiere adoptar pasa un martirio". Para concretar la iniciativa, ahora resta esperar que se sume cada provincia. En conferencia de prensa, Rosatti dijo que el registro será una herramienta que dará "a los jueces y organismos relacionados con la adopción una lista centralizada, integral y segura de aspirantes admitidos", de acuerdo con la Ley 25.854.

El registro reunirá los datos que envíen las provincias adherentes y estará compuesto por cuatro archivos: aspirantes admitidos, aspirantes rechazados, chicos dados en guarda y, por último, niños dados

En el primero de ellos estarán incluidos los datos de los aspirantes inscriptos y admitidos, es decir, quienes cumplen con todos los requisitos fijados por la ley. En el segundo listado, estará la información de quienes no fueron admitidos, incluyendo "los motivos del rechazo y las medidas sugeridas para su subsanación". Está previsto que esta lista sea consultada por los jueces antes de aceptar una solicitud de

En tanto, en el tercer archivo estarán los datos de los niños dados en guarda con fines adoptivos y en datos personales y filiatorios. Sólo do o por quien justifique un interés es un esfuerzo".

legítimo, previa orden judicial". Cada una de las listas se conformará de acuerdo con la información en-

hay una base de datos unificada y esto es lo que procura remediar" el registro. En este sentido, agregó que la intención es "terminar con esa situación de incertidumbre y en muchos casos de arbitrariedad, porque se liga un extremo con el otro sin conocer el universo de alternativas y posibilidades". Por ejemplo, entre los datos referidos al aspirante se contará si está dispuesto a adoptar hermanos, "y ésta es una información vital que hoy por hoy no se tiene a nivel nacional", afirmó el mi-María Elena Naddeo, titular del

Consejo de Niños, Niñas y Adolescentes porteño, destacó que es "la primera vez que habrá una supervisión de este tipo y es muy importante. La gente no va a tener que estar viajando de provincia en provincia. Hay muchos que sufren una gran angustia porque esperan largo tiempo, viajan permanentemenadopción, en las que constarán sus te o envían cartas y carpetas por correo. Hay quienes logran hacerlo a podrá ser conocida "por el adopta- través de estos mecanismos, pero

LA CAMARA DE LOS LORES AUTORIZO LA SELECCION GENETICA DE EMBRIONES

# viada por los juzgados y su contenido será de carácter reservado. Según precisó Rosatti, "no hay cifras" de la cantidad de personas que buscan adoptar niños, "porque no hay una base de datos unificada y

Por Pedro Lipcovich

La máxima autoridad judicial británica autorizó recurrir a la fertilización asistida para la gestación de un bebé cuvos tejidos sean compatibles con los del hermano, afectado nor una grave enfermedad de la sangre: esto hará posible curar al hermano mayor mediante el trasplante de células que se obtendrán del cordón umbilical del más chico cuando éste nazca. Algunos medios periodísticos británicos llamaron "bebés de diseño" a los nacidos mediante estos procedimientos, que ya se practican en Estados Unidos. De hecho, no es seleccionar los que se diseñe el embrión, sino que, de los embriones obtenidos por el procedimiento de fecundación in vitro, se toma uno que, genéticamente, permita el ulterior trasplante de células de cordón. El recurso había sido autorizado en 2002 por el organismo regulador británico, pero una organización civil emprendió acciones judiciales argumentando que, mediante este procedimiento, "el embrión se elige en beneficio de otra persona". En la Argentina, al no haber marco regulatorio para la fecundación asistida, el procedimiento no está legalmente prohibido, pero la Sociedad Argentina de Medicina Reproductiva anunció que no lo admite.

Con la decisión de la Cámara de los Lores, culmina la larga batalla judicial que desarrollaron Raj y Shahana Hashmi, matrimonio residente en Leeds, en el norte de Inglaterra. Su hijo Zain, que cumplió seis años, padece talasemia beta, forma grave de anemia debida a que el organismo no puede fabricar suficiente cantidad de glóbulos rojos; debe recibir una transfusión de sangre cada tres semanas y se le administran drogas mediante sonda durante 12 horas por día. La única posibilidad de curación de Zain consistiría en un trasplante exitoso de células de la médula ósea, productoras de glóbulos rojos. Pero no apareció hasta ahora un donante cuyos tejidos sean compatibles. En caso de que naciera un hermano compatible, el trasplante podría efectuarse mediante células sanguíneas del cordón umbilical, que habitualmente se descartan.

En 2002, el organismo regulador de la fertilización asistida en Gran

Cordón: En caso de que naciera un hermano compatible, el trasplante podría efectuarse mediante células sanguíneas del cordón umbilical.

Bretaña, Human Fertilisation and Embryology Authority (HFEA), había autorizado el procedimiento para los Hashmi, pero una organización civil llamada Comment on Reproductive Ethics (CORE) apeló ante una corte judicial, que dejó sin efecto la decisión de la HFEA. Apelado a su vez este fallo, en 2003 una corte de apelaciones restableció la autorización. La prestigiosa Asociación Médica Británica también manifestó su respaldo.

Pero la CORE apeló ante la Cámara de los Lores, con el argumento de que el procedimiento "no tiene el propósito de ayudar a una muconsiderado en la perspectiva de la te de España necesita un cordón que

Un matrimonio busca tener un bebé que sea genéticamente compatible con su otro hijo y así curarle la enfermedad mediante un trasplante. Para ello, es necesario embriones e implantar en la madre sólo el que "sirve". Tras una ardua polémica, el máximo tribunal británico autorizó

jer a tener un niño" ya que "el embrión se elige, no en beneficio de ese potencial niño, sino en beneficio de otra persona". Shahana Hashmi replicó que "lo que queremos es asegurar que todos nuestros hijos tengan una vida saludable". Ayer los cinco integrantes de la Cámara votaron, en forma unánime, que la HFEA actuó correctamente al auto-

La entidad antiabortista Life manifestó su "tristeza" ante la decisión, sosteniendo que "la decisión de la Cámara de los Lores puede llevar a la creación de seres humanos para proveer órganos a otros" y afirmando que "el mejor de los propósitos, como es el de curar a un chico enfermo, no justifica los medios"

ban las apelaciones, la señora Hashmi ya había emprendido el procedimiento de fertilización asistida, que hasta ahora no tuvo éxito.

El procedimiento ahora aprobado en Gran Bretaña no está prohibido en Estados Unidos. En junio de 2003, se anunció el nacimiento, en Sheffield, de Jamie Whitaker, cuyos padres se habían trasladado a Chicago para la fertilización in vitro; cé- ticas", explicó a Página/12 Ana se preservaron para ser traspiantadas a su hermano Charlie, de cuatro años, que padecía anemia de Diamond-Blackfan. En cuanto a la Argentina, el procedimiento no está prohibido. Sin embargo, según Claudio Chillik, presidente de la Sociedad Argentina de Medicina Reproductiva, "en nuestro estatuto de ley de la sociedad sobre técnicas de reproducción asistida, sostenemos que el diagnóstico genético previo al implante debe utilizarse sólo para detectar enfermedades genéticas en el hermano enfermo. Por lo tanto, no

es una práctica admitida". Por su parte, Ignacio Maglio –aseñiz y de la Fundación Huésped, y miembro del comité de ética del In-



El recurso fue autorizado por el organismo regulador, pero una organización civil hizo una demanda.

dignidad de las personas, en virtud de la cual cada ser humano debe ser es el único fin, y ese nacimiento se en la Argentina, que es uno de los considerado un fin en sí mismo y no un medio; ser tratado como sujeto y no como objeto. En este sentido, no es admisible la idea de un bebé concebido con un propósito puramente instrumental, con el único fin de obtener una alternativa terapéutica pa-

ra el hermano; si, en cambio, ése no enmarca en el proyecto familiar de tener más hijos y de planificar la prole en forma responsable, entonces la alternativa terapéutica para el hermano podría conjugarse con el amor filial y con el amor fraterno'

De todos modos, subrayó Maglio,

"mal puede discutirse esta cuestión pocos países donde no hay marco regulatorio legal para la fecundación asistida, pese a existir una docena de proyectos presentados; no hay norma que diga qué hacer con los miles y miles de embriones que están siendo criopreservados".

ABREN EL PRIMER BANCO PUBLICO DE CORDON UMBILICAL

# Para extraer células madre

El primer Banco Público de Sangre de Cordón Umbilical, para donantes y receptores no familiares, se pondrá en marcha hoy en el Hospital Garrahan. "La importancia de esta iniciativa reside en que del cordón umbilical se pueden extraer células madre o progenitoras, capaces de reproducir el sistema hematopoyético, que puede reemplazar el trasplante de médula ósea para el tratamiento de enfermedades hematológicas, oncológicas y genélulas del cordón umbilical de Jamie del Pozo, jefa del servicio de He-

> Por su capacidad de restituir las funciones de la médula ósea, las células del cordón umbilical son empleadas para el tratamiento de leucemias agudas, leucemia mieloide crónica, anemia plástica severa, talasemia mayor, linfomas, mielomas y déficit inmunológicos congénitos.

"Los científicos coinciden en la importancia de que haya bancos públicos para que haya variedad de unidades. El propósito de este banco es aumentar la oferta internacioembrión y no, como sería en este canal de unidades con perfil latinoaso, para contribuir a la cura de un mericano hispano, el cual es escaso en los registros mundiales", señaló Del Pozo, quien coordinará el banco. Existe actualmente un regislas unidades conservadas en los bancos de distintos países. "Por su

especialista.

Para la puesta en marcha de esta iniciativa estarán hoy en el Garrahan la coordinadora del Banco de Sangre de Cordón de Londres, Marcela Contreras, y el titular del Centro de Sangre de Nueva York, Pablo Rubinstein. Este último es el más importante en el mundo por el número de unidades colectadas. Justamente, la semana próxima se hará en el Garrahan el primer trasplante de sangre de cordón no familiar que se traerá del Banco de Nueva York, a través de la gestión

La sangre del cordón se extrae en el momento del parto, se procesa y se conserva en tanques con nitrógeno líquido a 180º bajo cero. "Se sabe que estas células duran entre 10 y 15 años, pero no más", señaló Del Pozo.

El Banco del Garrahan proyecta colectar 500 unidades por año, a partir de convenios con distintas maternidades públicas. "Habría que llegar a tener alrededor de 3500 cordones para empezar a cubrir las necesidades de todo el país", aclaró Del Pozo. Este no es el único banco que existe en la Argentina. Hay algunas iniciativas privadas. En el Instituto de Trasplantes de Médula Osea, de la Fundación Mainetti, en Gonnet, provincia de Buenos Aires, funciona desde 1998 el primer banco latinoamericano de este tipo de células para pacientes

las células para trasplante a un costo significativamente menor que el que implica importarlas de bancos

extranieros. En los últimos años, en tanto, han aparecido iniciativas más comerciales que sólo conservan las células madre para uso del "donante" y su grupo familiar. El del Garrahan, destacó Del Pozo, será el primero público en el país.

Una jueza de Mendoza ordenó que se someta a una prueba de ADN a los miembros de un matrimonio que pidió renunciar a la patria potestad de un bebé con síndrome de Down, luego de denunciar que en el hospital donde se produjo el alumbramiento hubo un cambio de niños. Las autoridades del hospital Luis Lagomaggiore, donde se registró el nacimiento el pasado 5 de marzo, aseguran que el caso surgió a partir de "un parto normal, tras el cual la mujer recibió a su hijo y la historia clínica fue enviada a la justicia".

## Dos años de la crecida

A dos años de las inunda ciones de Santa Fe, un informe de la Casa de Derechos Humanos y organizaciones locales denunciaron aver que aquella tragedia causó la muerte de un total de 130 personas, y dejó graves trastornos físicos y psicológicos en otras 90. La entidad señaló que "la mayoría de las muertes se produjeron en los cuatro meses inmediatos a la inundación", de cuyo inicio se cumple hoy el segundo aniversario. Los datos fueron recabados en los barrios más golpeados por la crecida del río Salado, que afectó a unas 130.000 personas.

## Você tem companhia

Una clasificación oficial del Ministerio de Trabajo de Brasil, que aparece en Internet, establece que una de las funciones de la prostitución es "hacerle compañía al turista". La publicación en la web generó la reacción de las organizaciones que combaten el turismo sexual en ese país y causó una gran polémica. "Con esa clasificación no se pretende hacer juicios de valor y mucho menos regular la profesión. Apenas describe una ocupación. Lamentamos la interpretación equivocada que están haciendo", dijo la coordinadora del Mercado de Trabajo del Ministerio de Trabajo, Paula Montagner.

#### JUAN B. JUSTO SOCIEDAD ANONIMA DE TRANSPORTE C.I. EDICTO. En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución de la Secretaría de Trans

ciones al presente proyecto ante la Comisión Nacional de Regulación del Transporte, sita en la calle Maipú 88 - Capital Federal-, dentro de los quince (15) días hábiles administrativos, contados a partir de la publicación del presente, en un escrito original con una (1) copia, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la citada norma. Las empresas de autotransporte público de toda jurisdicción deberán presentar, además, la constancia de inexistencia de deudas impositivas y previsionales exigibles.

Expediente: EXP-S01: 0012334/2005

Empresa: Juan B. Justo S.A. de transporte C.I. - Línea Nº 34 Domicilio: Gana 145 (1437), Capital Federal

Tema: Fraccionamiento del cuarenta por ciento (40%) de los servicios del Recorrido A Liniers-Palermo en Godoy Cruz y Avenida Santa Fe (Puente Pacífico, Capital Federal). Los servicios quedarán

Recorrido A: Palermo-Estación Liniers (Capital Federal)

Parque Móvil máximo: dieciocho (18) vehículos

Avenida Presidente Figueroa Alcorta y La Pampa - Estación Liniers (Capital Federal)

Godoy Cruz y Avenida Santa Fe - Estación Liniers (Capital Federal) Parque Móvil máximo: trece (13) vehículos

recuencia máxima: 7

Palermo - Estación Liniers (Capital Federal)

Parque Móvil máximo: nueve (9) vehículos Frecuencia máxima: 10.5'

Av. Presidente Figueroa Alcorta y La Pampa - Estación Liniers (Capital Federal) Parque Móvil máximo: cuatro (4) vehículos

## **OPINION**

## Por Emilia Herranz Montes\*

uando decimos que la enfermedad de UChagas es una enfermedad "silenciosa", sólo constatamos un hecho objetivo: es una enfermedad que, en la mayoría de los casos, se presenta sin signos ni síntomas que hagan sospechar su presencia durante varios años. Los pacientes que la sufren a menudo no saben que están infectados, hasta que la afección cardíaca o digestiva se manifiesta ya en la fase crónica de la enfermedad.

Sin embargo, cuando decimos que el Chagas es una enfermedad "silenciada", queremos directamente señalar que hay quienes la silencian. Este libro es un testimonio con el que pretendemos denunciar la falta de voluntad de quienes podrían y deberían tenerla para atajar un problema con el que viven y por el que mueren miles de

personas en el continente americano. La enfermedad de Chagas es silenciada y, por tanto, se ignora a los pacientes que la sufren cuando no se busca activamente a las personas infectadas y no se aplican programas de diagnóstico, tratamiento y gestión de la enfermedad una vez contraída. La producción farmacéutica de los dos únicos medicamentos que existen en el mercado para tratar esta enfermedad actualmente no está garantizada. No se exige el registro de estos fármacos ni aparecen incluidos en las listas de medicamentos esenciales de algunos países endémicos. Las autoridades responsables no destinan presupuestos a su compra o son tan limitados que apenas sirven para tratar a unos pocos. Tampoco se dedican esfuerzos para ncontrar nuevos medios diagnósticos y estandarizar tratamientos para las personas infectadas. Ni siquiera en los organismos internacionales o los ministerios de Salud nacionales se habla de la realidad de unos pacientes que, por sus características socioeconómicas, tienen escasa capacidad de reivindicar sus derechos.

El primer paso para tratar a una persona enferma de Chagas es saber que lo está. Llama por tanto la atención la falta de cifras reales de personas infectadas. El curso silencioso de la enfermedad no puede ser una excusa –también la infección por VIH cursa de forma silenciosa hasta que aparecen las primeras infecciones oportunistas y, sin embargo, tenemos una idea bastante más aproximada de las cifras de infectados por VIH

—. La voluntad de identificar a los pacientes juega un papel crucial en este tipo de infecciones latentes en su origen, pero es evidente que en la infección por Chagas el

## Chagas, enfermedad silenciosa y silenciada

Para realizar el diagnóstico es necesario utilizar al menos dos pruebas basadas en técnicas diferentes y, en caso de discordancia entre ambos resultados, realizar un tercer test para poder confirmar la infección. La complejidad del proceso refleja la desidia existente respecto de esta enfermedad. Los métodos diagnósticos disponibles, a pesar de ser bastante eficaces para identificar a los infectados, son menos idóneos para el seguimiento de su tratamiento, ya que la serología sigue siendo positiva muchos meses después de haberse administrado la medicación, generando más costos y angustia a los pacientes. Es necesaria la investigación y desarrollo (I+D) de métodos de diagnóstico con especificidad y sensibilidad alta,

adaptados a los contextos y a costos asequibles. En cuanto al tratamiento, los dos únicos fármacos disponibles (nifurtimox y benzonidazol) no son precisamente óptimos: requieren un tratamiento prolongado y la frecuencia de efectos secundarios es elevada, contribuyendo a que la curación diste de llegar al 100 por ciento de los casos. Por otro lado, la única presentación farmacéutica es para pacientes adultos: no existen en el mercado presentaciones pediátricas específicas para tratar a los niños (grupo de población con mayor respuesta positiva al tratamiento); apenas se dedican esfuerzos a la I+D de nuevos medicamentos más eficaces y seguros; y las iniciativas puntuales que se realizan en la actualidad se basan más en

claro de la necesidad y obligación de hacerlo. Aun con sus limitaciones, éstos son los únicos fármacos que tenemos y, sin embargo, a menudo no constan en las Listas Nacionales de Medicamentos Esenciales (LNME), a pesar de ser una enfermedad endémica en los países de América latina y de estar incluidos en la Lista de Medicamentos Esenciales de la Organización Mundial de la Salud (OMS). En muchos países centroamericanos y andinos ni siquiera están registrados y se asignan escasos o nulos presupuestos para la

compromisos personales que en un mandato

Según la definición de la propia OMS, el hecho de estar incluidos en la LNME exige a las autoridades sanitarias del país que los medicamentos estén disponibles donde y cuando se necesiten, y en las cantidades y formas farmacéuticas adecuadas. Si no están en esta lista, la responsabilidad desaparece. Por otro lado, el hecho de estar registrados en el país implica un reconocimiento por

parte de las autoridades competentes de la utilidad de los fármacos para la población y la activación del sistema de fármacovigilancia. La ausencia de este registro, además de limitar el mercado, supone un desentendimiento del medicamento y sus efectos por parte de las autoridades

Todo lo anterior repercute en la demanda de fármacos dirigida a los laboratorios farmacéuticos. Naturalmente, esta demanda es baja en la actualidad; es la excusa que con frecuencia alegan los laboratorios para no asegurar la producción y distribución de los dos fármacos existentes (también utilizada por los productores de genéricos para no involucrarse), y para no investigar nuevas

moléculas. Dentro de los organismos internacionales, la Organización Panamericana de la Salud (OPS) es responsable de estimular el control de la transmisión así como, por su parte, el Programa Especial para la Investigación y Entrenamiento en Enfermedades Tropicales (TDR) lo es de estimular la investigación y desarrollo de nuevas moléculas y herramientas de control de la enfermedad. Sin embargo, no hay ningún organismo que directamente lidere el tratamiento de las personas ya infectadas de Chagas ni de las que se están infectando anualmente por otras vías no vectoriales que no están bajo control.

Las personas que padecen la enfermedad de Chagas están atrapadas en el círculo de la falta de interés y voluntad política: no búsqueda activa de los enfermos - no no investigación.

Romper este círculo vicioso en torno de los pacientes infectados es responsabilidad de todos los que podemos hacer algo para revertir la actual situación: gobiernos latinoamericanos, laboratorios farmacéuticos organismos internacionales y también la población civil, representada a su vez en la figura de las organizaciones no gubernamentales (ONG).

Como dice Eduardo Galeano, el Chagas es "una tragedia que no suena". Es tarea de todos hacer que suene y dar voz a los que no pueden tenerla. Porque, aunque silenciosos, desconocidos e ignorados, existen.

\* Presidenta de Médicos Sin Fronteras España. El libro Chagas, una tragedia silenciosa será presentado el domingo 1º de mayo a las 20 en la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, sala Julio Cortázar, pabellón Blanco.

rizar la práctica.

Entretanto, mientras se desarrolla-

La pelea de las damas empieza a generar calor. Más de cuatro millones de chilenos siguieron antenoche el primer debate entre la socialista Michelle Bachelet y la democristiana Soledad Alvear, que aspiran a la candidatura presidencial de la coalición gobernante. Bachelet, ex ministra de Defensa, y Alvear, ex titular de Relaciones Exteriores, se enfrentarán el próximo 31 de julio en unas elecciones primarias que decidirán cuál de ellas competirá en diciembre por la presidencia de Chile contra el líder de la oposición derechista, Joaquín Lavín. Y de acuerdo con encuestas coincidentes pero surgidas de empresas demoscópicas de tendencias políticas opuestas, la socialista resultó la ganadora.

Dos canales de televisión y varias cadenas de radio transmitieron en directo el debate, celebrado en la localidad de Hualpén, vecina a Concepción, a 515 kilómetros al sur de Santiago, con una audiencia que, según empresas especializadas, superó los cuatro millones de personas.

Los resultados de las encuestas realizadas inmediatamente después del debate, en el que las candidatas respondieron a una veintena de preguntas a un equipo de seis periodistas, coincidieron con los sondeos de intención de voto y señalaron a Bachelet como la que salió mejor. Según un sondeo de la empresa Time Research, el 61 por ciento vio a la candidata socialista mejor que su oponente, que fue considerada ganadora por el 30 por ciento. La consultora Ipsos-Search dio a Bachelet un 52,8 por cien-



Michelle Bachelet y Soledad Alvear en el debate de antenoche.

# La pelea de las favoritas

to y a Soledad Alvear el 34,8 por ciento, mientras Futuro, vinculada con la derecha política, determinó un 53 por ciento a favor de Bachelet y un 23,8 por ciento para Alvear.

Los equipos de cada candidata consideraron ganadora a sus respectivas representantes, mientras la oposición derechista afirmó que el ganador del debate fue Joaquín Lavín, pues ninguna de las mujeres mostró condiciones pa-

ra dirigir el país. Entre los analistas políticos, el debate fue "de guante blanco" y caracterizado por preguntas superficiales, que impidieron conocer en profundidad las ideas de las candidatas. La importancia de estos debates, que se prolongarán hasta las primarias, radica en unas encuestas que señalan que la Concertación, frente político que une a socialistas y democristianos, ganará de cualquier manera las elecciones contra la derecha, pero recibiría más votos si Bachelet fuera su candidata. La ex ministra de Defensa es hija de un militar perseguido por la dictadura de Augusto Pinochet y cumplió un importante papel en el disciplinamiento de las Fuerzas Armadas durante el tiempo en que ocupó su cartera. De aquí a las primarias de julio está programada no menos de una docena de debates y encuentros entre las dos candidatas, ambas de alto prestigio en la clase política chilena.

## FOX DEBIO DAR LUZ VERDE AL

# El tiro por la

El presidente de México tu-vo que dar marcha atrás. Con un año de atraso, Vicente Fox tomó la decisión de descomprimir, prácticamente de un día para el otro, la peor crisis política de la transición mexicana al aceptar la renuncia del procurador general del país. De esta manera, ofreció una salida política al caso del progresista alcalde capitalino Andrés Manuel López Obrador, acusado por desacato y luego desaforado por el Congreso. En la práctica, esta decisión significa que AMLO, como se lo conoce en México, podrá ser candidato en las elecciones presidenciales de 2006. El presidente y el alcalde se reunirán la semana que viene.

En un giro repentino a su estrategia, Fox decidió aceptar la renuncia del fiscal general, Rafael Macedo, y solicitar a la Fiscalía la revisión "de manera exhaustiva" del caso de Obrador para encontrar una solución que no afecte los derechos políticos del alcalde. Si López Obrador, que fue desaforado el 7 de abril por la Cámara de Diputados, es sometido a proceso penal perdería sus derechos políticos, lo que pondría en riesgo su candidatura a la presidencia para las elecciones de 2006. López Obrador, el político más popular de México, fue acusado de desacatar una orden judicial de suspender la construcción de un camino. Es prácticamente el final del caso, admitió el portavoz presidencial, Rubén Aguilar. Aclaró que

Después de meses de acoso que derivaron en una virtual inhabilitación política, Andrés Manuel López Obrador, alcalde progresista de Ciudad de México y favorito para las presidenciales de 2006, recuperó ayer sus derechos.

no se retira el caso contra López Obrador, pero se buscarán espacios para que se revise el expediente. La dimisión del procurador "significa que en el ámbito de la ley habrá la búsqueda de una solución jurídica que pueda permitir que el jefe de gobierno (pueda) ser candidato a la presidencia de la República", señaló Aguilar.

En otra decisión que implicó a Obrador, sin nombrarlo, el presidente dijo ayer que enviará al Congreso una iniciativa para resguardar los derechos de los ciudadanos sujetos a juicio, en tanto no se dicte sentencia condenatoria definitiva. De este modo, trasladó al Congreso la posibilidad de que López Obrador, del Partido de la Revolución Democrática (PRD, de centroizquierda), compita en los comicios presidenciales de 2006. López Obrador atribuyó la decisión del presidente a las "protestas ciudadanas" y lo saludó como una "rectificación" positiva. El pasado domingo, ayudado por el esfuerzo de

VENEZUELA CON

## Una bella

El romance continúa. Los presidentes de Cuba y Venezuela, Fidel Castro y Hugo Chávez, caminaron aver por La Habana firmaron importantes acuerdos de cooperación y tuvieron tiempo para saborear el "chocolatico" venezolano, que pronto se venderá en la isla. Castro, de 78 años, enfundado en su tradicional uniforme verde oliva, y su "entrañable amigo" Chávez, de 50 años, vestido con una camisa roja, inauguraron una oficina del gigante Petróleos de Venezuela (Pdvsa) en el corazón de La Habana Vieja. La oficina tiene una importancia estratégica porque Venezuela quiere utilizar la isla como plataforma para sus operaciones petroleras en el Caribe, y Cuba afianza su crecimiento económico con los 80 mil barriles diarios de crudo que recibe de su principal socio y aliado. Castro y Chávez firmaron también importantes acuerdos de cooperación sobre petróleo y, acompañados por el ministro de Energía del emirato petrolero de Qatar, Abdullah Bin Hamad al Attiyah, colocaron una ofrenda floral

Ministerio de Planificación Federal Inversión Pública y Servicios

## CONVOCATORIA A CONSULTA PUBLICA

AUTORIDAD CONVOCANTE: La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD (DNV), a través de la Resolución N° 498/05 AG de fecha 11 de abril de 2005, ha dispuesto convocar a una CONSULTA PUBLICA.

OBJETO: Informar a la población, organizaciones públicas, privadas y no gubernamentales respecto de los proyectos de ampliación de la Ruta Nacional № 14, Tramo: Empalme RN N° 18 - Arroyo Ayui Grande, Sección: Empalme RN N° 18 - Arroyo Ayui Grande, Provincia de Entre Ríos; y recoger información sobre necesidades, expectativas y aspiraciones de la comunidad.

**FECHA, HORA Y LUGAR DE CELEBRACION**: La CONSULTA PUBLICA se llevará a cabo en el Teatro Auditórium, sito en la calle Urquiza y 1° de Mayo, de la ciudad de Concordia, Provincia de Entre Ríos, el día 7 de junio de 2005 a partir de las 10 hs.

LUGAR, HORARIO Y PLAZO PARA TOMAR VISTA DE LOS ANTECEDENTES, INSCRIBIRSE PARA SER PARTICIPANTE Y PRESENTAR LA DOCUMENTACION RELACIONADA CON EL OBJETO DE LA CONSULTA PUBLICA: Los interesados en el tema puesto en consulta, podrán tomar vista de los antecedentes vinculados al objeto de la CONSULTA PUBLICA que contará con el informe preliminar de los proyectos y sus antecedenentes, como también inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, a partir del día 9 de mayo de 2005 y hasta el día 2 de junio de 2005, en el horario de 8 a 12 hs., en la sede Municipal de la ciudad de Concordia, Provincia de Entre Ríos. Los interesados en efectuar exposiciones orales durante el desarrollo de la CONSULTA PUBLICA deberán cumplir con los siguientes requisitos: Inscripción previa en el Registro habilitado a tal efecto, Presentación por escrito de un informe que refleje el interés particular en el proyecto y el contenido de la exposición a efectuar, el cual deberá presentarse con antelación al cierre del REGISTRO DE PARTICIPANTES. Informar si actúa en representación, en cuyo caso deberá acreditar personería jurídica mediante instrumento legal correspondiente. Podrá acompañarse toda otra documentación y/o propuestas relacionadas con el proyecto. Se contemplarán especialmente aquellos casos en los que los interesados en participar se vean impedidos de hacerlo por escrito. El formulario a completar por los interesados para inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, estará disponible en el domicilio antes indicado. Para presenciar la CONSULTA PUBLICA no se requiere inscripción en el REGISTRO DE PARTICIPANTES. Las personas que asistan a la CONSULTA PUBLICA y no se hayan inscripto en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, podrán participar únicamente mediante la formulación de preguntas por escrito. Las autoridades de la CONSULTA PUBLICA podrán autorizar en casos especiales que las preguntas sean formuladas oralmente.

AUTORIDADES DE LA CONSULTA PUBLICA: Presidente: Arq. Franciso TAIBI. Instructor: Ing. Ariel ARIAS.

TERMINOS EN QUE SE INFORMARA DEL RESULTADO DE LA AUDIENCIA: Concluida la CONSULTA PUBLICA. la Jefatura del 17° Distrito de la DIRECCION NACIONAL DE VIA LIDAD, elevará al SEÑOR ADMINISTRADOR GENERAL DE LA DNV, en el plazo de DIEZ (10) días desde la finalización de la CONSULTA PUBLICA, un informe de Cierre de la Consulta. Dentro del plazo de TREINTA (30) días corridos de recibido el referido Informe Final de Cierre sobre la CONSULTA PUBLICA, el Señor Adminstrador General de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD procederá a dictar la Resolución Final sobre las cuestiones puestas en consulta. La Resolución será publicada en el sitio de internet de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD. Sin perjuicio de ello, la Resolución Final será notificada personalmente a las partes. Dicha posición se agregará a las actuaciones administrativas y se publicará en el sitio de Internet de la DNV (www.dnv.gov.ar).

Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas Dirección Nacional de Vialidad



## Ministerio de Planificación Federal Inversión Pública y Servicios

## **CONVOCATORIA A CONSULTA PUBLICA**

AUTORIDAD CONVOCANTE: La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD (DNV), a través de la Resolución N° 498/05 AG de fecha 11 de abril de 2005, ha dispuesto convocar a una CONSULTA PUBLICA

OBJETO: Informar a la población, organizaciones públicas, privadas y no gubernamentales respecto de los proyectos de ampliación de la Ruta Nacional N° 14, Tramo: Emp. RP N° 29 - Emp. RN N° 18, Sección: Emp. RP N° 29 - Ubajay, Sección: Ubajay -Emp. RN N° 18, Provincia de Entre Ríos; y recoger información sobre necesidades, expectativas y aspiraciones de la comunidad.

FECHA, HORA Y LUGAR DE CELEBRACION: La CONSULTA PUBLICA se llevará a cabo en el local del Centro Cultural de Ubajay, sito en Calle de los Alisos y Juncal, de la ciudad de Ubajay, Provincia de Entre Ríos, el día 2 de junio de 2005 a partir de las 10 hs.

LUGAR, HORARIO Y PLAZO PARA TOMAR VISTA DE LOS ANTECEDENTES, INSCRIBIRSE PARA SER PARTICIPANTE Y PRESENTAR LA DOCUMENTACION RELACIONADA CON EL OBJETO DE LA CONSULTA PUBLICA: Los interesados en el tema puesto en consulta, podrán tomar vista de los antecedentes vinculados al objeto de la CONSULTA PUBLICA que contará con el informe preliminar de los proyectos y sus antecedenentes, como también inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, a partir del día 4 de mayo de 2005 y hasta el día 30 de mayo de 2005, en el horario de 8 a 12 hs., en la sede Municipal de la ciudad de Ubajay, Provincia de Entre Ríos. Los interesados en efectuar exposiciones orales durante el desarrollo de la CONSULTA PUBLICA deberán cumplir con los siguientes requisitos: Inscripción previa en el Registro habilitado a tal efecto, Presentación por escrito de un informe que refleje el interés particular en el proyecto y el contenido de la exposición a efectuar, el cual deberá presentarse con antelación al cierre del REGISTRO DE PARTICIPANTES. Informar si . actúa en representación, en cuyo caso deberá acreditar personería jurídica mediante instrumento legal correspondiente. Podrá acompañarse toda otra documentación y/o propuestas relacionadas con el proyecto. Se contemplarán especialmente aquellos casos en los que los interesados en participar se vean impedidos de hacerlo por escrito. El formulario a completar por los interesados para inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, estará disponible en el domicilio antes indicado. Para presenciar la CONSULTA PUBLICA no se requiere inscripción en el REGISTRO DE PARTICIPANTES. Las personas que asistan a la CONSULTA PUBLICA y no se hayan inscripto en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, podrán participar únicamente mediante la formulación de preguntas por escrito. Las autoridades de la CONSULTA PUBLICA podrán autorizar en casos especiales que las preguntas sean formuladas oralmente.

**AUTORIDADES DE LA CONSULTA PUBLICA:** Presidente: Arq. Franciso TAIBI. Instructor: Ing. Ariel ARIAS.

TERMINOS EN QUE SE INFORMARA DEL RESULTADO DE LA AUDIENCIA: Concluida la CONSULTA PUBLICA, la Jefatura del 17° Distrito de la DIRECCION NACIONAL DE VIA-LIDAD, elevará al SEÑOR ADMINISTRADOR GENERAL DE LA DNV, en el plazo de DIEZ (10) días desde la finalización de la CONSULTA PUBLICA, un informe de Cierre de la Consulta. Dentro del plazo de TREINTA (30) días corridos de recibido el referido Informe Final de Cierre sobre la CONSULTA PUBLICA, el Señor Adminstrador General de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD procederá a dictar la Resolución Final sobre las cuestiones puestas en consulta. La Resolución será publicada en el sitio de internet de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD. Sin perjuicio de ello, la Resolución Final será notificada personalmente o por correo al domicilio de las partes. Dicha posición se agregará a las actuaciones administrativas y se publicará en el sitio de Internet de la DNV (www.dnv.gov.ar)

Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas Dirección Nacional de Vialidad



## CENTROIZQUIERDISTA LOPEZ OBRADOR

# culata en México

miles de simpatizantes y una pode- te Fox, porque esta comedia de rosa red de influencias en la capital, López Obrador consiguió reunir a cientos de miles de ciudadanos, en una de las mayores manifestaciones que se recuerdan en la historia del país. "Siempre he sostenido que el desafuero es político", reiteró López Obrador. "No he cometido ningún delito, ni grande ni pequeño. Tampoco desobedecí la resolución del juez." El PRD calificó de positivas las medidas anunciadas por el gobierno. "Tarde, pero es cierto que nunca es tarde para una decisión correcta", dijo el legislador Pablo Gómez.

Según el ex asesor de Fox y ex embajador ante la ONU, Adolfo Aguilar Zinser, el presidente actuó finalmente como hombre de Estado. "Decidió que resguardar el estado de derecho era mucho más que hacer cumplir la ley en un caso específico", dijo. Por su parte, el secretario de Gobernación, Santiago Creel, quien fue señalado durante todo el conflicto como uno de sus artífices -ya que, como aspirante presidencial oficialista, hubiera sido uno de los beneficiarios de la exclusión política de López Obrador-, opinó que "es el momento de dar la vuelta a la hoja".

Mientras tanto, diputados oficialistas y sus aliados del Partido de Acción Nacional (PAN) en la votación del Congreso que quitó la inmunidad a Obrador recibieron con disgusto el giro del presidente Fox. "Desde el gobierno, una y otra vez, se estuvo provocando a López Obrador y ahora repentinamente se cambia de discurso", se quejó el diputado priísta Juan Molinar Horcasitas. "Le estamos entregando a López Obrador la cabeza de su verdugo", lamentó el diputado panista Jorge Triana respecto de la destitución del fiscal Macedo de la Concha. El diputado oficialista Carlos Jiménez Macías indicó que "si alguien va a pagar un costo aquí, sin duda alguna, tendrá que ser el PAN y el gobierno del presidente Vicen-

CUBA Y QATAR

## amistad

en la estatua del libertador Simón Bolívar, en el casco histórico de la capital cubana. "Este es un día histórico", dijo Fidel, "Hemos venido construyendo como el que construye una casa, bloque a bloque, concreto a concreto, por eso estoy muy feliz de estar aquí", le contestó Chávez. "Diez años después de haber venido a Cuba por primera vez, estamos aquí, diez años más jóvenes", prosiguió el presidente de Venezuela. "Yo con mi caída y tú sin haberte caído", respondió a su vez Castro, refiriéndose a la caída que sufrió en octubre pasado, que le provocó fracturas en una rodilla y un brazo. "Cómo no, yo tuve mi caída el 11 de abril y los dos nos recuperamos", señaló Chávez, en alusión al intento de golpe de Estado que sufrió en abril del 2002. Después, ambos se dirigieron al recinto ferial de ExpoCuba, en las afueras de la ciudad, donde más de 200 empresarios venezolanos exponen sus productos por primera vez. Chávez y Castro recorrieron la muestra y probaron, entre otros, productos del mar y el chocolate venezolano.

equivocaciones la montaron ellos". Fox y LópezObrador se reunirán la semana que viene tras el regreso del mandatario de su gira por Bolivia y Jamaica, prevista del 2 al 4 de mayo. Aguilar dijo que ambos líderes podrán discutir "cualquier tema".

Algunos analistas consideran que la decisión de revisar el expediente del alcalde representa un

punto a favor de Fox, pero otros estiman que es una demostración de que López Obrador y su PRD le ganaron la pulseada al gobierno. Fox estaba perdiendo credibilidad democrática por el proceso penal impulsado contra el alcalde mientras aumentaban los señalamientos de intenciones políticas detrás del caso por parte del periodismo y círculos intelectuales.



López Obrador nuevamente en pista para las presidenciales.

"Siempre he sostenido que el desafuero es político", reiteró.





## CIUDAD DE POBRES CORAZONES

Pompa bye bye De 1920 A las piedras de Belén Fuga en tabú Gente sin swing Nada más preciado Ciudad de pobres corazones Ambar violeta Bailando hasta que se vaya la noche Dando vueltas en el aire Track-track

**Compra opcional \$8** Mañana el cd 3

Página/12

#### Por Patrick Cockburn\*

Después de tres meses de forcejeos, la Asamblea Nacional interina iraquí votó ayer la asunción del primer gobierno electo desde la caída de Saddam Hussein. "Este es el primer paso en la construcción del nuevo Irak", dijo el primer ministro designado, Ibrahim al Jaafari. "Lo importante es saber que nadie estará excluido. Estén o no en el gabinete, todos tendrán el derecho a participar en el proceso político." Pero un número de las posiciones más poderosas en el nuevo gabinete están todavía vacantes y serán otorgadas a ministros interinos. Esto muestra que las disputas entre y dentro de los partidos que representan a las comunidades chiítas, kurdas y sunnitas no están resueltas. Jaafari declaró que los ministros permanentes serán elegidos en tres o cuatro días.

Unos 100 de los 185 diputados presentes votaron por el nuevo gobierno. Previamente Jaafari había dicho: "Los iraquíes encontrarán que este gobierno tiene una variedad religiosa, étnica, política y geográfica, además de la participación de las mujeres. Ahora que el proceso ha comenzado, no ahorraremos esfuerzos para devolver la sonrisa a los rostros de los niños". El primer ministro por el momento tomará el puesto crucial de ministro de Defensa, mientras que el ministro de Petróleo interino será Ahmed Chalabi, un ex aliado de los neoconservadores de Estados Unidos y ahora un líder de la Alianza Unida Iraquí (AUI), la coalición chiíta que ganó la elección. El gobierno ha tardado tanto tiempo en formarse porque los chiítas, los sunnitas y los kurdos es-

# Cortando en tres tajadas la torta del poder iraquí

El Parlamento de Irak aprobó finalmente ayer el nuevo gobierno. El resultado es más legítimo que antes, por las elecciones de enero, pero las tensiones continúan.

tán tratando de armar su relación en la era post Saddam Hussein. Los chiítas, el 60 por ciento de la población iraquí, con más de la mitad de las bancas en la Asamblea Nacional de 275 miembros, quieren asegurarse que no se les quitará poder como les sucedió en el pasado.

Jaafari, un médico practicante que estuvo en el exilio durante dos décadas en Irán y Gran Bretaña, es el líder del partido islámico Dawa, uno de los principales partidos que forman la AUI. Los chiítas insistieron durante las negociaciones en formar un gobierno donde ellos tu-



Ibrahim al Jaafari (izq.), nuevo premier, anuncia su gabinete.

Médico, exilado por veinte años y líder del partido islámico Dawa.

vieran por lo menos uno de los ministerios de seguridad. El nuevo ministro de Interior será Bayan Jabr, un miembro poco conocido del Consejo Supremo para la Revolución Islámica en Irak (Csrii), que pasó muchos años en exilio en Irán.

Estados Unidos ha estado tratando de evitar que los chiítas se hagan cargo de la seguridad donde la influencia estadounidense es fuerte. Donald Rumsfeld, secretario de Defensa norteamericano, advirtió durante una visita a Irak este mes contra un purga de seguridad iraquí diciendo que esto dañaría la ofensiva contra los insurgentes. Los ganadores de la elección de enero fueron los chiítas y los kurdos que dominaron la nueva asamblea. Los kurdos ya vieron cómo uno de sus líderes, Jalal Talabani, era nombrado presidente, pero quieren traer al ex primer ministro sunnita Iyad Allawi, al gobierno para contrabalancear a los chiítas. Allawi ganó un 14 por ciento del voto en la elección. Si Allawi no está en el gobierno, la representación sunnita será limitada. Los chiítas no quieren que ex baasistas y partidarios de Saddam Hussein mantengan sus posiciones de poder por la presión kurda y de Estados Unidos.

Ghazi al Yawer, un sunnita, anteriormente presidente y ahora vicepresidente, dijo que estaba desilusionado con el nuevo gobierno. "El número de ministerios que les dieron a los sunnitas no es suficiente", les dijo a los reporteros. Pocos miembros del gobierno interino saliente, puesto en funciones por Estados Unidos en junio pasado, fueron eficaces en el desempeño de sus tareas. Hoshyar Zebari, el canciller kurdo, fue probablemente el miembro más exitoso del viejo gobierno y mantiene su función. En general los ministros kurdos tienen mucha más experiencia, después de largos años organizando la oposición a Saddam Hussein, que sus contrapartes árabes. El anterior gobierno no logró mejorar el abastecimiento de electricidad o petróleo. En la plenitud del invierno, que puede ser muy frío en Bagdad, la gente se encontraba con que no podía comprar ni siquiera kerosene para calentarse. A menudo se formaban colas en las estaciones de servicio que tenían de cinco a seis kilómetros de largo y los conductores dormían en los automóviles dos noches seguidas. Muchos de los ministerios en el gobierno de Iyad Allawi también fueron famosos por su interés en los viajes al exterior. En un momento todo el gabinete estaba fuera del país dando discursos sobre cómo mejorar la seguridad en Irak.

El nuevo gobierno tendrá mucho más legitimidad que el anterior porque los kurdos y los chiítas en general fueron a las urnas. Aunque Estados Unidos sigue siendo muy poderoso detrás de la escena, no es totalmente el poderoso titiritero que parecía ser en el pasado. Pero los insurgentes árabes sunnitas probablemente no estén impresionados por el nuevo gobierno ya que descartaron la elección de enero como preparada por EE.UU. para propósitos de propaganda.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyhambéhère

## $\left| \stackrel{\Lambda}{\bigoplus} \right| \stackrel{\Lambda}{I}$

Ministerio de Planificación Federal Inversión Pública y Servicios

## **CONVOCATORIA A CONSULTA PUBLICA**

**AUTORIDAD CONVOCANTE:** La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD (DNV), a través de la Resolución N° 498/05 AG de fecha 11 de abril de 2005, ha dispuesto convocar a una CONSULTA PUBLICA.

**OBJETO:** Informar a la población, organizaciones públicas, privadas y no gubernamentales respecto de los proyectos de ampliación de la Ruta Nacional N° 14, Tramo: Emp. RP "J" - Emp. RP N° 29, Sección: Arroyo Colman - Emp. RP N° 29, Provincia de Entre Ríos; y recoger información sobre necesidades, expectativas y aspiraciones de la comunidad.

**FECHA, HORA Y LUGAR DE CELEBRACION**: La CONSULTA PUBLICA se llevará a cabo en el Cine General Urquiza, sito en calle 25 de Mayo y San Martín, de la ciudad de San José, Provincia de Entre Ríos, el día 31 de mayo de 2005 a partir de las 10 hs.

LUGAR, HORARIO Y PLAZO PARA TOMAR VISTA DE LOS ANTECEDENTES, INSCRIBIRSE PARA SER PARTICIPANTE Y PRESENTAR LA DOCUMENTACION RELACIONADA CON EL OBJETO DE LA CONSULTA PUBLICA: Los interesados en el tema puesto en consulta, podrán tomar vista de los antecedentes vinculados al objeto de la CONSULTA PUBLICA que contará con el informe preliminar de los proyectos y sus antecedenentes, como también inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, a partir del día 2 de mayo de 2005 y hasta el día 26 de mayo de 2005, en el horario de 8 a 12 hs., en la sede Municipal de la ciudad de San José, Provincia de Entre Ríos. Los interesados en efectuar exposiciones orales durante el desarrollo de la CONSULTA PUBLICA deberán cumplir con los siguientes requisitos: Inscripción previa en el Registro habilitado a tal efecto, Presentación por escrito de un informe que refleje el interés particular en el proyecto y el contenido de la exposición a efectuar, el cual deberá presentarse con antelación al cierre del REGISTRO DE PARTICIPANTES. Informar si actúa en representación, en cuyo caso deberá acreditar personería jurídica mediante instrumento legal correspondiente. Podrá acompañarse toda otra documentación y/o propuestas relacionadas con el proyecto. Se contemplarán especialmente aquellos casos en los que los interesados en participar se vean impedidos de hacerlo por escrito. El formulario a completar por los interesados para inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, estará disponible en el domicilio antes indicado. Para presenciar la CONSULTA PUBLICA no se requiere inscripción en el REGISTRO DE PARTICIPANTES. Las personas que asistan a la CONSULTA PUBLICA y no se hayan inscripto en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, podrán participar únicamente mediante la formulación de preguntas por escrito. Las autoridades de la CONSULTA PUBLICA podrán autorizar en casos especiales que las preguntas sean formuladas

**AUTORIDADES DE LA CONSULTA PUBLICA:** Presidente: Arq. Franciso TAIBI. Instructor: Ing. Ariel ARIAS.

TERMINOS EN QUE SE INFORMARA DEL RESULTADO DE LA AUDIENCIA: Concluida la CONSULTA PUBLICA, la Jefatura del 17° Distrito de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD, elevará al SEÑOR ADMINISTRADOR GENERAL DE LA DNV, en el plazo de DIEZ (10) días desde la finalización de la CONSULTA PUBLICA, un informe de Cierre de la Consulta. Dentro del plazo de TREINTA (30) días corridos de recibido el referido Informe Final de Cierre sobre la CONSULTA PUBLICA, el Señor Adminstrador General de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD procederá a dictar la Resolución Final sobre las cuestiones puestas en consulta. La Resolución será publicada en el sitio de internet de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD. Sin perjuicio de ello, la Resolución Final será notificada personalmente o por correo al domicilio de las partes. Dicha posición se agregará a las actuaciones administrativas y se publicará en el sitio

Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas Dirección Nacional de Vialidad

de Internet de la DNV (www.dnv.gov.ar)



## Ministerio de Planificación Federal Inversión Pública y Servicios

## CONVOCATORIA A CONSULTA PUBLICA

**AUTORIDAD CONVOCANTE:** La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD (DNV), a través de la Resolución N° 498/05 AG de fecha 11 de abril de 2005, ha dispuesto convocar

**OBJETO:** Informar a la población, organizaciones públicas, privadas y no gubernamentales respecto de los proyectos de ampliación de la Ruta Nacional N° 14, Tramo: Arroyo Ayui Grande - Río Mocoretá, Sección: Arroyo Ayui Grande - Arroyo Mandisoví Grande, Sección: Arroyo Mandisoví Grande - Río Mocoretá, Provincia de Entre Ríos; y recoger información sobre necesidades, expectativas y aspiraciones de la comunidad.

**FECHA, HORA Y LUGAR DE CELEBRACION**: La CONSULTA PUBLICA se llevará a cabo en el Cine Libertad, sito en calle 3 de Febrero 3060, de la ciudad de Chajarí, Provincia de Entre Ríos, el día 9 de junio de 2005 a partir de las 10 hs.

LUGAR, HORARIO Y PLAZO PARA TOMAR VISTA DE LOS ANTECEDENTES, INSCRIBIRSE PARA SER PARTICIPANTE Y PRESENTAR LA DOCUMENTACION RELACIONADA CON EL OBJETO DE LA CONSULTA PUBLICA: Los interesados en el tema puesto en consulta, podrán tomar vista de los antecedentes vinculados al objeto de la CONSULTA PUBLICA que contará con el informe preliminar de los proyectos y sus antecede nentes, como también inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, a partir del día 11 de mayo de 2005 y hasta el día 6 de junio de 2005, en el horario de 8 a 12 hs., en la sede Municipal de la ciudad de Chajarí, Provincia de Entre Ríos. Los interesados en efectuar exposiciones orales durante el desarrollo de la CONSULTA PUBLICA deberán cumplir con los siguientes requisitos: Inscripción previa en el Registro habilitado a tal efecto, Presentación por escrito de un informe que refleje el interés particular en el proyecto y el contenido de la exposición a efectuar, el cual deberá presentarse con antelación al cierre del REGISTRO DE PARTICIPANTES. Informar si ctúa en representación, en cuyo caso deberá acreditar personería jurídica mediante instrumento legal correspondiente. Podrá acompañarse toda otra documentación y/o propuestas relacionadas con el proyecto. Se contemplarán especialmente aquellos casos en los que los interesados en participar se vean impedidos de hacerlo por escrito. El formulario a completar por los interesados para inscribirse en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, estará disponible en el domicilio antes indicado. Para presenciar la CONSULTA PUBLICA no se requiere inscripción en el REGISTRO DE PARTICIPANTES. Las personas que asistan a la CONSULTA PUBLICA y no se hayan inscripto en el REGISTRO DE PARTICIPANTES, podrán participar únicamente mediante la formulación de preguntas por escrito. Las autoridades de la CONSULTA PUBLICA podrán autorizar en casos especiales que las preguntas sean formuladas

**AUTORIDADES DE LA CONSULTA PUBLICA:** Presidente: Arg. Franciso TAIBI.

Instructor: Ing. Ariel ARIAS.

TERMINOS EN QUE SE INFORMARA DEL RESULTADO DE LA AUDIENCIA: Concluida la CONSULTA PUBLICA, la Jefatura del 17° Distrito de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD, elevará al SEÑOR ADMINISTRADOR GENERAL DE LA DNV, en el plazo de DIEZ (10) días desde la finalización de la CONSULTA PUBLICA, un informe de Cierre de la Consulta. Dentro del plazo de TREINTA (30) días corridos de recibido el referido Informe Final de Cierre sobre la CONSULTA PUBLICA, el Señor Adminstrador General de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD procederá a dictar la Resolución Final sobre las cuestiones puestas en consulta. La Resolución será publicada en el sitio de internet de la DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD. Sin perjuicio de ello, la Resolución Final será notificada personalmente o por correo al domicilio de las partes. Dicha posición se agregará a las actuaciones administrativas y se publicará en el sitio de Internet de la DNV (www.dnv.gov.ar).

Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas Dirección Nacional de Vialidad



# **Un triunfo envenenado**

Por Walter Oppenheimer\*

Desde Londres

En el quinto día consecutivo de campaña electoral condicionado por la polémica en torno de la legalidad de la guerra, el primer ministro británico Tony Blair se vio obligado a hacer público el dictamen que le envió el 7 de marzo el fiscal general del reino, lord Peter Goldsmith, en que cuestionó la legalidad de la guerra a Irak, sólo para desdecirse 10 días después. La polémica no parece haber erosionado las perspectivas de victoria de los laboristas en los comicios del 5 de mayo, pero cuestiona su amplitud.

Los analistas siguen pensando que la polémica sobre Irak no va a tener una gran influencia sobre los votantes. Blair se hizo acompañar de su rival Gordon Brown y de la ministra de Comercio e Industria, Patricia Hewitt, para presentar ayer a primera hora de la mañana las propuestas electorales para el mundo de los negocios. Pero también admiten que, si la ventaja de los laboristas es tan clara al llegar el día de las elecciones, aquellos de sus votantes que desean la victoria del laborismo pero quisieran castigar a Blair por la guerra de Irak pueden decidirse a abstenerse o votar a los liberales-demócratas. Ese es el mejor escenario que puede imaginar Gordon Brown: que los laboristas ganen las elecciones pero que Blair tenga que abandonar el gobierno cuanto antes.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

## MIGUEL ANGEL SANTORO, TECNICO DE INDEPENDIENTE

# "No trabajo para quedarme"

La renuncia de César Menotti a su cargo de entrenador había desnudado con toda crudeza la profunda crisis deportiva e institucional que atraviesa Independiente, justo cuando quedaban pocos días para se eligiera una nueva comisión directiva. Sin embargo, como hombre del club, entendió que debía poner el hombro. Dejó su trabajo al frente de las divisiones inferiores y en unos pocos entrenamientos se propuso cambiar la imagen de un equipo que tenía por delante un importante desafío: enfrentar como local al entonces puntero Central. Y aunque Miguel Angel Santoro. legendario arquero del equipo rojo durante los años '60 y '70, superó con éxito esta primera prueba, prefirió no entusiasmarse, y aseguró que lo suvo es "nada más" que un interinato. En una charla con Página/12, el técnico estimó que en la actualidad "será cada vez más difícil" sostener "la cultura del paladar negro" que siempre profesaron los hinchas de la entidad de Avellaneda, y además se animó a postular un sucesor: Jorge Luis Burruchaga.

-¿Cómo encontró anímicamente al plantel tras la renuncia de Menotti?

-La verdad, bastante mal. Pero tratamos de apuntalarlos en lo anímico y remarcar algunos conceptos en lo táctico durante los pocos entrenamientos que tuvimos. Con eso alcanzó para ganarle a Central. Por suerte nos salió bien.

-Durante el partido con Central se vio un Independiente que utilizó mucho el juego aéreo. ¿Será ese el estilo de juego que utilizará el equipo mientras esté bajo su conducción?

-No. Jugamos así porque notamos que Central es un equipo que se complica mucho en los centros defensivos y como tenemos algunos jugadores altos tratamos de aprovecharlos. Pero vamos a tratar de adaptarnos a lo que proponga cada rival. Trataremos de que Independiente sea protagonista, pero sin perder el equilibrio defensivo y el orden táctico. Esa es la línea de juego que buscaremos imponer.

#### -¿Se ilusiona con que su gestión interina sea confirmada como sucedió con Jorge Benítez en Boca?

–No trabajo con ese objetivo. Lo mío es algo provisorio, eso lo tengo claro. Soy un empleado del club, estov acá para poner el hombro en una situación difícil y quiero lo mejor para este equipo. Es más, no me impongo ningún plazo. Trabajaré hasta cuando los directivos lo crean conveniente. Me puedo ir mañana tanto como al término del campeonato. No tengo garantías de continuidad.

## −¿Pero eso no le da un poco de inestabilidad a su trabajo?

-Son las reglas del juego y las acepté. Eso no quiere decir que no se puedan obtener resultados mientras dirija.

El reemplazante de Menotti asegura: "Puedo irme mañana o al final del torneo", y recomienda a Burruchaga. "Este equipo tendría que estar entre los primeros cinco del campeonato."



−¿Se anima entonces a dar el nombre de un candidato para sucederlo?

-Para mí, lo mejor sería que siguiera otra figura vinculada al club. Me gustaría Burruchaga, que hizo una buena campaña en un club como Arsenal, que tiene muy pocos recursos. Creo que se merece una chance en Independiente.

-Como histórico del club, usted conoce bien la filosofía del hincha de Independiente. ¿Considera que todavía es posible creer en la cultura del "paladar negro"?

-La verdad que eso será cada vez más complicado. El fútbol es cada vez más físico, más táctico y ya casi no queda lugar para el lirismo. Este es un juego de conjunto en el

cual hay que sacrificarse todos los días. La técnica individual funciona cuando se inserta dentro de un esquema colectivo. Así es el fútbol de hoy. Nos puede gustar o no, pero esa es la realidad.

### ¿Independiente tiene plantel para pelear más arriba?

-Claro, por los jugadores que posee, tendría que estar en los primeros cinco puestos. Este grupo se merece mucho más que el lugar que ocupa actualmente en el certamen.

¿Le duele ver la situación actual en la que se encuentra el

-Seguro. Cuando era jugador, en este club me cansaba de ganar campeonatos, prestigio y dinero. Independiente era como una isla, una

**INDEP'TE** 

institución modelo a imitar. Hoy es, apenas, un club más dentro del panorama del fútbol argentino, lleno de problemas y complicaciones. Es muy duro ver la situación actual en la que estamos. Por eso es que acepté venir a colaborar, porque quiero poner el hombro y ayudar.

-Usted es hincha y socio de Independiente. ¿Votó a Julio Comparada en las pasadas elecciones?

-La verdad es que no. Nunca me metí en la política del club. Soy un empleado y eso no corresponde. Lo único que me dijo Comparada después de ganar las elecciones fue que trabajara tranquilo por Independiente. Eso es lo que estoy haciendo.

Entrevista: Leonardo Castillo.

Villar

Vella

**NEWELL'S** 

Al caer 2-1 ante el The Strongest en La Paz, Quilmes quedó eliminado de la Copa Libertadores de América. El equipo boliviano superó al argentino en todas las líneas y la victoria, la quinta derrota consecutiva que sufre el conjunto dirigido por Gustavo Alfaro, resultó merecida. Tufiño había abierto el marcador para el equipo local mediante un tiro libre, pero Alayes había conseguido la igualdad en el primer tiempo, merced a un disparo corto tras capturar un rebote. Pero en el complemento, una jugada desafortunada que tuvo a Leandro Desábato como protagonista desembocó en el gol del triunfo.

## **Escándalo** y doping

El capitán del seleccionado italiano de fútbol, Fabio Cannavaro, entregó a la televisión de su país imágenes que lo muestran inyectándose un estimulante cardíaco a fines de los '90, cuando jugaba en el Parma, en las que también se encuentra involucrado Juan Sebastián Verón. En un pasaje del video, el ahora jugador de Juventus llama a Verón por su nombre ("Seba, Seba"), antes de agregar, en aparente tono de broma y poco después de ser invectado por el médico del plantel, Luca Montagna: "Tengo la prueba de que Verón se da...". La filmación casera fue realizada en Moscú, en mayo de 1999, en la víspera de la final de la Copa UE-FA que Parma le ganó 3-0 a Olympique Marsella.

## **Perdió** Villarreal

Villarreal perdió 3-2 con Osasuna en un partido aplazado de la 29ª fecha de la Liga de España. Juan Pablo Sorin marcó el empate transitorio en dos tantos hasta que Aloisi señaló, sobre la hora, el tanto de la victoria. Con este resultado, Villarreal quedó en el quinto lugar en las posiciones con 52 puntos, 23 menos que el líder Barcelona.

## **Que vuelvan** a Barcelona

Javier Saviola y Juan Román Riquelme encabezan la lista de jugadores que el Barcelona debe recuperar para su plantel para la próxima temporada, según una encuesta entre los seguidores de la entidad. Saviola, a préstamo en el Mónaco, de Francia, recibió el 45 por ciento de las preferencias. Detrás quedó Riquelme, que juega en el Villarreal, con el 32 por ciento.

## Así arranca hoy la 11<sup>a</sup> fecha del Clausura

**HURACAN** 

<b>ARGENTINOS</b>	OLIMPO
Gutiérrez	Gaona
De Muner	Cogliandro
Medero	Laspada
Galván	Páez
Brandán	Vílchez
Machín	Sarmiento
Marini	Franco
Mignini	Martínez
Pisculichi	Choy
Carrario	Galván
Morán	Mello
DT: Sosa.	DT: Pérez.

Arbitro: Sergio Pezzotta. Estadio: Argentinos. Hora: 16.45 TV: TyC Sports.

#### **Dulcich** N. Montoya J. Martínez D. Gómez Muñoz Mustafá Manrique **Imhoff** Natalicchio **Pusineri** I. Dragojevich Carrizo Gancedo Zurita López Rojas **Eluchans** C. García Insúa G. González **Frutos** DT: Blanco. DT: Santoro. Estadio: Huracán (Tres Arroyos)

Arbitro: Horacio Elizondo Hora: 19. TV: TyC Sports.

Cabral Maidana **Pinola** Belluschi Falcón Zapata Simeone Rosada Romero Capria L. López Ortega Cardetti **Esnaider** DT: Rivarola. DT: Ribeca.

Estadio: Racing. Arbitro: Gustavo Bassi. Horario: 21.10. TV: América

**RACING** 

Lucchetti

Vitali

Qui	niela Na	cion	<b>al</b> (E-F-	M-S) N	<b>latutina</b>
1	0067	8	5325	15	4420
2	4974	9	8326	16	7486
3	5305	10	4048	17	3786
4	0902	11	1780	١	
5	7825	12	7396	18	4473
6	2886	13	0012	19	3510
7	7626	14	0382	20	2133

ina	Qui	niela Na	cion	<b>al</b> (E-T-1	/-Z) Ve	spertina
20	1	7504	8	1899	15	0307
36	2	3944	9	8713	16	5703
36	3	7680	10	9344	17	9877
	4	6508	11	8918	l ''	
73	5	9519	12	1831	18	0696
10	6	3928	13	2050	19	0161
33	7	4206	14	5963	20	5429

Qui	niela Bo	ense	Vespe	ertina	
1 2 3 4 5 6 7	6355 5984 5221 8023 5522 1935 1796	8 9 10 11 12 13	9553 0743 2354 6496 0672 2893 2041	15 16 17 18 19	5309 5993 8349 7687 7707 6980

<b>Quiniela Nacional</b> (U-L-V-Z) Nocturna								Qui	niela Bo	naei	rense	Noctu	ırna
	1	7567	8	1356	15	5574		1	8716	8	6045	15	4
	2	6736	9	8242	16	0531		2	6485	9	7733	16	3
	3	7443	10	4403	17	0641		3	1323	10	0670	17	4
	4	3047	11	7569	18	0136		4	9568	11	0959	18	9
	5	1983	12	2493	'			5	6382	12	5112	'	-
	6	7623	13	5902	19	7574		6	6503	13	3323	19	3
	7	2645	14	6497	20	4974		7	1914	14	5325	20	9

ŲШ	IIIIOIU DU	muu	UIIUU	NOCIL	IIIIa
1	8716	8	6045	15	4524
2	6485	9	7733	16	3292
3	1323	10	0670	17	4109
4	9568	11	0959	18	9660
5	6382	12	5112	'	
6	6503	13	3323	19	3013
7	1914	14	5325	20	9825

## TENIS Nalbandian

a cuartos



El cordobés David Nalbandian (foto), décimo en el ranking mundial y máximo favorito al título, se clasificó ayer para los cuartos de final del Abierto de Munich, Alemania, luego de vencer 6-2, 6-2 al australiano Peter Luczak. Nalbandian jugará en aquella instancia ante el tandilense Juan Mónaco (72° en el escalafón), quien dio una de las sorpresas de la jornada al superar 7-6, 2-6, 6-3 al tailandés Paradorn Srichaphan (34°). Por otro lado, en Estoril, Portugal, la argentina Mariana Díaz Oliva también accedió a los cuartos de final después de derrotar 6-2, 6-3 a la ucraniana Olga Savchuk, en una hora y 16 minutos de juego. La ganadora, 83ª en el ranking mundial de la WTA, cumplió una buena actuación ante Savchuk, quien venía de eliminar a la máxima favorita del certamen, la italiana Flavia Penneta. La otra argentina que participa, la tigrense Gisela Dulko (39<sup>a</sup>), jugará hoy ante la china Jie Zheng, por los cuartos de final. Por el lado de los hombres, Gastón Gaudio, número uno de Argentina, jugará hoy ante el español Feliciano López, por los cuartos de final del abierto de Estoril, con premios por 531 mil euros y puntos para las clasificaciones de la ATP. Gaudio tiene un historial desfavorable ante el español, a quien venció una sola vez y perdió las dos restantes.

# Hasta los hinchas de la selección brasileña lo agreden a Grafite

El delantero Grafite fue víctima de una nueva agresión racista, cuando los propios hinchas de la selección brasileña le arrojaron una banana con la leyenda "Grafite macaco", durante el partido que el conjunto de Carlos Alberto Parreira venció 3-0 a Guatemala y que significó la despedida de Romario de la selección brasileña. Mientras tanto, el entrenador de la Selección Argentina, José Pekerman, consideró que su par brasileño tiene todo el derecho a utilizar al atacante en el partido entre ambos conjuntos de las Eliminatorias, que se disputará el 8 de junio en Buenos Aires, y que lo sucedido con Leandro Desábato no tiene que ser impedimento para que Grafite pueda tomar parte de ese encuentro.

En el estadio Pacaembú de San Pablo estaba todo preparado para una fiesta, ya que era la despedida de Romario de la selección brasileña. Un gol del delantero y la emoción por su salida a los 39 minutos (justo un minuto por cada año) daban el marco ideal. Sin embargo, no todo siguió con ese clima. El reemplazante de Romario fue Grafite, que anotó un gol pero volvió a sufrir un ataque discriminatorio, ya que al césped del estadio cayó una banana en la que se podía leer "Grafite macaco". La persona que arrojó la banana no fue identificada, por lo que no hubo detenidos.

Tras el partido, el jugador del San Pablo remarcó que no se había dado cuenta del incidente, pero que lamentaba que haya sucedido. "No sabía eso. A partir del momento en que ocurrió aquello, sabía que ese tipo de manifestación podía repetirse", indicó el delantero, que anotó el tercer gol de Brasil y que recibió grandes elogios de parte del entrenador Parreira. "Es una pena que eso haya ocurrido aquí. No quiero que las personas se acuerden de mí por eso. Apenas quiero hacer mi trabajo dentro de la cancha. Pero quiero respeto", agregó el jugador.

Mientras tanto, el técnico de la Selección Argentina se refirió a la hipotética convocatoria de Grafite para el partido del 8 de junio, tal como lo anticipó su colega brasileño. "Para el seleccionador brasileño, es muy lógico que si futbolísticamente necesita a Grafite haga uso del derecho de alinearlo, más allá de todo lo que haya pasado, porque cumple su función cabalmente", afirmó Pe-

Le tiraron una banana con la leyenda "Grafite macaco" durante el partido con Guatemala con el que despidieron a Romario.

Pekerman invitó a Parreira a ponerlo de titular en Buenos Aires.



kerman. "Tendríamos que ser muy educados para recibir a Brasil como nosotros quisiéramos que nos recibieran en su país, tratando de cuidar todos los aspectos para que esto no sea más que un partido de fútbol", indicó el entrenador argentino.

Para Pekerman la clave para que no suceda nada es la prevención y que los medios de prensa ayuden a concientizar sobre el tema, para que la sociedad reciba mensajes positivos. "Habría que tomar todas las medidas para que respetemos la seguridad, que no haya ningún inconveniente, que estoy seguro que no lo va a haber, ya que Argentina es un país civilizado y preparado para recibir a los visitantes. Y los medios de prensa también tendrán que crear conciencia y que la gente reciba todos estos mensajes. Todos podemos colaborar. Nosotros lo haremos, o lo intentaremos al menos", indicó el técnico.

¿MARADONA EN INFERIORES DE BOCA?

# Quiere a los pibes

Boca decidirá hoy, en reunión de comisión directiva, qué funciones se le asignarán a Diego Maradona, quien, de no mediar inconvenientes, cumplirá su deseo de trabajar en el club. Los directivos, con Mauricio Macri a la cabeza, analizarán hoy los aspectos formales de la contratación así como la retribución económica para el ex futbolista, que de esta forma comenzaría una nueva etapa en su recuperación que lo encuentra en buena forma: con 33 kilos menos y lejos de las drogas. Las negociaciones se encuentran "muy bien encaminadas", afirmaron fuentes

vinculadas a Maradona. "Le hará muy bien a él y al club", expresó, por su parte, el vicepresidente de Boca, Pedro Pompilio.

Maradona no estará hoy en el país -según anunció, viajaba a Cuba "a arreglar unas cosas"-. Pero eso no le impidió dar señales a propósito del ofrecimiento que le hará Boca, algo que a esta altura no parece estar claro para el jugador ni para los dirigentes. "Mi sueño es poder compartir con los chicos en una cancha, oler el césped. Después vendrán las metas y todo eso. Pero tener contacto con el pasto es lo que más deseo", disparó ayer el ex capitán de la Selección: un poco de presión para los dirigentes que hoy decidirán el asunto Maradona quiere trabajar en las divisiones inferiores y ya habría rechazado en las negociaciones previas con Macri convertirse en embajador deportivo del club, el primer ofrecimiento.

"Mi prioridad es para con Boca y Mauricio Macri, que me ofrecería un trabajo en inferiores", confió Maradona, quien también mencionó que mantuvo conversaciones con gente de San Lorenzo. "Me seduce, me pone bien. Quiero volcar toda mi experiencia en los chicos. Nunca hablé de profesionalismo. Nunca hablé del equipo profesional", agregó. La referencia es obvia. Sin embargo, Maradona manifestó estar molesto con el entrenador Jorge Benítez, quien prefirió no opinar sobre su contratación. "Eso me jodió muchísimo. Me dolió que haya dicho que de Maradona no hablaba, cuando yo fui el primero en decirle a Macri que él tenía que ser el técnico del equipo, aun antes de haber ganado la Copa Sudamericana", apuntó.

LA VIGENCIA DE HUGO CONTE

## Campeón a los 42 años

Swiss Medical Monteros de Tucumán se consagró campeón de la Liga Argentina de Clubes de Vóleibol, al derrotar 3-2 a Orígenes Bolívar, el último miércoles por la noche. De esa manera, el equipo tucumano, que ganó su primer título, se adjudicó la serie final por 4-1. Los parciales del encuentro jugado en Bolívar fueron 15-25, 25-22, 16-25, 25-22 y 18-16. Uno de los jugadores más importantes que tuvo el ganador fue el histórico Hugo Conte, que con 42 años sigue siendo un emblema del vóley argentino. Además, Monteros tiene como conductor a otra de las figuras que dio este deporte: Waldo Kantor. De esta forma, los ex seleccionados pudieron concretar el anhelo

de dar la vuelta olímpica uno como jugador y otro como entrenador. En Bolívar, el director técnico continúa siendo Daniel Castellani, que precisamente intentaba adjudicarse el tercer campeonato en forma consecutiva.

en forma consecutiva.

El conjunto más regular a lo largo de todo el certamen, Swiss Medical Monteros, se convirtió en el primer campeón nacional que no es porteño ni bonaerense. El equipo tucumano se había impuesto en los dos primeros partidos jugados en Bolívar por 3-2 y 3-1, y luego en su cancha perdió 3-2 en uno y ganó 3-1 el restante. En el quinto juego, el primer match-ball que tuvo a su favor, el nuevo campeón definió el partido con un punto de bloqueo, para desatar el delirio de los tucumanos.



## CULTURA ESPECTACULOS

TEATRO CULTURA VIDEO CINE

El Minotauro según Luciano Cáceres La barrendera de Elvira Lindo Siguiendo a Pancho Villa Kinsey, el científico del sexo



Tata Cedrón (músico)

## PRIMERA PERSONA

Me gustó mucho el disco de **Lidia Borda**. Destaco tanto la calidad de su voz, como la afinación y los matices. Me parece que es un repertorio elegido muy inteligentemente y que aporta la variedad que tienen algunas cosas camperas. Musicalmente me interesan los compositores que ella ha elegido. Creo que es muy importante que los intérpretes aporten con material no necesariamente nuevo pero menos conocido.

El chiche nuevo de la pantalla chica

# SITCONIS A LA CRIOLLA

La televisión argentina busca adaptarse a un formato que tiene años de aceptación en los EE.UU. Nuevos ciclos pretenden repetir el éxito de La niñera. Brendan Fitzgerald, el directivo de Sony encargado de aprobar o desaprobar las adaptaciones locales, habla sobre las estrictas pautas que rigen la "pureza" del género.









Casados con hijos, Amor mío y ¿ Quién es el jefe?, sitcoms surgidas al calor del éxito de La niñera.

#### POR EMANUEL RESPIGHI

Amparadas en el plus extra que en Argentina se le otorga a todo lo extranjero, las adaptaciones locales de varias sitcoms traían, a priori, un aire renovador a la pantalla chica. Tras el éxito de audiencia de La niñera, la televisión decidió -fiel a su estilo- echar mano a un género desconocido para la industria local. Con Casados con hijos, ¿Quién es el jefe? y la local Amor mío, Telefé vio el filón e inauguró una nueva era en la TV, de la mano de Sony. Claro que no por tratarse de un formato novedoso, con técnicas, ritmo y lenguaje particulares, las series lograron refrescar el tipo de comedia con el que la televisión vernácula tenía acostumbrado a los televidentes. De hecho, las tres comedias -aún con sus singularidades- basan su trama en el esquema archirreconocido de los típicos enredos familiares, echando mano a una serie de recursos muy

> La expulsaron del paraiso, ahora habita en los kioscos:

Buscala... y también sabrás del comploi

entre Dios y Adán para "sacársela de encima"

NUMERO ESPECIAL DEDICADO A LA MILIER

\* Entrevista exclusiva y cuento

\* Cuento inédito de Anacristina Rossi Premio novela 2004 Casa de las Américas

inédito de Cristina Piña

Fotos multipremiadas de

Saturnino Espín Muñoz

\* La historia de Lilith

\* La papisa Juana

\* Un análisis de "Lolita"

COMO FUNCIONAN AQUI

# Luces y sombras de un género importado

revisitados (malos entendidos, confusiones, choque de opuestos y una larga lista de etcéteras).

Con un tiempo prudencial de emisión, hay algo que queda claro entre las comedias de situaciones: la forma en que el género tomó tintes locales llevó a que la novedad no pase tanto por el contenido, sino más bien por la etiqueta en inglés que da status (sitcom). Aun cuando se les reconoce una manifiesta intención de hacer reír permanentemente, la ininterrumpida sucesión de gags que maneja el género puede convertirse en un recur-

Ya apareció el número 2

so desgastante si la calidad de los chistes, bromas o comentarios no logran despertar al menos una sonrisa del otro lado de la pantalla. Por más esfuerzos y mohínes que hagan los protagonistas para lograr el efecto deseado.

En Casados con hijos, por ejemplo, ningún espectador se daría cuenta de que se trata de una serie extranjera si no fuera por el tono elevado de las actuaciones de Guillermo Francella, Florencia Peña y compañía. La adaptación local, realizada por Axel Kustchevazky y Diego Alarcón, los mismos guionistas de La niñera, peca de ambiciosa: en su afán de ajustarla a las costumbres locales, Casados con hijos perdió absolutamente la esencia transgresora de la original. Así como una de las virtudes de la versión Telefé de La niñera fue que la adaptación mantuvo el humor algo naïf e ingenuo de la original, en Casados con hijos el humor negro y corrosivo de la versión estadounidense desapareció por completo. De hecho, los momentos más graciosos de la adaptación surgen a partir de los mohínes de Francella y Peña, quienes -deliberados o no- despliegan los mejores recursos de sus repertorios. Aun en un género que basa su gracia en la composición del guión y no en el histrionismo de los

Diferente es el caso, en cambio, de ¿ Quién es el jefe?, la otra adaptación de Sony. La historia de un

empleado doméstico que trabaja en la casa de una publicista soltera y con un hijo a cuestas es tan inocua en la original como en la versión local protagonizada por Nicolás Vázquez y Gianella Neyra. Intentando acaparar al público infantil que tanto rédito le dio con La niñera, Telefé apostó al mismo argumento a la Cenicienta, sólo que aquí el patrón es mujer y el mucamo hombre. Claro que entre una y otra serie hay una diferencia vital: la conformación del elenco. Mientras en La ni*ñera* Peña era la protagonista, aquí lo es Neyra (que no puede despegarse del todo de la actuación telenovelesca); ni tampoco Carmen Barbieri es Mirtha Busnelli. Ni existe un mayordomo como el que interpretó Roberto Carnaghi...

En tanto, la ¿primera? sitcom local no es otra cosa que una suma de clichés del género. El típico esquema de dos-que-se-odian-y-al-mismo tiempo-se-aman-en-una-convivencia-forzada es el motor vital de Amor mío, sólo que llevada al extremo: no pasa un capítulo en el que los gritos entre los protagonistas no se hagan oír por varios minutos. Es la sitcom de la histeria, con un agregado que completa el plato: la presencia de Romina Yan como protagonista. Pero al menos Amor mío tiene un consuelo: no haber gastado una millonaria cifra en dólares en la compra de derechos.

Algunas

POR JULIAN GORODISCHER

Este hombre es poseedor de la clave para una sitcom (comedia de situaciones), pero se negará a revelar detalles. Esconde un secreto tan preciado como la fórmula de la Coca-Cola, pero iluminará tan sólo unos pocos ingredientes que, por separado, no alcanzan a expresar gran cosa. El que habla desde Miami, alto mando del canal Sony, es Brendan Fitzgerald, el del Sí y el No más temidos entre programadores de TV latina. El que -como un alquimista de remates, risas y cruces de miradascustodia los *originales* con la misma vehemencia con que acepta ligeros retoques para hacer de Mad About You, La niñera, Casados con hijos y Quién es el jefe éxitos en Turquía, Chile, Grecia, la Argentina o Ecuador. Y es el que, finalmente, acepta ceder o no los derechos para una versión de un clásico acorde con las necesidades de cada público. Este hombre, verán, no es inflexible: aceptó quitarle el judaísmo a La niñera ecuatoriana, decidió que estaba bien bajarle el sarcasmo al Casados con hijos argentino, eliminó al mayordomo de La niñera, griega porque allí, decían sus adaptadores, nadie tiene uno.

Pero el guardián de la ortodoxia cómica será inflexible en otras cláusulas. "Ni a las siete versiones de La niñera ni a las cuatro de Casados con hijos se les permite mezclar distintos tipos de humor. Ni sketch, ni absurdo, ni stand up. Son formas de humorismo que funcionan por separado, pero hay que elegir uno y no ejercitarlos en porcentajes. Aquí, se exige fidelidad al texto –sigue– y remates rápidos como en toda buena sit-

LA NUEVA ERA DOMESTICA EN LA PANTALLA CHICA

# Hay tareas para el

POR J. G.

Y un día el tema fue la casa, y la TV se metió puertas adentro para resignificar la faena hogareña y convertirla en quehaceres chic. ¿Cuándo y cómo pasó? El filón post reality (y sus casas del encierro) lo tomó el ex canal cultural People and Arts, devenido en continuado de realities de tercera generación que descubrió el encanto de la transformación aplicada a hábitat privados e hizo el éxito Mi casa, tu casa (martes rendidora: ver el antes y el después del cambio de decorado a costa de perder el control. La TV realza el living y el dormitorio, le entrega glamour e interés público; entiende que

en el cajón de la mesita de luz y adentro del placard, debajo de las sábanas o en el botiquín del baño, había un mundo de bromas potenciales, una cantidad de tópicos sexuales y de higiene para convertir en espectáculo.

Así fue, y Los Invadecuartos, de MTV, lo empleó para la búsqueda de parejas. Y Queer Eye for the Straight Guy, de Sony, para volver "ciudadano" a un subnormal (junto con la transformación de look y personalidad) en el imperio del look. La nueva casa abierta post invasión de realities siempre recibe una condena previa, exige un sacrificio (dejarse investigar hasta con ¡luz ultravioleta las manchas en las sábanas!) para luego obtener el privilegio: ser televisado. Porque las casas modificadas por programas podrán mantener el mal gusto, la falta de sentido común o la impracticidad, pero se ofrecen como la escenografía ideal: acordes a la trama (románticas, sexuales, etc.), más afines al canon televisivo que al mundo. Y de pronto llega a la Argentina, a través de adaptaciones, esa extraña obsesión hogareña que, en los Estados Unidos, las sitcoms vienen reflejando desde los lejanos '90. Aquí todo suena novedoso y sorprende el mundo monotemático de Amor mío, donde Romina Yan y Damián De Santo recrean un conflicto de quehaceres por episodio. Sus peleas y reconciliaciones tendrán que ver con el barrido o su falta, con fumar o no en la casa, poder dormir o hacer ruido por la noche, cambiar o no la disposición de la mesa ratona, invitar a ex-







# claves de ortodoxia cómica

Decide qué está bien y qué está mal en las sitcoms adaptadas en otros países, levanta o baja el pulgar a las versiones de "La niñera", "Mad About You", "Quién es el jefe" o "Casados con hijos".









Friends, La niñera, Mad About You. Algunas de las sitcoms que Fitzgerald supervisa.

com." ¿Refleja una adaptación a la cultura que la recibe? El guardián cree que sí y enumera curiosos rasgos atribuibles a la Argentina. Dirá que hubo que bajarle el sarcasmo al original de Casados con hijos, adaptarlo "a una sociedad -dice- que pedía un humor un poco más liviano". Se lo aseguraron los adaptadores lo-

# hogar

traños o privarse de ellos en un catálogo de reglas fallidas de convivencia que podría proveer embrollos hasta que el año termine.

¿Cuándo se depreció de ese modo el tema de una ficción? También en Casados con hijos (por Telefé, de lunes a viernes a las 22) vuelve con un rating promedio de 22 puntos la excusa para contar una historia que se encuentra en la faena doméstica: que ella (Florencia Peña) no cocina y él (Guillermo Francella) quiere que lo haga, que ella quiere que la atiendan y él le reclama más limpieza. La nueva era doméstica ordena lavar, planchar, cambiar el sillón de lugar y llegó a gestar hasta un canal completo (Discovery Home & Health) que reformula las leyes de la TV servicio. Aquí se aprende a pasar la aspiradora pescando in fraganti a la ama de casa modelo. A la TV le obsesionan estos nuevos interiores naturales, sin luces de estudios ni cortes comerciales, allí donde no hay calles, ni espacios públicos, ni accidentes de tránsito, ni robos, ni secuestros. ¡Este extraño paraíso de confort e inmovilidad -indican los quehaceres chicahora queda en el hogar!

cales (comandados por Axel Kuschevatzky y Diego Alarcón) y él lo aceptó después de haber entregado la confianza en La niñera (Telefé, 2004). Y ahora –sigue– los números del rating (un promedio de 22) estarían dando la razón a esa domesticación.

### −¿De dónde surge esa idea de que el argentino no responde al humor ácido?

-No nos preguntamos el porqué, sólo creemos en lo que nos dicen los adaptadores -explica Brendan Fitzgerald—. En Grecia nos pidieron que sacáramos al personaje del mayordomo porque nadie lo tenía; aceptamos y lo convertimos en un asistente personal. Pero en Colombia decían que nadie tenía una TV en el salón como en Casados con hijos y no lo tomamos. Insistimos en que lo respetaran porque la esencia de una comedia no se puede modificar.

## -¿Por qué creerle al adaptador?

-Los números de La niñera o Casados con hijos luego les dan la razón. Y les creemos porque, previamente, nos preocupamos en encontrar el socio adecuado en cada país, que puede tratarse de un canal o una productora. Deberá ser un grupo de gente que sepa aportar creatividad para localizarlo en la cultura local sin distorsionar lo esencial.

#### -¿Es cierto (según se hizo circular en la Argentina) que usted elevó a la versión local de La niñera por encima de la original?

-No, lo que yo dije (y tal vez pudo haber generado una confusión) es que para el público argentino seguramente era mejor ver a la adaptada que a la original, porque históricamente se ha verificado resistencia a los enlatados en países como la Argentina o Ecuador. Aunque se relativice el judaísmo de la protagonista (en Ecuador) o aluda a la farándula local (en la Argenti-

na) hay cosas intocables: que la chica venga de la parte modesta de la ciudad y que no tenga educación formal para moverse según su sentido común, y sólo desde allí poder ejecutar soluciones a los problemas.

#### -¿Por qué no se impugnó que una misma actriz (Florencia Peña) pasara de La niñera a Casados... de una temporada a la siguiente?

-No es contraproducente que Florencia Peña interprete los dos papeles. También en Estados Unidos es común ese pasaje de una sitcom a otra. Son actores de sitcom, que están de nuevo en otra pantalla para hacer una nueva. Lo que les pedimos es que graben con público en vivo, aunque sólo sean 15 personas, porque eso ayuda al timming de la actuación y da cuenta de inmediato si el chiste funciona o no. Además, combina el arte de la TV con la experiencia de hacer teatro.

Cuentan los doctors -el nombre "cariñoso" con que se conoce a los tipos como Brendan-que en toda sitcom adaptada debe existir un conflicto grande y uno más chico: uno en torno del protagonista y otro de un personaje secundario, que se irán solucionando juntos hacia el final. ¿Un ejemplo? No habrá episodio de Casados... que no afecte a Moni o Pepe Argento, la dupla central a cargo de Florencia Peña y Guillermo Francella: el personalismo, sin embargo, no contempla los guiños o risas tentadas típicos del capocómico. Aquí, el tipo de actuación es hiperguionado y prevé un chiste al principio, otro al final... (y en el medio pasan cosas). Asumen, también, que los problemas llegan con los localismos neoyorquinos: alusiones al inmigrante ilegal (parientes de Casados con hijos), a la casa prefabricada de las afueras de Manhattan...; Cómo homologar esos

relatos de tedio urbano desfasado en una década en tiempo y lugar a la realidad del sur del continente?

Se inicia el karma de la versión local: hacerse entendible y perder el aura neovorquina con que nació el género de masas en Manhattan. Flor Finkel (Florencia Peña) era de Lanús y la familia Bundy (tan parecidos a Los Simpson en el original de Casados con hijos) se muda ahora al conurbano bajo la premisa de que las mejores ideas ya fueron pensadas alguna vez. "Siempre se adapta aligerando -dirá el crítico local Guillermo Hernández, de la Rock and Pop-. En esa elección está la clave del éxito: se descarta mucho más de lo que se considera. Por algo se elige La niñera o Quién es el jefe y no Friends: el público de Telefé no es de alto poder adquisitivo ni intelectual, no es ABC 1. Ni los chistes más intelectuales de *La niñera* llegaron a nuestra pantalla." Para Brendan Fitzgerald, sin embargo, el manual no es siempre el mismo...

#### -¿La condición del adaptador es facilitar?

-No hay reglas fijas, pero el error más común de una adaptación es mantenerse demasiado cerca del guión original gringo. O ir demasiado hacia lo local sin respetar la columna vertebral. En algunos países se trata de controlar el sarcasmo, de bajar la acidez, y eso está ocurriendo en la Argentina. Pero así como atenuamos la versión argentina, aumentamos el sarcasmo de los diálogos y situaciones en el caso colombiano. Le subimos la picardía a Al Bundy, de Casados... Es una cuestión de fe y de creencia respecto del adaptador; le pedimos documentación y ejemplos. Cada cultura sabe qué funciona mejor entre su gente.

### -¿Cuándo se hace indispensable decir que no?

-En la Argentina, para La niñera habían diseñado un set de estilo moderno, tecno, hip, que rechazamos. No estaba en sintonía con el ambiente que se iba a crear. En Grecia habían decidido que no existiera el personaje del mayordomo, porque allí nadie lo tenía. Y les dijimos que tenía que estar sí o sí, aunque fuera convertido en un asistente personal, ya que la oficina quedaría en la casa. En Colombia decían que nadie tenía una TV en el salón como pasa en Casados con hijos. Y que cualquier familia de ese nivel debería tener asistencia doméstica. Insistimos en que respetaran la cita familiar frente a la te-

## -Cuando abundan parecidos entre dos comedias (como sucede entre Una familia especial y 3rd Rock from the Sun) y no se pagaron los derechos, ¿se desata su fu-

 Nosotros intentamos ser amigables. Les explicamos que hay una sola manera de hacerlo bien y diez mil de hacerlo mal (N. de la R.: no pagar figura en el rubro "hacerlo mal"). Si alguien intenta copiarlo sin saber cómo llevarlo a cabo, yo creo que los mismos televidentes nos informarán y tomarán medidas antes que los abogados: ¡no lo verán!

**7.00**7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
13-ARRIBA ARGENTINOS. 9-DE 9 A 12. 13-LA MAÑANA EN CASA: SERIES ANIMADAS. 2-DORA, LA EXPLORADORA. 10.00 2-BOB ESPONJA. 7-SIEMPRE ASI **10.30** 2-POKEMON. 2-AMERICA NOTICIAS. 7-SALUDARNOS. **11.20** 11-ALF. **11.30** 13-EL ZORRO. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-ESTAMOS COMO QUEREMOS. 2-MACHOS. 7-LA SIESTA INOLVIDABLE. 9-TE VOY A ENSEÑAR A QUERER. 11-AMOR EN CUSTODIA. 13-EL NOTICIERO DEL TRECE. 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO. 9-PRISIONERA. 11-PASION DE GAVILANES. 13-100 ARGENTINOS DICEN. 7-CINE DE LA TARDE: Casino Royale. 11-EL COLOR DEL PECADO. 13-12 CORAZONES. 9-ANITA: NO TE RAJES. 2-CRONICAS PICANTES. 13-CHOCOLATE CON PIMIENTA. 9-CHICAS EXPRESS. 11-EL COLOR DEL PECADO. 7-MICROMACRO. 11-EL CHAVO. 13-GITANAS. 7-FANATICOS DEL AIRE. 9-SUEÑOS MAGICOS. 2-EL PATRON DE LA VEREDA. 7-DIBUJANDO LA TARDE. 9-CORAZON DE MONSTRUO. 11-LOS SIMPSON. 2-POKEMON. 19.00 2-AMERICA NOTICIAS. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-FLORICIENTA. 7-DxTV. 20.00 2-TIEMPO LIMITE. 2-TIEMPO LIMITE.
7-KM A KM.
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-LOS SIMPSON.
13-TELENOCHE. 2-TIEMPO LIMITE. **20.30** 11-AMOR MIO. 2-TORNEO CLAUSURA: Racing vs. Neweiis. 7-VISION 7. 9-SHOWMATCH. 11-SUSANA GIMENEZ 13-UNA FAMILIA ESPECIAL. 7-SORTEO LOTO 5. 9-LOS ROLDAN. 11-POR EL MUNDO. 13-HOMBRES DE HONOR. le: ¡era una columna vertebral! 7-LOS DE LA ESQUINA 2005. **23.00** 7-SON DE TODOS. 9-CSI. 13-POLICIAS EN ACCION. 2-INFORME CENTRAL. **24.00** 7-VISION 7

**6.00** 9-INFOCAMPO. 13-DIVISION MIAMI.



2-CLASE X.

**0.30** 7-COMPATRIOTAS.

9-CALL TV. 13-LLAMA Y GANA.

9-TELENUEVE. 11-DIARIO DE MEDIANOCHE. 13-EN SINTESIS.

7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

POR HILDA CABRERA

"Los reyes" o la recreación del Minotauro según Cortázar

TEATRO ENTREVISTA AL DIRECTOR LUCIANO CACERES

¡Se dejó llevar tan dócilmente! Aquella mañana supe que salía camino de una espantosa libertad, mientras Cnossos se me convertía en esta dura celda." En este fragmento de una respuesta del rey Minos a Teseo, Julio Cortázar resume en Los reyes (1949) una de las infinitas incógnitas que plantea la figura del Minotauro nacido de la unión de Pasifae, mujer de Minos, y de un toro blanco, regalo de Poseidón a este rey de Creta. El ser con cabeza de toro es encerrado en el laberinto que Dédalo construye a pedido de Minos. Al perder a su hijo Androgeo durante la guerra contra Atenas, el rey exige a los vencidos un tributo cruel: el de siete mancebos y siete doncellas para alimentar al Minotauro. Partiendo de la dificultad que supone trasladar a la escena este poema dramático del autor de Rayuela, el actor y director Luciano Cáceres (puestista de la premiada Paraísos olvidados) se arriesgó con un "texto noble" que lo maravilló en la adolescencia, como tantos otros de Cortázar.

A este montaje, que se ve los domingos a las 20 en ElKafka (Lambaré 866), le suma un original tratamiento visual para que el espectador "pueda sacar sus conclusiones sobre el mito y las decisiones de Teseo", el hijo del rey de Atenas decidido a matar al "monstruo" ingresando al laberinto con ayuda de Ariadna, hija de Minos. La pregunta de a quién está destinado el ovillo de hilo de Ariadna que permitirá hallar la salida es otra incógnita. A quién desea favorecer Ariadna: a Teseo o al Minotauro, nacido del vientre de su madre Pasifae. Los interrogantes se multiplican en este trabajo del que participan Rodolfo Roca, Natalia Ivannova, Martín Comán, Héctor Bordón, Luján Martínez, Ezequiel Tronconi y Celina Silveyra. En esta vuelta de tuerca, los parlamentos del monstruo conmueven: "Extraño tanto el agua,

En la puesta que se ofrece los domingos en ElKafka, Cáceres se concentra en las ambigüedades que dispara el mito griego.

era la única que aceptaba el beso de mi belfo. Se llevaba mis sueños como una mano tibia. Mira qué seco es esto, qué blanco y duro, qué cantar de estatua. El hilo está a tus pies (se refiere a Teseo) como un primer arroyo, una viborilla de agua que señala hacia el mar".

Cáceres inició sus estudios de te-

atro a los diez años (tiene veintiocho) en la Escuela de Alejandra Boero. Realizó todos los cursos de Andamio 90 y trabajó en la sala, incluso como acomodador y boletero: "Me interesa todo el armado del teatro", apunta, y añade que se especializó en dramaturgia con Javier Daulte y en puesta en escena con Rubén Szuchmacher, junto a quien integra una cooperativa en ElKafka. Actúa y dirige (Las razones del bosque, Freaks, homenaje a Tod Browning, Bésame mucho, ciclos de Teatro por la Identidad y, entre otros, Uraniburg, el eterno pelo de Tycho Brahe, de Cristian Martínez, que presentó en una semana de teatro argentino en Madrid). Se entusiasma además con el cine y la TV. En 2004 protagonizó El amor, primera parte (vista en el Malba y seleccionada para el Festival de Venecia) y Garúa, de Gustavo Corrado, coproducción con Holanda e Italia. En TV integró Locas de amor, El deseo, En el nombre de Dios y varios más. Actualmente se desempeña en Nunca estuviste tan adorable, obra de Javier Daulte, repuso Criaturas de aire, de Lucía Laragione, y ensaya La isla de fin de siglo, de Alejandro Finzi. Actúa también en la tira Amor en custodia. Este es para él un buen momento en materia artística, y lo aprecia especialmente por haber atravesado períodos de vacas flacas: "En una época trabajé en la calle, pasaba la gorra. Hacía malabares y circo. A un compañero mago le robaba los tru-

## "Cortázar llega al mismo final del mito, pero con una carga emocional que muestra al Minotauro como un ser reflexivo que añora épocas mejores."

cos. Un día, el mago Mirko decidió contarme la verdad de los trucos, advirtiéndome que me pasaría lo que a él: que perdería la ilusión. No quise aprender más. Prefería la ilusión".

-¿A qué denomina "texto noble"?

-Al material que me conmociona desde lo literario, desde la riqueza del lenguaje, desde las incontables imágenes que despierta y lo mucho que exige a los actores en eso del "decir".

### -¿Qué dificultades le plantea el lenguaje de Cortázar, quizá no el de *Los reyes* pero sí el de sus cuentos, donde aparecen formas propias de una época?

-El año pasado dirigí un unipersonal sobre textos de Cortázar que presentó Ana Padovani. Es cierto que sus escritos son muy variados y muy de su época. Es probable que a los más jóvenes les cueste entender algunas palabras, pero es un autor fascinante. Eso de escribir de manera tan vívida sobre Buenos Aires residiendo en Europa o sobre París estando en Buenos Aires, fue un descubrimiento para mí. Nos permite "seguir" a un personaje y en el mismo párrafo a otro sin necesidad de un punto y aparte. Es como el pensamiento, uno trae al presente algo que ocurrió cinco años atrás y cinco minutos antes y hasta lo que proyecta para el futuro.

#### -¿Qué opina de esta visión de Cortázar sobre la figura del Minotauro?

-Es extraordinaria. Llega al mismo final del mito pero con otra mirada y una carga emocional que muestra al Minotauro como a un ser reflexivo que añora épocas mejores. El Minotauro cede ante la muerte para transformarse en algo eterno; en algo que pesará en Teseo y en otros personajes, pero no como una sentencia sino como imagen de liberación. El rey Minos plantea claramente el tema de la libertad, de quién es el prisionero: el preso o el que lo encerró. Y yo me pregunto quién es "el malo", el Minotauro o aquel que le entrega jóvenes como alimento.

#### -¿Lo relaciona con la aceptación de códigos que la sociedad impone como necesarios para sobrevivir, aun siendo crueles?

-Si pasamos a otro plano, es lo que ocurre todo el tiempo. No discutimos la educación ni los cánones que nos imponen. Se nos dice continuamente que debemos vivir de una determinada manera para no perder, para no fracasar, sabiendo que esa educación y esos cánones no son los mejores

#### -¿Relaciona los "saltos" entre Buenos Aires y París que se suceden en *Rayuela*, por ejemplo, con los exilios?

—No conozco esa experiencia en mí, pero mi padre fue un exiliado, y durante la dictadura la vida no fue fácil para mis padres. Esos saltos me conectan con la pérdida de cosas y la añoranza de otras épocas: recuerdos de infancia, de las vacaciones, de la relación con mi mamá, que falleció. Así entiendo esa "distancia" de Cortázar, que no es sólo la distancia respecto de un lugar sino de cómo impresiona un lugar, de quienes quedan allí y de lo transitado con otros.

#### –¿Qué intentó destacar en esta puesta?

La imagen más fuerte es el laberinto. Quise que fuera algo vivo, aun siendo de piedra. Me ayudaron en este tratamiento el escenógrafo Agustín Garbellotto y la música de Gabriel Barredo. Sé que este trabajo es todavía "muy libro", pero me anima ver cómo los actores continúan descubriendo más escenas. Fue muy bueno que Aurora Bernárdez (quien fue esposa de Cortázar) nos haya autorizado a realizarlo. De esto se ocupó mucho el productor Roberto Malkassian, estudioso de la cultura griega, que desciende de armenios pero nació en Grecia. Hace dieciséis años creó un grupo de investigación. Entre los materiales literarios contemporáneos que maneja eligió Los reyes. Resulta sorprendente que el año en que Cortázar escribió este poema dramático, Borges se ocupara del Minotauro en La casa de Asterión, mostrándolo también como a un ser melancólico y apacible.





MENEO

Paraguay 918/Tel:4328-2888/www.ndateneo.com.ar

# "Es una heroína romántica"

POR ANGEL BERLANGA

Nació en Cádiz, pasó su infancia en unos cuantos pueblos españoles, se consolidó como periodista y escritora en Madrid, vive desde hace ocho meses en Nueva York -con el académico Antonio Muñoz Molina, su marido, que atiende allí una sucursal del Instituto Cervantes- y llegó a Buenos Aires desde Bogotá para hablar de Una palabra tuya, su última novela, que acaba de ser premiada con el Biblioteca Breve. Los saltos por las geografías de Elvira Lindo parecen tener sus correspondencias con los que pega de un género a otro: escribió guiones de radio, cine y TV, relatos para niños y adolescentes (es la autora de Manolito Gafotas, personaje muy popular allá), un par de novelas y varias series de artículos y columnas en El País. Dice que le va bien, que tiene lectores. Y también muchos pedidos de explicaciones, desconfianzas: que si el marido le corrige, o si lo suyo es demasiado comercial, o si palanquea para que la premien. Puede verse, en entrevistas anteriores, que ella anda cansada de tanto prejuicio y que el humor, un rasgo característico de su escritura, se desvanece un poco cuando se desemboca en ese ítem.

A la que no le va tan bien es a Rosario, la protagonista de *Una palabra tuya*, una barrendera madrileña que desembocó en ese trabajo para estar "apenas dos meses" y debió quedarse ahí, mascando lo frustrante que le está resultando la vida, con una madre agobiante que sufre de Alzheimer y prefiere a una hermana casada como Dios manda, un padre que se fue hace rato y una compañera, Milagros, que siempre fue el centro de las burlas y sin embargo consigue enfocar alguna veta agradable en su devenir, que cambiará radicalmente cuando encuentre un niño abandonado en la basura. A la escritora suele elogiársele el buen oído para pescar la oralidad de la gente en la calle: leer esta novela acaso contribuya a entender eso. Elvira Lindo dice que su relato explora sobre todo la interioridad de sus personajes y que no tuvo intención alguna de hacer "literatura social".

## -¿Qué tiene en común con su personaje?

-Es difícil, porque tenemos una vida bien distinta. Pero cuando tomé la decisión de que fuera ella quien contara la historia busqué en mi interior algo que me hiciera sentir empatía por el personaje. Aunque vo encontré mi sitio en el mundo y hago el trabajo que me gusta, no me resulta muy difícil imaginar qué hubiera sido de mí si no hubiera dado con eso, si me hubiera dejado llevar por la pereza o por las circunstancias, o si no hubiera tenido la suerte de encontrar a la gente adecuada que me ayudó a ser. Pero teniendo una vida más o menos feliz puedo sentirme insatisfecha en cualquier momento, con lo cual no fue difícil dar con la rabia interior, muy fuerte, que el personaje tiene contra el mundo. También comparto muchos de sus pensamientos sobre la ciudad o la gente, cosas que creo que todos tenemos en nuestro interior y por educación, afortunadamente, la mayoría de las veces callamos.

## -"La belleza y el dinero no están bien repartidos", dice ella.

-Sí, con eso, por ejemplo. Ella no se conforma ni disfruta, dice,

De paso por la Feria del Libro, la escritora y periodista española cuenta cómo nació su historia de una barrendera madrileña, con la que acaba de ganar el Biblioteca Breve.



"No sé definirme bien, pero desde que me recuerdo puedo ser feliz y desgraciada en el mismo día."

con la alegría de la gente que sale en las revistas del corazón, y anda en yates y viaja y tiene pisos maravillosos. "A mí eso no me da felicidad, me provoca envidia", dice. En el fondo es una heroína muy romántica que siempre está pensando en lo que no tiene.

## -¿Qué buscó al acercarse a hablar con barrenderas?

-Al argumento y la psicología de los personajes ya los tenía en la cabeza, pero necesitaba conocer la parte práctica, porque aunque no trata sobre cómo es el mundo de los barrenderos en España -que por cierto son trabajadores, no marginales-, necesitaba ver cómo eran las taquillas, cómo es salir a las cinco de la mañana con el frío, cómo se recogen las papeleras.

## -¿Y le sirvió para conformar la voz narradora?

-No, porque yo no estoy alejada del habla de la calle. España tiene

una clase media muy amplia, y a menos que uno esté escribiendo sobre algún personaje marginal, hay una gran masa de gente que habla igual, con muchos giros populares. La clase muy alta sí habla distinto, de una forma insoportable. Dentro del habla común, intenté que mi personaje tuviera su lenguaje propio, su personalidad.

-Contó muchas veces el origen de la historia: el diálogo que escuchó doce años atrás entre dos barrenderas y luego la inclusión de los personajes en una película (Ataque verbal, de la que fue guionista). En todo este tiempo habrán surgido muchos potenciales disparadores para un libro: ¿por qué persistió éste?

-Eso es misterioso: por qué unas cosas permanecen y otras se van perdiendo. Tal vez ahí confluyan varias cosas. Por un lado, esa otra vida que pude haber tenido. Por otro, el hallazgo de bebés en la basura me impresiona mucho, tal vez por un deseo inconsciente de maternidad en algún momento, el deseo de un hijo que no llegó. Algunas cosas tardan en hacerse porque mientras tanto uno hace otras que van sirviendo para ésa. En estos doce años escribí mucho y fui adquiriendo el oficio suficiente para hacer esto ahora.

-Hay un contraste muy grande entre el tono de sus columnas y esta novela. ¿Cómo conviven esos dos registros en usted?

-Eso proviene de mi carácter. No sé definirme muy bien, pero desde

<u>la ficha</u>

- **16.30:** Mesa redonda *El escritor y el lugar común*, con Hebe Uhart y Marcelo Birmajer. (D. F. S.)
- 17: Presentación de *La paciencia de Celestino Leiva*, de Helio Vera; *La rebelión demorada*, de Jacobo Rauskin, y *El don de la venganza*, de Barthomeu Melia. (J. L. B.)
- 19: Presentación de *Políticas de seguridad ciudadana y justicia penal*, con Silvina Ramos, Cristian Riego, Martín Arias Duval y Víctor Abramovich. (A. S.)
- Mesa redonda Argentina: el debate cultural como lenguaje de la crisis, con León Rozitchner, Nicolás Casullo, Gisella Catanzaro y Horacio González. (L. L.)
- Presentación de Los mitos de la historia argentina 2, de Felipe Pigna, con Osvaldo Bayer, Mario Pergolini y el autor. (J. H.)
- 19.30: Presentación de *Querida familia*, de Manuel Puig, con Luis Gusmán, Alberto Giordano, Ricardo Ibarlucía y Ernesto Schoo.
- 20: Presentación de Búsquedas de sentido para una nueva política, compilado por Elisa Carrió y Diana Maffía. Participan Dora Barrancos, Daniel Larriqueta y las compiladoras. (J. C.)
- 21: Presentación de *Inodoro Pereyra 29*, de Roberto Fontanarrosa. Espectáculo. (J. H.)
- Mesa redonda *Puig popular y periférico*, con Alicia Borinsky, Daniel Link y Germán García. (A. B. C.)

que me recuerdo soy así: puedo ser feliz y desgraciada en el mismo día. Luego intelectualizo y lo convierto en un artículo periodístico o en una novela más trágica, pero en mi carácter están las dos cosas. Una especie de esquizofrenia que no llega a tal, afortunadamente. Muchas veces me he servido del humor para disfrazar sentimientos pesimistas o melancólicos. Y al mismo tiempo, dentro de esta historia trágica, también me sentí libre para incluir ciertos momentos hilarantes, que sirven para que la narración respire... y para que yo también lo hiciera mientras escribía.

## LA FERIA Y YO

POR LEO MASLIAH

## **Encargue**

Nene, te dejo acá arriba de la mesa la plata para que vayas a la Feria

- del Libro y por favor me traigas
- 1/2 kilo de Cortázar.
- 100 gramos de Baudelaire (del barato, alguna edición de bolsillo).
- Alguno de Marcela Serrano que veas (preguntá si es fresco).
   2 Bucays (pero que no sean orientales, buscá de los de cocción rápida).
- Una Pizarnik (si no encontrás igual traé una prepizarnik y comprás
- la salsa aparte).
- Una docena de revelaciones de James Redfield.
- 6 anillos de poder (si no hay, de espinaca).
  Una inteligencia emocional (o cualquier otra que encuentres, siem-
- pre que no involucre la razón). ■ Un sachet de Saramago.
- Un atado de Kundera.
- Tres códigos de Douglas Vinci y Sabel Allende.

## COLIHUE en la feria del libro

VIERNES 29 20.30 Hs Sala J. VIIIafañe: conferencia "Leer a Andersen hoy", por María Adelia Díaz Rönner, en el bicentenario del nacimiento de Hans Christian Andersen.

SABADO 30 19:30 Hs Sala A. B. Casares: Diálogo con los griegos, de María I. Santa Cruz, Graciela E. Marcos Y Silvana G. Di Camillo. Participarán: Elsa Rodríguez, Juan Nápoli, Eduardo Sinnott y las autoras. SABADO 30 20:00 Hs Sala A. Storni: Aguas profundas de William Hope Hogdson y Tuya de Claudia Piñeiro.

Domingo 1º 19.00 Hs Sala D. F. Sarmiento: *Rumbo a la lectura* de Gerardo Cirianni y Luz M. Peregrina. Participarán: Carlos D. Prado, Marta Tomé, Héctor Pastorino y los autores.

Ediciones Colihue • Stand 2208



## **BATFA**

## **Debuta Macadamia**

rganizado por Macadamia, grupo de encuentro que funciona desde 2001 y nuclea a artistas plásticos, a fines de junio y comienzos de julio se desarrollará la primera edición del festival homónimo, dedicado al videoarte. El festival cuenta con patrocinantes como la Embajada de Francia, el Centro Rojas de la UBA, Instants Video de Francia y la Alianza Francesa, y tendrá lugar el 22, 23 y 24 de junio en la sede central de esta última, así como en el Museo de Arte Contemporáneo de Rosario, los días 1º, 2 y 3 de julio. Por unos días más sus organizadores reciben solicitudes de inscripción. Las condiciones prescriben que debe tratarse de trabajos de videocreación de una duración no mayor a los 15 minutos, de realización individual o colectiva y finalizados -preferente, pero no exclusivamente- durante los últimos años. La selección de los ganadores estará a cargo de los propios integrantes de Macadamia y de un grupo de curadores invitados, y esos videos serán exhibidos durante el festival. Informes en www.festivalmacadamia.

## Resonancias en La Plata

oy a las 19, en el marco del ciclo *Memorias* (des)habituadas, que cura Florencia Battiti y tiene lugar en el Museo del Arte y la Memoria de la ciudad de La Plata (calle 9 Nº 984, entre 51 y 53), la videasta Graciela Taquini expondrá la videoinstalación



Resonancias, en la que recuerda el secuestro de una amiga a manos de un grupo de tareas de la dictadura militar, en el invierno de 1979 en Buenos Aires. "Yo, que jamás había militado, imaginé que si la chupaban otra vez iba a convertirme en una Madre de Plaza de Mayo", dice Taquini en la gacetilla de prensa. Resonancias se exhibe con entrada libre y gratuita.

## **Crepusculum IV**

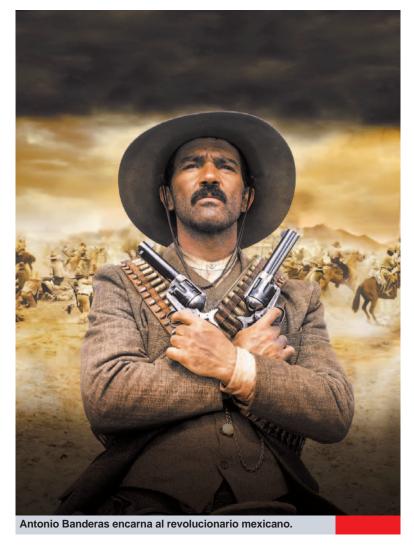
Hasta los primeros días de la semana próxima se reciben las inscripciones para participar de la IV edición del festival Crepusculum, entre cuyos organizadores se cuenta el periodista, realizador y fan del cine bizarro Sebastián de Caro. Organizado por FM La Tribu, la convocatoria está abierta para cortometrajes encasillables tanto en el policial como la ciencia ficción y el terror. Los cortos no deben tener más de 15 minutos y tienen que haber sido realizados con posterioridad al año 2000. El festival tendrá lugar a mediados de agosto y se brindan informes en la dirección de mail maniakpress@yaho.com.

#### POR HORACIO BERNADES

¿Filmó Hollywood un documental sobre Pancho Villa, en plena revolución mexicana? Sobre esta incerteza se monta Presentando a Pancho Villa, producción especial de HBO que aquí todavía no pasó por el cable, y que el sello AVH editó recientemente en video. Jugueteando con el carácter improbable (pero posible) del asunto, el cartel inicial parecería imaginado por algún maestro de la paradoja y de la ambigüedad. "La total improbabilidad de los hechos que se narran indica que seguramente habrán sucedido", dice el cartel. Y sin embargo en los libros de historia figura una película llamada The Life of General Villa, filmada por el hoy desconocido Christy Cabanne en 1914. Pero está perdida para siempre, posiblemente desechada por el propio estudio que la encargó.

Lo que es más discutible, en tal caso, es que esa película haya sido un documental, teniendo en cuenta que su ficha técnica (se la puede consultar en www.imdb.com) incluye el detalle del elenco. Allí aparece, sí, un tal Pancho Villa, haciendo de sí mismo. La filmación de The Life of Pancho Villa, la curiosa ligazón de intereses mutuos entre el caudillo mexicano y la naciente industria hollywoodense, las relaciones de odio y fascinación entre gringos y revolucionarios (y entre una revolución y su repercusión mediática) son temas de Presentando a Pancho Villa (título original: And Now Presenting Pancho Villa as Himself). No le faltan nombres rutilantes a esta producción de HBO, empezando por don Antonio Banderas como Villa y siguiendo con el australiano Bruce Beresford (Después de la emboscada, Conduciendo a Miss Daisy) en la dirección. El guión fue escrito por Larry Gelbart, que firmó los de Mash y Tootsie, entre otros, y acompañan a Banderas Alan Arkin (¡como mercenario judío neoyorquino en México!) y el británico Jim Broadbent.

¿Cuánto hay de cierto y cuánto de inventado en *Presentando a Pancho Villa*? Tanto como habrá habido en la propia *The Life of Pancho Villa*, que, tal como se la mues-



**VIDEO** "PRESENTANDO A PANCHO VILLA"

# La revolución en el patio trasero

La producción de HBO, que llega directo a video, se basa en una presunta película de Hollywood, de 1914, en la que Pancho Villa habría hecho de sí mismo.

tra aquí (pero recordemos que nadie vio esa película) se toma libertades bien hollywoodenses para narrar la vida del caudillo nacido en San Juan del Río en 1878. Corre el año 1914, y las acciones militares de Villa van muy bien. Hasta el punto que desde el comienzo de la Revolución, cuatro años antes, ya volteó dos presidentes. Lo que no está nada bien es la imagen que de él tienen los gringos del norte, gracias a los invalorables servicios de William Randolph Hearst.

Habituados a confundir negocios privados con ética periodística, los medios que responden a Hearst presentan al hombre de mostacho y sombrerazo aludo como Enemigo Público Nº 1 del mundo civilizado. Todo porque Pancho anda confiscando propiedades a lo loco, en su versión propia y salvaje de la reforma agraria. Y muchas de esas propiedades pertenecen a terratenientes estadounidenses. Incluyendo al propio Hearst, por supuesto. ¿Qué hace Pancho entonces? Una oferta que los empresarios del cine no pueden rechazar. Si le pagan 25.000 dólares en barras de oro y un porcentaje de las ganancias (se ve que, a la hora de los negocios, el hombre no era ningún nene de pecho) les permitirá ...filmar la revolución en directo. Si esto es hoy todavía un sueño difícil de alcanzar por parte de la industria audiovisual, imagínese lo que representaría en aquel entonces, cuando el cine recién daba sus primeros berridos. De hecho, el hombre que le permitió dejar los pañales para siempre aparece aquí, aunque de modo tangencial. Ocupado en rodajes (y en starlettes) que le interesan más, David W. Griffith (encarnado por el actor Colm Feore) se ocupará de supervisar la producción junto con su socio, el mandamás de la Mutual Film Corporation, Harry Aitken (el británico Jim Broadbent). Con un joven productor, Frank Thayer (el poco conocido pero muy eficaz Eion Bailey), a cargo del proyecto, la filmación de la Revolución se pone en marcha. Con un Banderas con bandera verde para llevar al tope su estereotipo de macho latino temperamental y salvaje, la película de Beresford & Gelbart despliega más temas de los que puede abarcar. Hay una historia de pérdida de la inocencia en el relato del joven e inexperto Thayer, que se deja subyugar por el líder de energía casi adolescente, antes de comprobar a sangre y fuego su despiadada brutalidad. ¿Pero hasta qué punto esta pintura del líder revolucionario no le viene como anillo al dedo a la idea yanqui del "patio trasero"? De todas las preguntas que plantea, ésta es una que Presentando a Pancho Villa deja, como es obvio, sin contestar.

## **LANZAMIENTOS**

Los Increíbles, de Brad Bird. Con las voces de Craig T. Nelson, Holly Hunter y S. P. Jackson. 2004, 121 min. Disney Argentina.



La gente de Pixar se despide de Disney con su habitual nivel de creatividad y calidad, en una de las películas que -junto con ambas *Hombre* 

araña- más a fondo reflexiona sobre el mito del superhéroe y su lugar en la sociedad contemporánea. Si a alguien le parece demasiado para un dibujo animado, es que desde hace varias décadas le perdió el rastro al cine de animación. Por salvar a alguien que quería suicidarse (los límites y paradojas de la libertad individual también se tratan aquí), Mr. Increíble se ve obligado a colgar su traje de spandex y se pone a trabajar detrás de un escritorio. Hasta que se le presenta la oportunidad de salvar al mundo y allí va ...con los restantes miembros de su familia, todos ellos dotados de superpoderes. Frenética, graciosa, estimulante, tal vez un poquito

Crimen ferpecto, de Alex de la Iglesia. Con Guillermo Toledo, Mónica Cervera y Luis Varela. 2004, 105 min. Transeuropa.



La habitual irregularidad del barbudo vasco da por resultado una película que en su primera mitad es redondísima (tanto como *Muertos* 

de risa, que

acaba de editarse en DVD) y a partir de allí se va dispersando en mil subtramas. Guillermo Toledo es toda una revelación, encarnando al típico antihéroe rasca -querible y patético- de las películas de De la Iglesia. Vendedor de gran tienda, el tipo se cree poco menos que el Dios del lugar, y cuando su competidor le quite el puesto de encargado de sección comenzará la batalla a matar o morir (bien al estilo de Tom & Jerry o El coyote y el correcaminos, como le gusta a De la Iglesia). La aparición de la más fea de la tienda hace crecer el humor negrísimo. Pero una vez que tiene la pelota bajo la suela, es como si De la Iglesia no supiera cómo definir el partido.

# de Carlos Sorín. Con Juan Villegas, Walter Donado y Micol Estévez. 2004, 97 min. Gativideo.



La última película de Carlos Sorín es como un spin-off del episodio más satisfactorio de Historias mínimas, aquel del hombre humilde y su perro. Otra vez

las desoladas rutas y el viento de la Patagonia. Otra vez los viajes. Otra vez los personajes modestos, tiernos y queribles. Otra vez los actores no profesionales y las historias que crecen como sin quererlo. A partir del momento en que le regalan un dogazo blanco, la vida del protagonista (Juan Villegas tiene sin duda un aire angélico) da un respingo. Es todo un hallazgo el grandote Walter Donado, y la escena en la que se pone a revolear gente por el aire recuerda las peleas de John Ford. Pero no le falta cálculo a esta nueva muestra de un realizador que parece haber encontrado la llave para redondear personajes ingenuos, sin ninguna ingenuidad.

### Nietos (Identidad y memoria), de Benjamín Avila. 2004, 75 min. SBP.



Hijo de desaparecidos, Benjamín Avila debuta en la realización con este documental sobre nietos rescatados de la apropiación por Abuelas de Pla-

za de Mayo. Narrando varios casos, Avila suma su aporte a films anteriores sobre el tema, como Botín de guerra. Por más que algunos chicos (jóvenes, ya) habían prestado testimonio en otras películas, generando cierto dèjavu, el gran mérito de Nietos es que no se limita al documental de entrevista, estilo "cabezas parlantes", sino que su realizador demuestra saber cómo captar (y hacer entrar al espectador en) el clima de cada escena, con aguda observación de detalles, no necesariamente "importantes". Por otra parte, el de Avila no es uno de esos documentales filmados, fotografiados y montados de cualquier manera: la ética formal del realizador salta a la vista.

# Un cruzado de la libertad sexual

El director de *Dioses y monstruos* recupera la leyenda del célebre sexólogo estadounidense y descubre que sigue siendo una figura vigente en su defensa irrestricta de la diversidad sexual.

7 KINSEY, EL CIENTIFICO DEL SEXO (Kinsey) Estados Unidos, 2004

Dirección y guión: Bill Condon.
Fotografía: Frederick Elmes.
Música: Carter Burwell.
Intérpretes: Liam Neeson, Laura Linney, Chris O'Donnell, Peter Sarsgaard, Timothy Hutton, John Lithgow, Tim Curry, Oliver Platt, Dylan Baker, Lynn Redgrave.

#### POR LUCIANO MONTEAGUDO

Cuando parecía que la fiebre del Oscar ya había cedido y que los biopics de Hollywood (y no sólo de Hollywood) dejaban por fin descansar en sus tumbas a Ray Charles, al aviador Howard Hugues, a James "Peter Pan" Barrie y al sufrido español Ramón Sampedro, aparece un rezagado, el último del pelotón, casi un olvidado: Kinsey. ¿Quién fue Kinsey? ¿Acaso es tan familiar para el público internacional que una producción de la 20th. Century-Fox se puede permitir el lujo -como si fuera Gandhi o Chaplin- de poner su nombre en el título? Bueno, sucede que alguna vez, allá lejos y hace tiempo, a mediados del siglo pasado, lo fue. Y no está nada mal que el guionista y director Bill Condon -quien en Dioses y monstruos ya se había ocupado de indagar en la vida y obra de James Whale, el creador cinematográfico de Frankenstein- recupere la figura de otra extravagante bestia negra, la del revolucionario sexólogo estadounidense Alfred C. Kinsey (1894-1956).

Sí, ya se sabe, desde que en 1936 la Warner descubrió la pólvora con La historia de Louis Pasteur, casi todos los biopics de artistas y científicos son, antes que biografías, hagiografías, vidas de santos, luchando en soledad contra la indiferencia, el prejuicio y la ignorancia. Desde entonces, la concepción no ha cambiado demasiado v la película de Condon no viene a ofrecer ninguna novedad significativa al respecto. Es más, se podría decir que Kinsey la película no está a la altura de Kinsey el personaje y del giro copernicano que éste produjo en la sociedad estadounidense de su época. Y seguramente es así. Pero sucede que es el reloj del mundo el que atrasa y, de pronto, lo que Alfred Kinsey todavía tiene para decir –ahora a través de una producción de Hollywood que, a pesar de sus convencionalismos, se toma la molestia poco frecuente de apasionarse por su personaje y su tema- no deja de ser subversivo en un contexto de renovados integrismos religiosos de toda laya, que siguen viendo a la sexualidad humana como un pecado o un vicio.

Formado con el rigor de un entomólogo, obsesionado con la clasificación y la conducta de las especies (su primer objeto de estudio fue una variedad determinada de abejas), Kinsey descubrió que, a diferencia de tantos animales, el espécimen humano no había sido estudiado científicamente en su conducta sexual y que lo poco que había sido publicado (al menos en los Estados Unidos, Europa era un caso muy distinto) eran sencilla-

mente disparates, fundados en la noción religiosa de la abstinencia y la represión. En sus propias palabras: "Preceptos morales disfrazados de hechos". Y se pregunta y se responde: "¿Qué es normal? No lo sé..."

Así, partiendo del reconocimiento de su propia ignorancia en la materia, Kinsey (interpretado con excesiva solemnidad por Liam Neeson) se lanza a una insólita, monumental cruzada: encuestar a cientos de miles de estadounidenses de todos los rincones del país y de todas las clases sociales para empezar a trazar un perfil sexual de sus habitantes. Lo primero que descubre es que, asegurado el anonimato y la confidencialidad, el miedo y la hipocresía desaparecen y, a cambio, surge no sólo la evidencia de un gigantesco desconocimiento colectivo sino también una infinita variedad de conductas y necesidades sexuales -casi tantas como individuos encuestadosque lo llevan a afirmar que "la diversidad es un hecho irreductible de la vida" y que "el pecado de todos no es el pecado de nadie".

El proyecto que Kinsey inició como una discreta investigación universitaria se convirtió de pronto en una bomba mediática y los dos libros que produjo junto a su equipo (Conducta sexual del macho humano y Conducta sexual de la hembra humana) se convirtieron no sólo en bestsellers sino también en motivo de escándalo y de persecución política y religiosa, al punto que la Fundación Rockefeller decidió, tras fuertes presiones, retirar su apoyo financiero al proyecto. La película de Condon, sin embargo, tiene la delicadeza de no convertir la vida de Kinsey en un perpetuo calvario y prefiere, en cambio, resaltar la energía obsesiva del personaje y la profunda, sincera relación con su esposa (una excelente Laura Linney), que le permite sobrellevar no sólo los tiempos oscuros sino también la

conflictiva relación con su padre (gran trabajo de John Lithgow), un retrógrado pastor metodista que con su intolerancia empujó a su hijo a apasionarse por la biología, "la ciencia de la vida".

Hablando de ciencias... El comienzo de la película, con la puesta en escena del famoso cuestionario que practica el propio Kinsey con sus alumnos y seguidores, sugiere que esa encuesta —con preguntas que remiten a sucesos de la infancia y a escenas primarias— es también la puerta de entrada al psicoanálisis, una caja de Pandora que Kinsey quizás intuye, pero que en su racionalismo extremo prefiere no intentar abrir.



"XXX2, ESTADO DE EMERGENCIA", DE LEE TAMAHORI

## James Bond ahora es un rapper

Por Martín Pérez

Aunque no aparezca ni una sola vez en la película, es imposible no mencionar a Vin Diesel al hablar de XXX. Creado apenas una película atrás por la dupla Diesel-Cohen, la idea central de XXX era la de poner al día la saga de James Bond, con tatuajes y deportes extremos en vez de esmoquin y martinis. Pero, tal como sucedió con Rápido y furioso, tanto el director Rob Cohen como su estrella huyeron antes que le llegase el turno a la secuela. No dejan de ser mencionados tangencialmente cuando los encargados de reclutar a un nuevo XXX piensan en voz alta que deben buscar uno con más actitud, con algo más que una pasión por el esquí o los deportes extremos. Y allí es donde entra en acción el rapper Ice Cube, una de las primeras grandes figuras del hip hop estadounidense, pero devenido en eterno segundón en el mundo de las películas de acción, aquí por primera vez como protagonista, al lado de

4 XXX2: ESTADO
DE EMERGENCIA
XXX2: State of the Union,
EE.UU. 2005.

Nona Gaye y otros

Dirección: Lee Tamahori.
Guión: Simon Kinberg, basado en personajes creados por Rich Wilkes.
Música: Marco Beltrami.
Intérpretes: Ice Cube, Willem Dafoe,
Samuel L. Jackson, Xzibit, Scott Speedman, Michael Roof, Peter Strauss,

Samuel L. Jackson como su instructor y Willem Dafoe como el malo de la película.

Abandonando la idea del James Bond con tatuaje, esta segunda XXX es una película con autos, negros, mucho hip hop (lo único disfrutable del film) y escenas de acción con demasiada posproducción. Al punto de que en sus momentos cumbres parece más un videojuego que una pe-

lícula de acción. Película predigerida y totalmente previsible, casi un esquema básico aún por llenar antes que una película, lo peor de un producto tan malo como XXX2 es que tiene intenciones nobles. Tal vez así se explique que un director como Lee Tamahori se haya prestado a estar al frente de semejante fiasco. Su trama narra cómo un superagente secreto y negro, auxiliado por ladrones y traficantes, se enfrenta al ala dura de la Norteamérica blanca, dispuesta a asesinar a un presidente progresista para imponer una política muy parecida a la del gobierno de Bush. Pero, además de no lograr jamás articular una sola escena convincente, lo peor de *XXX2* es que Peter Strauss como presidente progre y humano es tan falso que es imposible no desear que William Dafoe, siempre tan cómodo en el papel de villano, llegue al poder de una vez por todas.

un videojuego que una pe- gue al poder de una vez po

Clases grupales e individuales

de **c**anto, **g**uitarra, **c**omposición, **a**udioperceptiva

a cargo de **Daniel Di Pace informes 4777-6249** 

"BOOGEYMAN, EL HOMBRE DE LA BOLSA"

## Devuélvanlo al placard



**Dirección:** Stephen T. Kay. **Guión:** Eric Kripke, Juliet Snowden y Stiles White, basado en una historia de E. Kripke.

Intérpretes: Barry Watson, Emily Deschanel, Skye McCole Bartusiak, Lucy Lawless, Tory Mussett y otros.

Por M. P.

Al papá de Tim se lo llevó el cuco, una noche en que su padre pretendía asegurarle que no debía temerles a las sombras escondidas en el placard de su cuarto de infante. Por eso es que Tim creció hasta hacerse hombre víctima de un irracional pero contundente miedo a la oscuridad y a los placares. Pero el paso por más de un establecimiento mental logró convencerlo de que en el mundo racional no existe el cuco, y que lo más probable es que su pa-

dre los hava abandonado a él v a su madre, y lo demás sea un producto de su imaginación. Sin embargo, con la muerte de su madre, Tim decide abandonar un presente con casamiento inminente y una novia pulposa para visitar los restos de su pasado, donde aún le queda por pasar un susto solo y definitivo. Así como en el mundo de las películas pornográficas lo único que no se puede fingir es la eyaculación masculina, en las películas de terror lo que importa es el monstruo. Confusa, enrevesada e incoherente, Boogeyman es una película dedicada sólo a demorar la aparición de su monstruo. Como un semental con una sola bala, la película de Stephen Kay retrasa el momento de la verdad con gritos, susurros y toda clase de clichés narrativos y de los otros, pero cuando tiene que hacer lo suyo, queda claro que no hay allí gran cosa. Sólo un gran vacío ocupado por un sustito inconducente, de esos que no dejan nada, ni siquiera el recuerdo de lo que no fue.



## CINES

(La aventura de educar) Dir.: Raúl Tosso, con Joaquin Furnei. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hs. (Sala

"Amelia Bence")

Palais de Glace (Espacio INCAA KM 3)
Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Viernes a dgo.: 16, 18 y 20 hs.

ADULTERIO

Dir.: John Curran, con Mark Ruffalo y Laura Dern. P/16. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21.10 hs.

AMARELO MANGA (Brasil) Dir.: Claudio Assis, con Matheus Nachtergaele, Jonas Bloch y Leona Cavalli.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-

AMOR ETERNO (Francia) Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou. P/16.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30 v 22.40 hs **BOB ESPONJA** 

Dir.: Stephen Hillenburg. (Encastellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.30

BOOGEYMAN

El hombre de la bolsa) Dir.: Stephen Kay, con Barry Watson y Emily Deschanel. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Viernes y såb. trasn. 0.50

9008/4322-1515. A las 12.50, 14.35, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. P/13. Viernes y

COMO UNA IMAGEN

(Francia) Dir.: Agnés Jaoui, con Jean-Pierre Bacri y Marilou Berry. S/R. **Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527), A las 13,35, 18,10 v Lorca Av. Corrientes 1428 Tel : 4371-5017

CONOCIENDO A JULIA

Dir.: Istvan Szavo, con Annette Bening y Jeremy Irons. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs.

CONSTANTINE

Dir.: Francis Lawrence, con Keanu Reeves y Rachel Weisz. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 17.55 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-

9008/4322-1515. A las 14.45, 18.55 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs. **CRIMEN FERPECTO** 

(España). Dir.: Alex de la Iglesia. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 23 hs. (viernes y sáb. unicamente: 14 y 18.30 hs; dgo **DURVAL DISCOS** 

(Brasil-2002) Dir.: Anna Muylaert. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.15 hs. **EL AVIADOR** 

Dir.: Martin Scorsese, con Leonardo DiCaprio. P/13. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15 y 20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**EL EXPRESO POLAR** Dir.: Robert Zemeckis. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 13 y 17.20 hs.

**EL FANTASMA DE LA OPERA** 

Dir.: Joel Schumacher, con Gerard Butler y Emmy Rossum. P/13. Emmy Rossum. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs. (viernes a dgo.

**EL GRAN GATO** 

(Documental/España-2002) Dir.: Ventura Pons. S/R. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Alas 14.30, 16.30, 18.30, 20.30y22.30

**FL GRITO** 

Dir.: Takashi Shimizu, con Sarah Michelle Gellar y Bill Pullman. P/13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 0.15 hs. EL OJO

(Hong Kong) Dir.: Hnos. O. y D. Pang, con Angelica Lee y Lawrence Chow. P/16. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL SECRETO** DE VERA DRAKE

U.K.) Dir.: Mike Leigh, con Imelda Staunton. Premier IV. Av. Corrientes 1565, Tel.: 4374-HERMANAS

PIEHMANAS
Dir: Julia Solomonoff, con Valeria Bertuccelli e Ingrid Rubio. P/13.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 14.45, 16.35, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.
Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Piperdavia (1387, Tel. 4371,3050, A las 12, 50.

Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 12.50. 14.35, 16.25, 18.25, 20.15 y 22 hs.

(Especialista en seducción) Dir.: Andy Tennant, con Will Smith y Eva Mendes. S/R Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A

LA GRAN SEDUCCION

(Canadá) Dir.: Jean-Francois Pauliot, con Raymond Bouchard y Pierre Collin. S/R. Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.50 y 20.30 hs. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 20 v 18 50 h

LA INTERPRETE

Dir.: Sydney Pollack, con Nicole Kidman y Sean Penn. P/13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 **LA LLAMADA 2** 

LA LLAMADA ≥ Dir: Hideo Nakata. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 17.40 y 22.20 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. Alas 15, 19y23 hs. Viernes

LA LEYENDA DEL TESORO PERDIDO

Dir.: Jon Turteltaub, con Nicolas Cage. S/R Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 12.50, 17 y 21 hs. **LA VENTANA** 

**DE ENFRENTE** 

(Italia) Dir.: Ferzan Ozpetek, con Giovanna Mezzogiorno y Massimo Girotti. P/13. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.40 hs.

LOS CORISTAS (Francia) Dir.: Christophe Barratier, con Gerard Jugnot. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. Alas 14.20, 16.10, 17.50, 19.40, 21.20

LOS FOCKERS (La familia de mi esposo) Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Flectric II. Lavalle 836 Tel : 4322-1846 A

LOS INCREIBLES Dir.: B. Bird. (En castellano) S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15, 19.10 y 21 hs.

MADAME SATA
(Brasil 2002) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.15 y 22.15 hs.

MAR ABIERTO Dir.: Chris Kentis-Laura Lau. P/16. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 16.35, 19.40 v 22.40 hs

**MASACRE EN LA CARCEL 13** Dir.: Jean-Francois Richet, con Ethan Hawke y Laurence Fishburne. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15.20 y 20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**MILLION DOLLAR BABY** Dir.: Clint Eastwood, con Hilary Swank y Morgan Freeman. P/16. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 17.45 y 22.45 hs.

MISS SIMPATIA 2 miss SimPA I IA Z Dir. John Pasquin, con Sandra Bullock. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.30 y 20.15 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.55 y 21.05 hs.

ORO NAZI EN ARGENTINA
(Documental) Dir.: Rolo Pereyra. S/R.
Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) A 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 21.45 hs. Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-

2113. A las 15.50, 19.30 y 23 hs. ROBOTS Dir.: Chris Wedge-Carlos Saldanha. S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40,

19.20 y 21.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-SERES QUERIDOS

Argentina-España) Dir.: Teresa de Pelegri-Dominic Harari, con Norma Aleandro, Guillermo Toledo y María Botto. P/13. Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45,18.20y21.50hs. (Sala "Delia Garcés") UN AÑO SIN AMOR

Dir.: Anahí Berneri, con Juan Minujín y Mimí Ardú. P/18. Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.30 y 20 hs. (Sala "Delia Garcés") **VOCES DEL MAS ALLA** 

Dir.: Geoffrey Sax, con Michael Keaton y Deborah Unger. P/13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515, A las 13, 16,30, 18,15, 20 21.45 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15

(Uruguay) Dir.: Juan Pablo Rabella-Pablo Stoll. S/R. Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala

WHISKY ROMEO ZULU

DIT: Enrique Piñeyro, con Mercedes Morán y Alejandro Awada. S/R.
Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av.
Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. Alas 12.30, 14.25, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-

9008/4322-1515. A las 13.05, 17.05 y 21.05 (Estado de emergencia) Dir.: Lee Tamahori,

con Ice Cube, Samuel L. Jackson y Willen Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS Attas Lavalie, Lavalie 694. 161: 503-41 LAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## **SHOPPINGS**

**ATLAS PASEO ALCORTA** 

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527) HITCH (Especialista en seducción): 14.35 18.45 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs. CONOCIENDO A JULIA: 12.40, 16.40 y 20.50 ns. P/13. LA INTERPRETE: 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs. ATLAS PATIO BULLRICH

COMO UNA IMAGEN: 12.20, 14.20, 16.20, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h. **CONOCIENDO A JULIA:** 12.40, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs. KINSEY (el científico del sexo): 13, 15.20,

7.40, 20.10 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

A INTERPRETE: 12.40, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. LOSCORISTAS: 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.09 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. WHISKY ROMEO ZULU: 13, 15, 17, 19, 21

23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h. CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. BOOGEYMAN (El hombre de la bolsa):

40, 13.40, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn XXX2 (Estado de emergencia): 13.10, 15.30. 7.45, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb.

HERMANAS: 13, 15.15, 17.30, 19.35 y 21.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **KINSEY** (el científico del sexo): 12.20, 15, 18, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y

**LA INTERPRETE:** 11.30, 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. WHISKY ROMEO ZULU: 12.20, 14.45, 17.10, 19.45 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb.

**ROBOTS:** 11.30 y 17.30 hs. (En castellano)

LA GRAN SEDUCCION: 15.50 v 20.40 hs.

HITCH (Especialista en seducción): 15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb.

CONOCIENDO A JULIA: 12.30, 15.10 y CONOCIENDO A JULIA: 12.30, 15.10 y 21.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. MISS SIMPATIA 2: 13.25, 18.10 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. VOCES DEL MAS ALLA: 11.40, 13.45, 16, 18.15, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. verifice trass.

CINEMARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. MISS SIMPATIA 2: 14.10 v 19.45 hs. S/R. ENTRE COPAS: 19.40 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

COMO UNA IMAGEN: 12.40 y 19.30 hs.

**ROBOTS:** 13.15, 15.20 y 17.35 hs. S/R. **BOOGEYMAN** (El hombre de la bolsa): 13.50,16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes v sáb. trasn.

**XXX2** (Estado de emergencia): 13.20, 15.40, 18, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb.

trasn. WHISKY ROMEO ZULU: 13.10, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. **EL OJO:** 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. VOCES DEL MAS ALLA: 13.40, 16.20,

LA INTERPRETE: 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. HITCH (Especialista en seducción): 17.15 y

**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. **WHISKY ROMEO ZULU:** 11.45, 14.05, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb.

**CONSTANTINE:** 13.10 y 20.40 hs. P/13. EL OJO: 11, 15.45, 18.10 y 23.25 hs. P/16. nes v sáb. trasn. ANTES QUE TERMINE EL DIA: 13.20 y

MASACRE EN LA CARCEL 13: 11, 15.30, 18.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. **HERMANAS:** 11.10, 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. **VOCES DEL MAS ALLA:** 11.15, 13.15, 15.35, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y Sab. trasn.

KINSEY (el científico del sexo): 12.05, 14.35,

17.20, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb ROBOTS: 11, 15.30 y 18.05 hs. (En

castellano) S/R. HITCH (Especialista en seducción): 12.55, 17.45, 20.30 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. MISS SIMPATIA 2: 12. 14.25. 17.05. 19.50 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. LA INTERPRETE: 11.15, 13.50, 16.40,

LA INTERPRETE: 11.15, 13.50, 16.40, 19.30 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn.

BOOGEYMAN (El hombre de la bolsa): 11.10, 13.10, 15.25, 17.40, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. XXX2 (Estado de emergencia): 11.20, 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes

LA LLAMADA 2: 11, 13.15, 15.40, 20.20 y

VILLAGE RECOLETA /icente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.

HFRMANAS: 10.05. 12. 14, 16, 18, 20 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **LA INTERPRETE**: 10.05, 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miéro, tresn. **XXX2** (Estado de emergencia): 10.05, 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miérc. trasn.

KINSEY (el científico del sexo): 10.05, 12.30. 15 17.30, 20 v 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb ROOGEVMAN (El hombre de la holsa):

10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **ADULTERIO**: 10.05, 14.10, 18.20 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **CONOCIENDO A JULIA:** 10.30, 12.45, 15, 17.15, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. CONSTANTINE: 10.05, 12.30, 17.45 v 23.10

Viernes, sáb. y miérc. trasn. LA GRAN SEDUCCION: 10.30, 12.45, 15, 17.15, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y

LA LLAMADA 2: 15.20, 20.10 v 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

MASACRE EN LA CARCEL 13: 10.20, 12.40, 15, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **MILLION DOLLAR BABY:** 15 y 20.15 hs.

P/16. MISS SIMPATIA 2: 10.05, 12.25, 14.50, 17.10, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. ORO NAZI EN ARGENTINA: 12.10. 16.20

y 20.30 hs. S/R. ROBOTS: 10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45 NOSD15: 10.46, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45 y 20.45 hs. (En castellano) S/R.

TOMALO CON CALMA: 10.20, 12.50, 17.40 y 22.30 hs. S/R. Viernes, såb. y milér: trasn.

VOCES DEL MAS ALLA: 10.05, 12.10, 14.15, 16.20, 18.30, 20.45 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. WHISKY ROMEO ZULU: 10.05, 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 v 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn

## **BARRIOS**

**BELGRANO ARTEPLEX** 

Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-CONOCIENDO A JULIA: 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Dir.: Istvan Szavo, con Annette Bening y Jeremy Irons. P/13. Sáb. trasn. 0.50 ns. (Sala "Federico Fellini") LA TRAMA DE LA VIDA: 13.15, 15.10,

17.05, 19, 20.55 y 22.45 hs. (Francia) Dir.: Eleonore Faucher, con Lola Naymark y Ariadne Ascaride. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs (Sala "Ingmar Bergman")
ORO NAZI EN ARGENTINA: 12.55, 14.50,

16.45, 18.40, 20.35 y 22.20 hs. (Documental) Dir.: Rolo Pereyra. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. COMO UNA IMAGEN: 14.10, 16.15, 18.20,

20.25 y 22.35 hs. (Francia) Dir.: Agnés Jaoui, con Jean-Pierre Bacri y Marilou Berry. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs. (Sala "Francois Truffaut")

**ATLAS GENERAL PAZ** Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527). ROBOTS: 14.20 y 16.20 hs. (En castellano)

SIR. HERMANAS: 12.40, 14.30, 16.20, 18.15, 20.10 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs. LA INTERPRETE: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.35 hs. WHISKY ROMEO ZULU: 12.20, 14.25, 16.20, 14.25 hs. 20, 14.25 16.30, 18.35, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb.

XXX2 (Estado de emergencia): 12.50, 14.50. 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Viernes y Sab. Idshi. 111. LOS CORISTAS: 12.20, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.35 hs. EL OJO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**BELGRANO MULTIPLEX** Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186. **LA INTERPRETE**: 1240, 15.10, 17.40,

20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. BOOGEYMAN (El hombre de la bolsa): 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. XXX2 (Estado de emergencia): 12.30, 14.30,

16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Vier WHISKY ROMEO ZULU: 12.20, 14.30,

18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. LA GRAN SEDUCCION: 12, 16.40 y 19.30 **CONOCIENDO A JULIA:** 12.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ROBOTS: 14.50 v 16.40 hs. S/R. SHOWCASE CINEMAS

Monroe 1655. Tel.: 4786-3232. **BOOGEYMAN** (El hombre de la bolsa): 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.25 y 22.25 hs.

12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.25 y 22.25 ns. P/13. Viernes, sáb, y miérc trasn. **LA INTERPRETE**: 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sábado y miércoles trasn. **XXX2** (Estado de emergencia): 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb y miérc trasn. sáb. y miérc. trasn. HERMANAS: 12.25, 14.25, 16.25, 18.25,

20.30 v 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb, v miéro KINSFY (el científico del sexo): 12 35 15 10

MISS SIMPATIA 2: 12.15, 14.45, 17.35, 20.10 y 22.35 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. VOCES DEL MAS ALLA: 12.30, 14.35,

sáb. y miérc. trasn.
WHISKY ROMEO ZULU: 12.05, 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55 hs. S/R. Viernes, sáb. y mierc. trasn.

HITCH (Especialista en seducción): 12.45, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes,

sáb. y miérc. trasn. COMO UNA IMAGEN: 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. ROBOTS: 12, 14, 16 y 18 hs. S/R.

SOLAR DE LA ABADIA

Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS ROBOTS: 12.20, 16 y 17.50 hs. (En LA GRAN SEDUCCION: 14, 19.50 y 21.55 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. **LA TRAMA DE LA VIDA:** 12.40, 16.30 y

20.25 hs. P/13. **CONOCIENDO A JULIA:** 14.30, 18.20 y **CABALLITO** CINE DUPLEX

(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682. COMO UNA IMAGEN: 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. CONOCIENDO A JULIA: 13, 15, 17, 19, 21

CINEMARK

CINEMARK

Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
HITCH (Especialista en seducción): 20.20 y
22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

ROBOTS: 12, 14, 16.05 y 18.15 hs. (En castellano) S/R.

LA INTERPRETE: 11.45, 14.20, 16.55, 19.35 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

XXX2 (Estado de emergencia): 11.40, 13.50, 16, 18.20, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb.

WHISKY ROMEO ZULU: 12 40 15 17 30

19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. **BOOGEYMAN** (El hombre de la bolsa). 12.10, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. VOCES DEL MAS ALLA: 12.50, 15.10, 17.20, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb.

**FLORES** 

**ATLAS RIVERA INDARTE** Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527). LA INTERPRETE: 12.25, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. XXX2 (Estado de emergencia): 12.10, 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40 hs. P/13. Sáb.

BOOGEYMAN (El hombre de la bolsa): 2.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. VOCES DEL MAS ALLA: 13.15, 15.40, 20 WHISKY ROMEO ZULU: 12.55, 17.20, 19.35 v 22 hs. S/R. Sáb trasn

**ROBOTS:** 15.20 y 17.45 hs. (En castellano) LINIERS

**PLAZA LINIERS** SHOPPING CENTER SHOPPING CEN EK Ramón I. Falcón 7115. Tel. 5611-1020. Ent.: \$ 9 (unes a miérc. todo el día y diariamente fra. y 2da. función: \$ 6) EL OJO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.25 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.20

ROBOTS: 12.30, 14.20 y 16.45 hs. (En castellano) S/R.

VOCES DEL MAS ALLA: 16.15, 18.10. 20.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs. WHISKY ROMEO ZULU: 13, 14.50, 18.40, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
CONSTANTINE: 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 LA LLAMADA 2: 14.50, 18.40 y 22.30 hs.

**ADULTERIO:** 16.50 v 20.40 hs. P/16. SAN ISIDRO **ATLAS SAN ISIDRO** n de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527)

LA GRAN SEDUCCION: 12.50, 18.35. ROBOTS: 14.55 y 16.45 hs. (En castellano) CONOCIENDO A JULIA: 12.30, 14.35,

16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13. LOS CORISTAS: 13.30, 17.50 y 22 hs. S/R. COMO UNA IMAGEN: 15.30 y 19.45 hs.

**WHISKY ROMEO ZULU:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R.

AVELLANEDA **ATLAS ALTO AVELLANEDA** Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527). ROBOTS: 12.20, 14.10 y 18.20 hs. (En

castellano) S/R. BOOGEYMAN (El hombre de la bolsa): 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.30 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs. VOCES DEL MAS ALLA: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. LA LLAMADA 2: 16.30, 18.40 y 22.50 hs.

P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. **EL OJO:** 12.30, 14.30, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. P/16. Viernes y sábado trasn. 1 h. **XXX2** (Estado de emergencia): 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes sáb. trasn. 1.05 hs MISS SIMPATIA 2: 16, 20.20 y 22.50 hs.

WHISKY ROMEO ZULU: 12.25, 14.25 y

**QUILMES CERVANTES** Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. **LA LLAMADA 2:** 14.10, 16.10, 18.05, 20 y

CONSTANTINE: 14.20, 18.15 y 22.10 hs. **ADULTERIO:** 16.25 y 20.20 hs. P/16

**CICLOS** 

**B.A.C.** (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.

EL TREN DE LAS 4.50 A PADDINGTON (Miss Marple: 4.50 from Paddington-1987) Parte 1. Dir.: Roy Boulting, con Joan Hickson y Sandra Payne. (En castellano) Ciclo "Agatha Cristie y el Video". Hoy: 18 hs. UNDERGROUND (U.K.-1928) Dir.: Anthony Asquith + música en vivo compuesta por Oscar Strasnoy. Interpretación: "Trío Ego Armand". Hoy: 19 hs. (Auditorio)

CENTRO CULTURAL

BORGES (Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. Ent.: \$ 5. Martin), Tel.: 5555-5359. Ent.: \$ 5.

NIAGARA: TORRENTE PASIONAL
(Niagara/EE.UU.-1953) Dir.: Henry
Hathaway, con Marilyn Monroe, Joseph
Cotten y Jean Peters. Ciclo "Marilyn Monroe:
La mujer de los sueños". Hoy: 20 hs.

UNA EVA Y DOS ADANES (Some like it
bot/fel Lill (1956) Dir.: Billy Wildler con hot/EE.UU.-1959) Dir.: Billy Wilder, con Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon. Ciclo "Marilyn Monroe: La mujer de los sueños". Sábado: 20 hs.

CINE CLUB ECO Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: \$ 5 (con debate posterior y

DONDE ESTAS HERMANO (2000) Dir. Joel y Ethan Coen, con George Clooney, Joen Turturro y Tim Blake. Ciclo "Hermanos Coen". Sábado: 21 hs. VIRIDIANA (1959) Dir: Luis Buñuel, con Silvia Pinal y Fernando Rey. Ciclo "Grandes directoric". Positions: 030

directores". Domingo: 20 hs.

MALRA MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos
Aires), "Colección Constantini". Av. Figueroa
Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: \$ 5)
HISTORRES D'AMERIQUE: FOOD,
FAMILY AND PHILOSOPHY
(Francia/Bélgica-1988) Dir.: Chantal
Akerman. Hoy: 14 hs.

LES RENDEZ-VOUS D'ANNA (1978) Dir.: Chantal Akerman. Hoy: 16 hs. JETUILELLE (1974) Dir.: Chantal Akerman. Hoy: 18.15 hs.

NEWS FROM HOME (1976) Dir.: Chantal

Akerman. Sábado: 14 hs. **NUIT ET JOUR** (1991) Dir.: Chantal TOUTE UNE NUIT (1982) Dir.: Chantal Akerman. Sábado: 20 hs.

LE 15/08 (1973) + SUD (Francia/Bélgica-1999) Dir.: Chantal Akerman. Domingo: 14

ns. JETUILELLE (1974) Dir.: Chantal Akerman. Domingo: 16.15 hs.

JEANNE DIELMAN, 23, QUAI DE
COMMERCE, 1080, BRUXELLES (1975) Dir.: Chantal Akerman. Domingo: 18 hs. SALA LEOPOLDO

**LUGONES** (Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Made in Hong Kong: Un paseo histórico por el cine de la

península". Ent.: \$ 4. EL GRAN MAESTRO EBRIO (1966) Dir.: King Hu. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. EL ESPADACHIN MANCO (1967) Dir.: Chang Cheh. Sábado: 14.30, 17, 19.30 y 22

## **TEATROS**

COLON

Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Libertad 621. Commutador: 4378-7104. Boletería: 4378-7344/7315. Lunes a sábado: 9 a 20.30 hs., domingo: 10 a 17 hs.; Visitas guiadas: Lunes a sábado: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs., domingo: 11 a 15 hs. Ent.: \$12 (residentes: \$7, menores de 17 años: \$2, menores de 5 años sin cargo) LA BELLA DURMIENTE, ballet en un prólogo y tres actos. Música de Piotr litrch

prólogo y tres actos. Música de Piotr Ilitch Tchaikovsky. Coreog.: Mario Galizzi, según el original de Marius Petipa. Ballet Estable del Teatro Colón, Dir. artístico: Michael del Teatro Cuolon. Dir. artisticco. Michael Uthoff. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Javier Logioia Orbe. Con Natalia Sologub, Stanislav Fechko, Silvina Perillo, Gabriela Alberti (viernes y sábado); Karina Olmedo, Jorge Amarante, Silvina Perillo, Gabriela Alberti (martes); S Edgardo Trabalón, Laura Beccaceci (miércoles y jueves 5), Gabriela Alberti, Alejandro Parente y Laura Beccaceci (viernes 6). Loc. sob. en vta. Pl.: \$ 70.

Hoy: 20.30 hs. Abono Nocturno de Ballet. Sábado: 20.30 hs. Abono Vespertino de Ballet.
Martes, miércoles, jueves y viernes 6 de Mayo: 20.30 hs. Funciones Extraordinarias. LAS AVENTURAS DE PEDRO Y EL LOBO. Espectáculo coreográfico-teatral sobre el cuento musical para niños de Sergei Prokofiev. Coreog.: Carlos Trunsky. Ballet Estable del Teatro Colón. Orguesta Estable del Teatro Colon. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Susana Frangi. Loc. en vta. Niños hasta 12 años, estud. y jub. \$1; mayores \$5. Sábado 14, domingo 15 y 22 de mayo, domingo 12 de junio: 11.30 hs. MARIA GULEGHINA (soprano). Recipio Dir. Crustesta Estable del Teatro Colon. Dir.

Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Jorge M. Carciófolo. Prog.: Verdi. Pl.: \$ 50. Sábado 21 de mayo: 20.30 hs.

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. NOCHE DE VERANO, de SUEMO DE UNA MOCHE DE VERANO, de William Shakespeare. Con Paola Krum, Joaquin Furriel, Roberto Catarineu, Daniel Casablanca, Osqui Guzmán y elenco. Dir.: Alicia Zanca. Miérocles a sábado: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$ 12 (miérc.:

COPENHAGUE, de Michael Frayn. Con Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado. Dir.: Carlos Gandolfo. Alberto Segado. Dir.: Carlos Gandolfo. Miércoles a sábado: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: \$12 (miérc.: \$6) AGUA. Con Graciela Araujo, Fernando Llosa, Isabel Quinteros, Martín Salazar, Carla Crespo, Emiliano Boidi, Jessica Bacher, Pilar Gamboa, Julián Krakov y Min Ko. Libro y dir.: Gladys Lizarazu. Miércoles e sábado: 20 30 hs. (Sala "Cupill"). a sábado: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: \$ 10 (miérc.: \$ 5)

PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. CONTEMPORANEA X 6 (Programa II): "Guarda nada". Coreog::Cia. Punto Perdido. Dir.: Valeria Kovadloff; "Hay en mí forma

extraña". Coreog. y dir: Luis Garay. Sábado 21 hs. Pl.; \$ 10. **DE LA RIBERA** Pedro de Mendoza 1821 (La Boca), Tel.:

4302-9942.
FIORE DI MERDA, de Paco Gimenez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovski, José Luis Arias, Laura Battaglini, Héctor Beacon y elenco. Dir.: Paco Gimenez. Jueves a sábado: 20 hs. Pl.: \$ 8 (jueves: \$ 4) SARMIENTO (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE.

Con Mirta Busnelli, María Onetto, Carlos

Portaluppi, Luciano Cáceres, Lucrecia

Lorena Forte v William Prociuk

Biodrama". Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8 (jueves: \$ 4) REGIO

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. LA PROFESION DE LA SEÑORA WARREN, de Bernard Shaw, Con Claudia Lapacó, Eleonora Wexler, Juan Manuel Tenuta, Aldo Barbero, Claudio Tolcachir y Juan Carlos Puppo. Dir.: Sergio Renán. Jueves a sábado: 20.30 hs. Pl.: \$10 (jueves:

NACIONAL CERVANTES

Libertad 815. Tel.: 4816-4224. NUMANCIA, de Miguel de Cervantes Saavedra Con Victor Laplace, Rubén Stella, Sandra Ballesteros, Walter Santa Ana, Osvaldo Bonet, Paulo Brunetti y elenco. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Jueves a sábado: 20 hs. Ent.: \$ 12 (jueves: \$ 8). Sala "María

RUDOLF, de Patricia Suárez. Con Patricia Palmer y Lautaro Delgado. Dir.: Dora Milea. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. Sala "Orestes Caviglia". (Sábado despedida)
HIDALGO CABALLERO, te muestra el

Cervantes. Espectáculo que propone la visita guiada, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont, Viernes: 14 hs. Ent.: \$ 4.

ABASTO SOCIAL CLUB Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205. EL CUENTO DEL VIOLIN. Con Vivian El Jaber, Alicia Muxo, Fernando Armani y elenco. Dramaturgia y dir.: Gastón Cerana. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. LUCRO CESANTE. Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sábado: 23

hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. ABSURDO PALERMO Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156. ABSURDO VARIETE. Varieté de humor con Mariano Caligaris, Walter Velázquez, Jorge Costa, Gaby Páez y elenco. Viernes:

21 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición). CAMINO ABIERTO, de Steve Tesich. Con Mariano Caligaris, Cristian Abdala, Fernando Margenet y elenco. Dir.: Soledad Galarce. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. ZAPATILLAS COLGADAS DEL CABLE DE LA LUZ, de Cristian Velázquez y Martín Casas. Con Gonzalo Rodolico, Sebastián Casanova, Luisina di Chenna y elenco, Dir. Walter Veláguez, Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL VIEJO CRIADO, de Robero Cossa. Dir.: Pino Siano. Viernes: 21 hs. Ent.: \$10.
EL DONANTE. Libro y dir.: Pablo Quaglia. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$10.
TANGOS Y CENTEYA. Músicos, bailarines, cantores y actores. Libro y dir.: Floria Bloise.

cantores y actores. Libro y dir.: Floria Bloise. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10. HUGHIE, de Eugene OÔ Neill. Con Lito Cruz. Dir.: Carlos Gandolfo. Sábado: 21 hs.

ANFITRION

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. EL HOMOSEXUAL (o la dificultad para expresarse), de Copi. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y elenco. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes y sábado: 0 h. Ent.: \$ 10. FOTOS DE INFANCIA, de Jorge Goldenberg. Con Claudio Benítez, Noralih Gano Cutesto Monie y elenco. Dir.: Berta

Gago, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Berta Goldenberg y Juan Parodi. Sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

BECKETT ARGENTINIEN. Con Carlos Portaluppi y Marcos Montes. Dramaturgia y dir.: Guillermo Ghio. Lunes: 21 hs. Ent.: \$

EL 3340. "Con humos de cabaret". Con Damián Dreizik, Mónica Cabrera y elenco. Miércoles: 21 hs. **APACHETA** (Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4305-3413. LAS BACANTES (simulacros de lo mismo). Con Martín Urbaneja, Paula Fernández, María Eugenia Alvarez y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Sábado: 21 hs.

Guillermo Cacace. Sabado: 21 Variaciones sobre un tema trágico). Con Paula Fernández, Clarisa Korovsky, Aldo Alessandrini, Gabriel Urbani y Agustina Gatto. Dir.: Guillermo Cacace. Sábado: 23 hs. ASTRAL

Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964. "Diego Romay" pta.: TANGUERA. El musical mas premiado y ovacionado de Argentina. Con 30 artistas en escena. Dir. coreográfica: Mora Godoy. Miércoles a sábado: 21 hs. (Ultimos días

despedida 22 de mayo). Vta. tel.: 5237-7200.

**AUDITORIO DE BELGRANO** 

Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. CACHO CASTAÑA pta."Mi Buenos Aires Querida" y sus grandes éxitos. Sábado: 22

**AUDITORIO UPB** AUDITORIO UPB Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. EL ENFERMO, "Una murga imaginaria". Taller "El Biombo". Adapt. de "El enfermo imaginario", de Moliere y dir: María Inés Falconi. Viernes: 22.30 hs. Ent. libre. (Sala "Alba")

**AUDITORIUM SAN ISIDRO** 

Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585. ANA MARIA CORES: "Cuarenta... y tantas". Hoy: 21 hs. Ent. desde: \$10. **DUO COPLANACU.** Sábado: 21 y 23 hs. **AVENIDA** 

TODO TÉNORES canzonettas italianas, fragmentos de ópera, boleros y zarzuela. Con Gustavo López Manzitti, Carlos Vittori, Gerardo Marandino. Dir.: Roberto Luvini. Gerardo Marandino. Dir.: Roberto Luvini. Viernes y sãbado: 21 hs. ANGEL PERICET pta.: "Madroños y faralaes". Con Carmelita y María del Amparo Pericet, guittarristas, cantaores y cuerpo baile. Coreog.: Angel Pericet. Dir.: Luisa

Pericet. Jueves 5, viernes 6, sábado 7: 20.30 hs., domingo 8 de mayo: 17.30 hs. (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: BLACK COMEDY, de Petter Shaffer. Dir.:

Hugo Halbrich. Jueves a sábado: 21 hs. (teatro en inglés con subtítulos en castellano)

**BAUEN HOTEL** 

Callao 360. Tel.: 4371-0680. AV. Callad 300. 181. 457 17000.

PAÑUELOS. Grupo "Memoria". Libro y dir.: Gerardo Pensavalle. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. sapado: 22.30 ns. Pl.: \$ 10. NIÑOS ENVUELTOS. Con Valeria Drimal, Eduardo Alvarez y Gabriel Escribano. Dir.: Gabriel Escribano. Sábado: 20.30 hs. Ent.:

JAVIER PEÑOÑORI pta. su nuevo CD: "Amanecer de la utopía". Folclore, tango y...

Sabado: 19 hs. LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina". La desopilante historia de los hermanos Singer. Humor con inocencia infantil, picardía erótica y caricatura política. Sábado: 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: \$ 10. BULULU Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2003"...

Hoy: "Risotadas magicas", con Daniel Marchiello (23 hs.); "La Miss Matriz", por Alejandra Fidalme (0 h.); "Alfonso la pone", por José Luis Alfonso (1 h.); "Hagámoslo de parado 2005" (Stand up), con J. Folino y N. Schiavonni (2 hs.)

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180.
EL FONDO PUEDE ESPERAR. Con Nito
Artaza, Moria Casán, José María Listorti,
Alberto Bianco y gran elenco. Dir.: Nito
Artaza. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes:
22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. CELCIT

25. Tel.: 4361-8358.

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.

A SCENARIUM!. Con Ezequiel Martelliti y Andrés Carballido. Libro y dir.: Alejandro Robino. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

TRES HISTORIAS DEL MAR, de Mariana de Althaus. Con Corina Fiorillo, María Marta Forni y Silvia Petcoff. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

VIDA BIFIDA. Grupo "El Bavastel". Títeres para adultos. Dir.: Carolina Erlich. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Próxima semana) **CHACAREREAN TEATRE** 

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

PUENTE CELESTE ptan. su nuevo CD: "Mañana domingo". Viernes: 20.30 hs. Ent. desde: \$8

FALDAS LARGAS. Dir.: Mario Vidoletti. El éxito rosarino en Buenos Aires. Viernes: 23.30 hs. Ent. desde: \$ 15. CUANDO TE MUERAS DEL TODO. Comedia negra, de Daniel Dalmaroni. Con Hilda Bernard, César Bordón, Cristina Fridman, Claudio Martínez Bel, Gustavo

Mac Lennan y Julieta Novarro. Dir.: Lía Jelín Sábado y domingo: 21 hs. Ent. desde: \$10 Sábado y domingo: 21 hs. Ent. desde: \$10.

LOS AMADOS ptan.: "Besitos de coco"... y
muchio amor. Dir.: Alejandro Viola. Vuelven
más románticos, más musicales, más elegantes, más latinoamericanos, mas pops, más snobs, más hots. Sábado trasn: 0 h. Ent desde: \$12

**CIRCUITO CULTURAL** 

**BARRACAS**Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. 5to. Año EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO. Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sáhado: 22 hs. Ent : \$ 18 (Incluye comida

COLISEO Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. CONTEMPORANEA Live

JOHN SCOFIELD Steve Swallow-Bill Stewart. "The Real Jazz Trio". Martes 24 de mayo: 21.30 hs.

UTE LEMPER "Voyage". Viernes 27 de **CORRIENTES AZUL** 

y Lindor Bressan. Dir.: Lindor Bressan. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sábado despedida)

DEL ABASTO Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. TERRITORIO PLANO, de Bernardo Cappa.

DEL ARTEFACTO DEL ARTEFACTO
Sarandi 760. Tel. 4308-3553.
PROYECTO PUENTES: "Encuentro cumbre", de Rodrigo Amuchastegui. Dir.: Alejandro Giles; "Empollando milagros", de Ariel Barchilón. Dir.: Mariel Bignasco. Dos obras cortas. Viernes: 21 hs. Ent.: \$10.
MORIR TRES VECES. Grupo "La Cicuta".
Con Ezequiel Molina, Juan Barraza, Ana Federik, Francisca Mauas. Dir.: Ezequiel Molina. Viernes: 23 hs. Ent.: \$10. Molina. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

PROYECTO PUENTES: "La intangible distancia"de Hugo Men. Dir.: Pablo Ponce; "Antipodas", de Laura Cotton. Dir.: Ma. Rosa

ELIL: \$ 10. EL KING/TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Raúl Zolezzi. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL CENTRO** Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración. EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1.30 hs.

Lorenzo Quinteros. Dir.: Roberto Villanueva. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. FORO DE IMPRO. Liga de Profesionales de

Av. Roque S. Pena 943. 1el.: 4326-3606. LLANTO DE PERRO, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y Paula López. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Viernes: 21 hs. DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarcel). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais

SERENA DANZA DEL OLVIDO. Con A. Mango, I. Palgiere y P. Torres. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 21 hs. (Sala

¿ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor Diaz Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs. (Sala "Carlos Somigliana") NOMEOLVIDES, TELORUEGO. Creación colectiva. Dir.: Patricia Sadi. Domingo: 19 hs. (Sala "Teatro Abierto") Próxima semana.

**DEL SUR** Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

VIVA LA MARGARIDA, de Roberto
Athayde. Con Mario San Agustín. Dir.:
Marcia Beatriz Bello. Viernes y sábado:
20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 15.

DEL VIEJO PALERMO J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
PANES Y PECES, de Ricardo Dos Santos Dir.: Dardo Dozo. Viernes: 20 hs. Ent.: \$10. PLAZA OCUPADA. Con Susana Farías,

1 bebida y 1 porción de torta de cas

Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
PERVERTIMENTO, de José Sanchís
Sinisterra. Con Jorge Ducca, Mónica Boland

TERRITORIOPLANO, de Bernardo Cappa. Con Andrea Vásquez, Gabriella Falivene, Viviana Vázquez, Walter Rosenzwit y Bernardo Cappa. Dir.: Walter Rosenzwit. Sábado: 21 hs. Ent.: \$8.

ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Con Rodolfo Demarco, José Mehrez Fernando Minueles y elegron. Mehrez, Fernando Migueles y elenco. Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

Pffeifer. Dos obras cortas. Sábado: 21 hs

domingo: 21.45 hs. (Sala 1) Ent.: \$ 10 y 8.

**DEL PUEBLO** 

Misacantano"y Norma Maldonado. Viernes: 22 hs., sábado: 20.45 y 0 h., domingo: 20.15 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 10 y 8. DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
EL SEÑOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi
y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón
Cerana. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.
EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con
JORGEZ OLIURIORES DI : RAperto Villanueva

Ricardo Behrens

943 Tel : 4326-3606

Improvisación. Dir.: F Sábado: 0 h. Ent.: \$ 10. DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
COMO EL TANGO MANDA. Con Jorge Leonardo Federico Gessi (bandoneón) y Cosvaldo Tubino (guitarra). Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Villa, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lía Jelín. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Carlos Semidiaco")

¿ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz, Libro y dir Lloyder Poultre Do

Laura Novas y Vanesa Ponte. Libro y ir.: Lidia Villareal. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.

LA VALIJA, de Julio Mauricio. Con Martha

Página 30 Viernes 29 de abril de 2005

Lister, Luis Rodríguez y Gustavo Monzón. Dir.: Martha Lister. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10 LOS CIEGOS. Con María Estanciero, Gastón Filgueira y Cecilia Meijide. Libro y dir.: Ignacio Ciatti. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA CASONA** entes 1975. Tel.: 4953-5595 AV. Comentes 1973. Tel., 4933-3939.

LAS TONTAS: Gimena Riestra, Verónica Díaz Benavente y Julián Caeiro. Recital. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

TANGO DESATADO. Cuarteto compuesto por flauta traversa, guitarra, bandoneón y contrabajo. Tangos clásicos y nuevos. Dir.: Paulina Fain. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8. ¿COMO SE HACE UNA FIESTA...?, de Ricardo Talesnik. Con Claudio Pazos, Mariela Passeri, Jorge Vigetti, Gaia Rosviar y Diego Bros. Dir.: Valeria Ambrosio Viernes

PARAFERNALIA INFERNAL. Con "Laura Silva" y 5 músicos en vivo. Dir. musical: Javier López del Carril. Libro y dir.: Luis Cicero. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. desde:

LIGIA PIRO (voz). Con Miguel Cucchietti (bajo), Pablo De Mendonca (guitarra), Manuel Ochoa (piano) y David Libedinsky (batería). Jazz y bossa. Sábado: 23 hs. Ent.:

#### **EL ASTROLABIO**

Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. **DE NIEBLAS Y TRANSPARENCIAS.** Con Juan Manuel Correa, Cintia Miraglia y Patricia Yankelevich. Libro y dir.: Carlos De Francisco, Viennes: 22 hs. Ent.: \$12 Francisco. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12. EL DESASTRE DE LO INCIDENTAL. Con Dir.: Andrea Ojeda. Sábado: 21 hs. Ent.: \$

#### **EL CAMARIN DE** LAS MUSAS

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. LAPARTE PENDIENTE. Con Carla Baglivo y Gustavo Kamenetzky. Libro y dir.: Bea Odoriz. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. UN LEVE DOLOR, de Harold Pinter. Con Natacha Mendez, Alfredo Martin y Félix Tornquist. Dir.: Alfredo Martin. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

FRAGMENTOS DE AMORES DESESPERADOS. Libro y dir.: Miguel Wahren. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.
CERCANO ORIENTE (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machín. Dir.: Omar Fandini. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10. UN HOMBRE QUE SE AHOGA. Con Osmar Núñez Elvira Onetto Osvaldo Bonet y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 12.

## **EL CONVENTO**

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.

ROMEO Y JULIETA, de William

Shakespeare. ConLuciano Crispi, Lilia Cruz,

Majo Verni y elenco. Adapt. y dir: Martín

Barreiro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. libre

### FL FARABUTE

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. nes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23.45 hs.

### **EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhena Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (viernes: \$ 8)

## (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

¿QUE HICIMOS?, de Joël Pommerat (traducción de Violeta Weinschelbaum). Con Céline Bodis, Eugenia Mercante, Susana Tale, Francisco Lumerman, Eduardo Peralta / Javier Rodríguez. Dir.: Vilma Rodríguez. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$

PEQUEÑAS TORTURAS COTIDIANAS. Libro y dir.: Martín De Goycoechea. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 5)

LA BALSA DE LA MEDUSA. Libro v dir. milio García Wehbi. Sábado: 23 hs. Ent.: 10 (Est. v jub.: \$ 5) LOS REYES, de Julio Cotázar. Dir.: Luciano Cáceres. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 12 (Est. y

#### **EL NACIONAL** . Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Diego

Romay pta.: NATIVO "La conquista musical"... Vas a Tukuta Gordillo, orquesta en vivo y 35 tistas en escena Miércoles a sábado: 21

## **EL OMBLIGO DE LA LUNA**

Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. ESPERPENTO. Dir.: Edgar De Santo. MIEL DE ALMENDRAS. Dir.: Cristian

**EL PORTON DE SANCHEZ** 

CENIZAS EN LAS MANOS, de Laurent Gaudé. Con María Inés Howlin, Javier Acuña, Fabián Bril. Dir.: Cristian Drut. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5. INCANDESCENTE. Danza. Con Alejandro

D'Ambrosio, Inés Armas, Soledad Alfaro y Luis Garay. Dir.: Carlos Trunsky. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5. LA MADONITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir. Mauricio Kartún. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$12 y \$ 8.

\$ 12 y \$ 8. EXTINCION, de Iñigo Ramirez de Haro. Con Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Pablo Caramelo y Roberto Castro, Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de William Shakespeare Con Darío William Shakespeare. Con Darío Guersenzvaig, Federico Liss, Pablo Mariuzzi y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira y Roberto Castro. Domingo: 19 hs. Ent.: \$10.

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto. Viernes: 23 y 1 h., sábado: trasn. 1 h. (Sala I) EL CLASICO BINOMIO, de Rafael Bruza y Jorge Ricci. Con Fernando Caride y Luciano Linardi. Dos tangueros delirantes. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes: 21 hs. (Sala II) Néstor Sabatini. Viernes: 21 hs. (Sala II) DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Viernes: 23.15 hs., sábado: 22.15 y 23.30 hs. (Sala II) CACHONDOS, de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Viernes trasn.: 1 h. (Sala

## **ENCUENTRO**

México 3700. Tel.: 4931-1617. LA FARSA DEL MARIDO ENGAÑADO Y CONTENTO, de Carlos Videla, Basado en "Bocaccio". Grupo "Teatrocirco". Sábado: 21

NIÑOS FANTASMAS "Una obra de suspenso y terror". Libro y dir.: Diego Paterno. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

### **ESPACIO CALLEJON**

ESPACIO CALLEJUN
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
LA PORNOGRAFIA. Con Romina
Paula, Alexis Cesán, Darío Levín,
Claudio Mattos y Lautaro Vilo.
Dramaturgía y Dír.: Gonzalo Martinez.
Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.
VAPOR. Con Juan Minujín, Uriel Milsztein
Naila Posen, Mírsica an vivor Ana Fourt

/ Naila Posen, Música en vivo: Ana Foutel Dramaturgia y dir.: Mariano Pensotti. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8. Vielnes: 23 hs. Ent.; 38.

SIGO MINTIENDO. Con Marina Bellati,
Marcos Ferrante, Verónica Hassan,
Walter Jakob y Valeria Roldán.
Dramaturgia y dir.: Mariana Chaud.
Sábado: 20.30 hs. Ent.; \$ 8.

EL SABOR DE LA DERROTA. Con Martín
Kahan Panjel Kargierran, Darío Leuv y

Kahan, Daniel Kargieman, Darío Levy y Laura López Moyano. Dramaturgia y dir.: Sergio Boris. Sábado: 23.30 hs NOCHES PAYASAS. "Los Papotas Payasos Group". Domingo: 20.30 hs.

OPEN HOUSE. Con Melina Milones,
Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel
Veronese. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

#### FRAY MOCHO

Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835. SOBRE EL PODER Y LA GLORIA. Adapt. de Fabio Liberman de un fragmento de "El Evangelio según Jesús Cristo", de José Saramago. Dir.: Raquel Pardo. Viernes: 21

hs. Ent.: \$ 8. **LOLA MORA.** Libro y dir.: Agustín Buseffi. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
EL CUENTO DE MI VIDA. Un cuento de ns Christian Andersen. Cantado por José Daniel Bonnardel v contado por Luciana Musacchio y Silvina Viaggio. Sábado: 19 hs.

FANTASIA DE PURRETE. Grupo "Yunta Faura". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PARA... FANATICO!, de y por Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

23.30 ns. Ent.: \$ 15.

MARATHON, de Ricardo Monti. Con
Graciela García, Verónica Parra, Olga Jacos
y elenco. Dir.: Beatriz Amabile. Domingo: 20

**GRAN REX** 



pta.: "Canciones con historia". Invitados: "Silvana Di Lorenzo", Jorge Navarro (piano) y Jorge González (contrabajo). Sábado:

camino". Sábado 21 de mayo: 22 hs. LEO MATTIOLI "Todos sus éxitos!!". Domingo 22 de mayo: 21 hs.

IFT BIENVENIDO SR. MAYER, de Juan Feund.

Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Sala II) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6) DRULA (una historia de amor). Espectáculo de danza. Dir.: Silvia Minico. Sábado: 20 hs.

### LA CARBONERA

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
HOTEL MELANCOLICO. Libro y dir.:
Mariela Asencio. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.:
Gabriela Izcovich. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.
LA MUSICA, de Marquerite Durás. Dir.:
Silvio Lang. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.
ANTIGONA, de Jean Anouilh. Dir.: Dora
Milea. Lunes: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

TERESA "La obra", en musical, Con Vicky Buchino y gran elenco. 25 actores en escena. Dir. gral: Julián Raúl Collados. Viernes y sábado: 20.30 hs. Pl.: \$ 30. DES CONCIERTO "de musicales". Idea: Rubén Roberts. Con Ivanna Rossi, Rubén Roberts, Natalia Cociuffo y Dan Breitman. Dir.: Rubén Roberts-Omar Calicchio. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 25.

LA COMEDIA (Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. El público la eligió... Cuatro meses de

## solas y... solas!

de las polleras", de Franklin Rodríguez. Con Karina Buzeki, Valeria Kamenet, Betty Badal, Guillermo Lombardi y... Sergio Lumbardini. Dir.: Angel A. Bellizi. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 20 (jubilados y estudiantes: \$ 10)

VIERNES Y SABADOS 21:00 HS nes presenta ... andar sin PENSAMIENTO de Jorge Huertus

DEBORAH WARREN **GUILLERMO MARCOS** NESTOR SOMMA

FEDERICO PALAZZO

( Comedia TEL.: 4815-5665 RODRIGUEZ PEÑA 1062

de Jorge Huertas. Con Deborah Warren, Guillermo Marcos y Néstor Somma. Dir.: Federico Palazzo. Viernes y sábado: 21 hs.

LA MASCARA Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

IGNACIO COPANI pta.: "Hablemos en serio". Viernes: 22 hs. Pl. desde: \$ 15.

EN DESCENSO, de Horacio del Prado. Dir.: Jorge Macchi. Sábado: 20.30 hs. Pl.: \$ 8. EN ABLANDE. Varieté teatral. Dir.: Roberto Saiz. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 5.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

#### **LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200).

es: 6320-5350 ELLA EN MI CABEZA. Una comedia de ELLA EN MI CABEZA. Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jueves: 20.45 hs., viernes y sábado: 20.15 y 22.15 hs. Ent. desde: \$20. (Sala "Pablo Neruda") FAVIO POSCA en: "Alita de Posca" Jueves: 22.45 hs., viernes: 23.45 hs., sábado: 0 h. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso") LOS MACOCOS en "Macocos-Grandes Exitos 85-95". Viernes y sábado: 0.15 hs. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Neruda")

EL METODO GRONHOLM "Cuál es tu

límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso") Estreno: viernes

COMICO "Stand up 2". Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: \$21. (Sala "Pablo Neruda") Reestreno: viernes 6 de

## (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes

1660. Tel.: 6320-5346. CLAUDIO REPETO pta: "Tomalo con humor". Unipersonal. Viernes: 21 hs. Ent.: \$

MEJOR SOLA SOLA QUE.... de Liliana Dozoy Claudia Stigol. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 12.

CRIMEN ENTRE PLUMAS. Comedia de lumostropologisto.

#### humor transformista. Dir.: Beatriz Giordano. Viernes: trasn. 0.30 hs. Ent.: \$ 10. (Terraza) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-

PUERCAS, Humor, compromiso verotismo Con Rafael Blanco, Cecilia Fontana, Verónica Jofre, Natalia Junco y Mónica Maza. Libro y dir.: Gabriel Daneri. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 10)

LA PLAZA Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.:

ESPAÑA CON TRONIO Con la jover revelación de la canción española "Rocío del Cielo", la pasión y el fuego andaluz "Ballet Flamenco Al Malakí", Giselle Savastano (primera balletina y conference) (primera bailarina y coreógrafa) y Andrés Camperi (bailarín invitado). Domingo: 19 hs.

**LA RURAL** (Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.



Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: "Rodrigo Aragón". Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a domingo: 20.30 hs.

### LA SCALA DE SAN TELMO

Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187. ROCIO GONZALEZ (soprano). Recital con Alicia Mazzieri (piano). Obras de Satié, Poulenc, Gounod, Puccini y otros. Ciclo "Musica de Cámara". Hoy. 20 hs. Ent. libre. QUINTETO DE JAZZ: Jorge Cutello (piano, flauta, voz y arreglos), Roberto Scaglione (guitarra), Rogelio Juárez (trompeta), Ermando Modern (haio) v Roberto Niñaz. (guitarra), Rogelio Juárez (trompeta), Fernando Modern (bajo) y Roberto Núñez (batería). Hoy: 22.30 hs. Bono contribución:

LA SODERIA

(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728. EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Atillo Veronelli. Con Atillo Veronelli y Carlos Sturze. Sábado: 21 y 23 hs. Ent.: \$

### LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

OSTEOPOROSIS. Con Susana Falcone,
María Buscaglia y Diana Santini. Libro y Dir.:
Javier Echaniz. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. OMISION, de Hugo Men. Con Raquel Albeniz, Laura Raggio y Alejandro Dufau. Dir.: Marcelo Mangone. Viernes: 22.30 hs.

LAS HOJAS MAS TIFRNAS DE LOS ARBOLES, de y con Mario Petrosini y Paula Ranserberg. Dir.: Marcelo Nacci. Sábado: 21 hs Fnt : \$ 10 PRADERA EN FLOR, de Bernardo Cappa.

Con Daniel Rocchia y Azul Ballone. Dir.: Diego Rodríguez. Sábado: 23 hs. Ent.: \$10.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes
1555. Tel.: 4375-2341.
MUERTO EL PERRO... Policial de humor con música en vivo, por el Grupo "El Perchero". Dir.: Rubén Pires. Viernes: 21 hs.

CIRCO DRAMA. "Japi Verdei". Humor. Sketch de clown. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10. MATCH DEIMPROVISACION AMATEUR. Dos equipos se enfrentan a través de improvisaciones teatrales. Teatro deportivo por la Liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$10.

SOLO TANGO "El Show". El tango como SOLO TANGO "El Snow". El tango como nunca se vió!!! Sensual, deslumbrante, impactante. Con la presencia estelar de María Graña, el Octeto de Erica Di Salvo y gran elenco. Dir.: Dolores de Amo. Miércoles a sábado: 21.30 hs.

## **LOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina...
LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks y

Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet viueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado 19.30 y 23 hs. Ent. desde: \$ 20. LORANGE

entes 1372. Tel.: 4373-2411. Corrientes 1372. I eli: 43/73-2411. FERNANDO PEÑA: "Yo chancho y glamoroso". Con Sofía Gala Castiglione. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs.; "Mugre". Viernes: 23.45 hs.; "Ñi radias por ustar capacier." Dominora 20 hs. olar conmigo". Domingo: 20 hs.

LUNA PARK Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

NELLY OMAR. Viernes 20 de mayo: 21 hs. NELLY OMAR. Viernes 20 de mayo: 21 hs.

1: \$ 35; Pl. Lateral: \$ 30, Sup. Pull.: \$ 30, Pull.: \$ 3

María Stekelman, Vitillo Avalos, Viviana Vigil, El Shalako y Ballet Folklórico Nacional Martes 24 y miércoles 25 de mayo: 21 hs. Pl. pref.: \$ 50. Pl cabecera: \$ 15.

THE WHITE STRIPES Sábado 28 de mayo: 21 hs. Sup. Pull.: \$ 100; Campo: \$ 60. BERSUIT VERGARABAT "O vas a misa... o vas a mi... salamín". Jueves 16 y sábado 18 de junio: 21 hs. SP.: \$ 50, campo: \$ 25.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010) Vuelve después de 15 años...

## Beriozka

El ballet mas famoso de Rusia! Las grandes danzas populares. Mas de 50 bailarines en escena. "Por localidades agotadas. Nuevas funciones": Viernes v sábado: 21 hs

**MARGARITA XIRGU** Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817. PAREJA ABIERTA, de Darío Fó-Franca

Rame. Con Alejandra Copa y Tati Giovannetti. Dir.: Oscar Ferrigno. Viernes CHICAGO JAZZ BAND. 17 músicos en escena y un cantante. Noche de homenaje a los grandes del jazz. Dir.: Oscar Serrano y Mike Ribas. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 hs. Pl. desde: \$ 20.

## MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
BUENOS AIRES TAP Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 25. ROBERTO PIAZZA CABARET artistas en escena. Músicos en vivo. Tango, jazz, blues, danzas eróticas y lujo de cristales y plumas. Jueves: 21 hs. Loc.: \$ 40.

MULTITEATRO Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-

"5 GAYS.COM" Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs.,

FIFTY-FIFTY (50 & 50), de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Graciela Alfano, Pablo Alarcón, Flavia Palmiero y Tristán. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 HOMBRES! del Grupo "T de Teatre"

(España). Con Georgina Barbarrosa, Andrea Bonelli, María José Gabín, Claribel Medina. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA. de

#### Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverria y María Fiorentino. Dir.: Julio Echeverria y Maria Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs **PATIO DE ACTORES**

EL SUEÑO DE CECILIA, de Patricia Suárez. Con Marta Montero y Stella Maris Brandolín. Dir.: Clara Pando. Sábado: 21 hs.

ELLA. Con Patricio Contreras y Luis Machín Libro y dir.: Susana Torres Molina. Viernes

y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 15.

LA SIERVA. Sobre la novela de Andrés Rivera. Con Luis Campos, Leonardo Odiema, Fernando Martin y elenco. Adapt.: Andrés Bazzalo. Dir.: Andrés Bazzalo y Mónica Sandizzo. Sábado: 22.30 hs. Pl.: \$

#### PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-TE QUIERO, SOS PERFECTO, CAMBIA de Joe Di Pietro y Jimmy Roberts. Con Karina K, Lucila Gandolfo, Marcelo Trepat y Rodolfo Valss. Versión y dir.: Ricky Pashkus

## Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: \$ 30.

(Sala 2) Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-ZAPING TeVe. La mejor sátira de la ZAPING 16Ve. La mejor satura de la televisión en un music hall imperdible. Con Christian Barbieri, Carlos Guedes y elenco. Viernes y sábado: 21.30 hs., dgo.: 19.30 hs. PAOLO "más loco que nunca". Con Jorge Montejo, Andrea Livera y Analía Bertania. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. MARIONETAS DEL PENE, de Simon Morley y David Friendy Con Gustavo. Morley y David Friendy. Con Gustavo Jodurcha y Luciano Bolletta. Dir.: Campi Viernes v sábado trasn.: 0.30 hs. Prohíbido

#### men de 18 años. Pl. desde: \$ 20. PUERTA ROJA

Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689. CIRCUITOS PARA GENTE ARTIFICIAL. Con Nayla Pose, Luz Werner, Héctor Magnoli y elenco. Libro y dir.: Guillermo Arengo. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. AMOR CANIBAL. Texto y dirección: Federico Ara. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

REGINA nta Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

## VENECIA

de Jorge Accame. Con Caliope Georgitis de Jorge Accame. Con Callope Georgius, Delía Name, Sergio Raggio, Carla Garófalo, Mercedes Vacarezza y Christian Felippa. Dir.: Santiago Doria. Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: \$20 (jueves: \$15). QUERIDA NINI. Con Ana Padovani. Textos: Niní Marshall. Dir.: Santiago Dolina. Domingo: 17 hs. (Próxima semana)

**SALA 420** Balcarce 999. Tel.: 4300-6863. LA FAMIGLIA UNITA, de Miguel Di Siervi y Rubén Monreal. Con Alejandro Orduna, Miguel Di Siervi y Marita Lores. Dir.: Rubén

ME FALTAN 10 JUGADORES, de y por Carlos Balmaceda, Humor... filoso, Vie ANIMALADAS, de y por Ana Raskovsky.

Viernes: 22.30 hs. Ent. a la gorra.

CARNE DE CRITICA. Con Claudio Pazos
y Francisco Pesqueira. Dir.: Carlo Argento.
Un espectáculo de humor... crítico. Viernes: 23 hs. Ent. a la gorra.

CORRELA, QUE VA EN CHANCLETAS. Con Nacha Tomaselli y Paula Sensottera. Humor descarado, show humorístico

rmonal. Viernes: 0.30 hs. Ent. a la gorra SANTA MARIA Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
ADAN & EVA EN BUENOS AIRES (Un

## musical del corazón). Dir.: Orlando Campodónico. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$15.

**SPORTIVO TEATRAL** Thames 1426. Tel.: 4833-3585.

OLIVOS (sainete de ruta). Con Alejandro Barratelli, Gabriela Moyano y Eugenio Soto. Dir.: Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

#### TALLER DEL ANGEL rshall"). Mario Bravo 1239. EL ACOMPAÑAMIENTO, de Goro

VARIEDADES Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel. ¿QUIEN ES JANET?. Con Carla Peterson y Mariana Prömmel. Coreog.: Fita Piotti. Dir.: Claudia Fontán. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 10.

Actuación y dir.: Hilario Quinteros y Julio Pallero. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## CHICOS

GRAL, SAN MARTIN

Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. FULANOS (alguien, algunos, nadie, ninguno). Con Lucio Baglivo, Carolina Della Negra, Mariano Carneiro, Luciana Mosca, Matías Plaul y Florencia Valeri. Libro y dir.: Gerardo Hochman. Sábado: 15 hs. Ent.: \$
5. (Sala "Martín Coronado")

## **ASOCIACION ITALIANA**

DE BELGRANO Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres SIETE VIDAS TIENE UN GATO. Sábado v domingo: 15 hs. Ent.: \$ 6. FLORESTO, POTOTO... Y LA MAR EN COCHE. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.:

## AUDITORIUM SAN ISIDRO

Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585
CANTANDO CANCIONES CON
ADRIANA "Las canciones del jardín presentando sus más grandes éxitos con la participación del "Sapo Pepe". Sábado y

TIRON DE OREJA "Que los cumplas feliz" Libro y música: Pipo Pescador. Con Fabio de Tommaso, Virginia Kaufman y Mariano Mazzei. Dir.: Mariano Agnone y Mercedes Muñoz. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$

## CENTRO CULTURAL

DE LA COOPERACION Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

OPERETA PRIMA. Grupo "La Pipetuá". Para niños a partir de 3 años y toda la familia Sábado: 15 hs. Ent.: \$6. (Sala "Solidaridad" COSAS DE PAYASOS, de Claudio
Martínez Bel. Dir.: Eduardo Gondell.
Sábado: 17 hs. Ent.: \$6. (Sala "Solidaridad")
EL INVENTO TERRIBLE. Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sábado: 16.30 hs. Ent.: \$ 6 (Sala "Raúl González Tuñón") CAMINITO DE HORMIGAS, de Carolina

## AMINITO DE HORWIGAS, de Calonia rlich. Títeres de mesa por el Grupo "El avastel". Dir.: Florencia Sartelli. Sábado: 5.15 hs. Ent.: \$6. (Sala "Osvaldo Pugliese") CENTRO CULTURAL **GRAL. SAN MARTIN**

Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

MINGA, TANGO Y CIRCO. Músicos cantantes y acróbatas... para toda la familia a puro tango y circo. Dir.: La Compañía Sábado: 15 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B")

#### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. PALETA DE PINTOR, Grupo "Colorinches" Paula Galimany, Rosana Moscato y Romina Cierra. Dir.: Mimí Harvey. Sábado: 16 hs. (A partir de 3 años)
JUGUEMOS CON EL SOL, JUGUEMOS
CON LA LUNA, de Roberto Uriona. Dir.:
Carlos María Scappatura. Sábado: 18 hs. (A

## partir de 6 años)

(Sala "Pablo Picasso") Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. DERECHOS TORCIDOS. Música: Carlos Gianni, Libro v dir.: Hugo Midón, Sábado: 15 v 17 hs. Ent. desde: \$ 10.

## CONCERT

## **ALMATANGO**

3501. Fanguería-Restaurante-Show... PATRICIA DALO. Con Franco Polimeni PATRICIA DALO. Con Franco Polimeni (piano-voz) y Pablo Ciliberto (bandoneón); LA BRAVA (sexteto) y su cantor Jorge Vázquez. Bailan: Luján y Diego. Idea y conduc: Rody Gropo. Hoy: 21.30 hs.

OFELIA. Con Franco Polímeni (piano-voz) y Pablo Ciliberto (bandoneón); Claudio Di Palma. Con Paco Peñalwa (guitarra); LA BRAVA (sexteto) ysu cantor Jorge Vázquez. Bailan: Luján y Diego, Ana y Alberto. Idea y conduc: Rody Gropo. Sábado: 21.30 hs.

RAR SUIIS

## BAR SUR Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. Tango-Danza-Show. 1967-2007 40 años. "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20

## 3 hs Ent : \$ 85 **CENTRO CULTURAL**

## TORQUATO TASSO Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506. DOMINGUEZ-ILDO PATRIARCA (guitarra-acordeón). Viernes y sábado: 22 hs. (Sábado despedida) Ent.

## **CLUB DEL VINO**

Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.

RAUL GARELLO ORQUESTA (Dir. y RAUL GARELLO ORQUESTA (Dir. y arreglos) pta: "Arlequin Porteño". Con Julio Peressini (violin), José Alberto Giamo (piano), Luis "Chachi" Ferreyra (flauta), Gabriel De Lío (bajo) y José María Lavandera (percusión). Canta: Esteban Riera. Viernes: 21 hs. Ent. desde: \$15.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 11
EMPORAGO POSSEUTIFICIA PROPERTO CÁSET. temporada consecutiva!. 1ra. parte: César Angeleri (guitarra). Cuarteto. Canta: Roxana Fontán. 2da. parte: Quinteto La Camorra: Fontán. 2da. parte: Quinteto La Camorra: Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violin), Jorge Kohan (Guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Música de Astor Piazzolla. Sábado: 21 hs. Ent. desde: \$20. Adriana Vázguez, Vanesa Strauch (voz) Adriana Vazquez, vaniesa siradich (voz.), Marcelo Murzabal (bateria), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Herman Sánchez (trompeta). Teatral musical. Sábado trasn: 1 h. (Despedida). Ent. desde: \$ 12.

## FINISTERRA Tel : 4831-0335

Honduras 52(0). Tel.: 4831-0335. LOS EROTICOS. Espectáculo de narración oral. Actuación y dir.: "Marta Lorente". Sábado: 23 hs. Ent.: \$12 (Incluye ent., copa GOLDEN Show exclusivo para mujeres.
Despedidas de soltera. Divorcios.
Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.:

\$ 25... v desde "medianoche", para disfrutar

#### de la meior música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años

LA BIBLIOTECA

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
JORGE LOPEZ RUIZ (contrabajo). Trio:
Manuel Fraga (piano) y Germán Boco (bateria). Standars de jazz. Hoy: 21.30 hs. LIVIA BARBOSA (voz). Con Ricardo Nolé (piano y arrreglos). Clásicos del Jazz y autores contempráneos. Sábado: 21.30 hs.

## LA DAMA DE BOLLINI Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. MAXIMO MORALES pta.: "Cuentos de duendes celtas". Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10 (incluye cazuela c/spaghetti)

LA PEÑA DEL COLORADO Parrilla-Comidas típicas, vinos.. RAUL MALOSETTI (quitarra) & ROLANDO GOLDMAN (charango). Dúo que reúne elementos del folclore con influencias del

LAURA ALBARRACIN (voz) pta. temas de

sus CDs: "Diario del alma", "Canto versos" y clásicos del repertorio folclórico argentino Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10. CELEBRACION DE BUENOS AIRES. Con

"Alejandro Ruíz" (tango), "Roberto Marchand" (piano) y "Silvia Falco" (narración oral). Un espectáculo que ensambla tangos, cuentos y poemas. Domingo: 20 hs. Ent.: \$

## LA REVUELTA Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

EDU ZVETELMAN. Canciones. Hoy: 22 hs.

## LA SEÑALADA

Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café... COCO BANEGAS-ALBERTO "TOTO" FONTAN "Canto Cuatro", "Bruno Arias" y "Juan Carlos Demaria", Encuentro de tango utfolden. Lan. 22 he Esti. \$4.0 folclore. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10. ABALOS-EL LEGUIZAMON. Artistas invitados: "Alejandro Avila", "Somuncura". Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

## MITOS ARGENTINOS

Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional... (Ent.: \$ 5 c/consumición) Hoy: "La nave de Merlo", "Prisioneros del Karman", "Artesanos del Vitreax", "Sabotage" y "Maltratados" (20 hs.) \$\frac{5}{4}ado: "Impekables", "Sin Arquero", "En Partes", "Gemen", "Onirico", "Divina Argentina" y "Los Guardianes" (20 hs.) NICETO CLUB

Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los DEJA VU 80's. Dj Fabián Couto (inv.)-Mono Raux (residente). Chill out: Pantera; Martín Inda (cortos); Capri (Dj mode); Dj Thomass Jackson: Vi: Martín Inda, Viernes trasn.: 1 h. Ent.: \$ 15 (damas: \$ 10)

## CLUB '69 (Super especial). Dance: Dj Nico Cota/Dieg Ro k. Pista Hip Hop: Crew 69. Sábado trasn.: 1.30 hs. Ent. puerta: \$ 25

SOLFARES (Bar-Cultural). Av. Corrientes 5448. Tel.: 4854-0930. Auspicia Secretaría de Cultura. FIESTA DE SEVILLANAS. Hoy: 22.30 hs. Cons. mínima: \$ 5. ERICA GIGENA "Claudia Nardozza" (al

## baile). Con Claudia Lugo (al cante), El Paito (al toque) y Adriana Attar Cohen (violín). Sábado: 23 hs. (Copa show: \$ 15, Cena-

TUNON (Bar), Majú 849. Tel.: 4312-0777. GALO GARCIA-PEHUEN NARANJO ptan.: "Por el gusto de cantar 2". Folclore argentino y tango. Cantante invitada: Florencia García. Sábado: 21 hs. Ent.: \$10.

### VACA PROFANA

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
SILVIA IRIONDO pta. su CD: "Tierra que anda". Con Sebastián Macchi (piano), Mario Gusso (percusión) y Eduardo "Mono" Hurtado (contrabajo), Hoy: 21 hs. Ent.: 12.
LOS DURABEAT: José María Núñez (guitarra-voz), Sebastián "Pollo" Peralta (teclados-voz), Alejandro Soto (batería) y Mariano Leia, (Paío-voz-) Hoy trasar. 3 Mariano Leiva (bajo-voz). Hoy trasn.: 0 h. JUAN VATTUONE pta. "Tangos al mango".

JUAN VATITUOME pra. Tangos al mango . Sábado: 21 hs. Ent.: § 12. LEO MASLIAH. Música & humor. Recorrerá el repertorio generado a lo largo de estos últimos 27 años hasta sus versiones letrificadas de clásicos musicales como "El Carconutocos" do Choughti Sóhor. Cascanueces", de Chaicovski. Sábado trasn.: 0 h. Ent.: \$ 15 (Est.: \$ 12)

ALBERTO LAISECA en: "Los cuentos del

## Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### ETC CENTRO CULTURAL

**ADAN BUENOSAYRES** Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. MILONGA... Tango, vals y otros rítmos. Artistas invitados. Viernes: 21 hs. Ent. libre. **CENTRO CULTURAL BORGES**Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-

TANGO EMOTION "Cía. Internacional en Hando Emultion Cla. Internacional en Buenos Aires". Dir.: Mitro: Enrique Cuttini. Un show que equilibra la fuerza de la música, la sensualidad de la danza y el color de la poesía. Viernes: 20.30 hs. Pl.: \$ 25. TANGO POSTALES. Con "Liliana Belfiore".

## Guillermo Torrens y 30 artistas bailarines. Canta: "Carlos Varela". Coreog. y dir.: Liliana Belfiore. Sábado: 21 hs. CENTRO Cultural de la

COOPERACION Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. VARIACIONES MEYERHOLD, de Eduardo

20.45 hs. Ent.: \$ 10.

LA MUERTE DE DANTON, de George

De barde Villanueva, Viernes Büchner. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes y sábado: 22.45 hs. Ent.: \$ 12. Julieta Díaz, Julia Calvo v elenco, Dir.: Ana

María Bovo-Gonzalo Córdoba. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 12. SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON" SALA RAOL GONZALEZ TONOM: EN BANDA (Sobreviviendo con clase), de Silvana Ludovico. Grupo "Monos con Navaja". Dir.: Justo Gisbert. Viernes: 21 hs.

LLORANDO ME DORMI, de y por Eugenia Guerty. Dir.: Enrique Federman. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. DONDE TE OLVIDASTE ASI DE MI?. de y por: Ricardo Díaz Mourelle. Dir.: Joselo Bella y Ricardo Díaz Mourelle. Sábado: 21

Ciclo "El maestro y sus compositores". Hoy: CHELINCHA. Unipersonal de Rodrigo

ALDO PLIGLIESE

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. DIDIMAS. Obra con características de realismo grotesco con algunos elementos

Cárdenas. Dir.: Christian Forteza. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

estéticos y narrativos provenientes de la butoh. Ciclo Contemporánea". Viernes y sábado: 20 hs. Ent : \$ 3 (Sala "Enrique Muiño") ANDREA ALVAREZ/NO LO SOPORTO.

ROSAL. Ciclo "Nuevo". Sábado: 21 hs. Ent.: CENTRO CULTURAL

## GRAL. SAN MARTIN

(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. TENES, SOS-TENES. Con Romina Pinto, Pablo Cominassi, Ricardo Deibe y Giancarlo Pia Mangione. Dramaturgia y dir.: Marina Alejandra Bertucelli. Sábado: 21 hs. Ent.

## **CENTRO CULTURAL**

RICARDO ROJAS (U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.

HIJA-"al costado de la puerta del afuera gris", de Julio Molina. Con Natalia Farano, Eduardo Ramoni, Mario Alfano y María Tedesco. Dir: Luciana Rodríguez. Viernes: 22 hs. Ent.: \$5. (Cancha)

de divulgación científica, de Rosario Bléfar Susana Pampín, Con Javier Lorenzo. Susana Pampin, Rosario Bléfari, Matías Hynes, Leonardo Azamor, Sol Lereah y Francisco Vocos. Sábado: 21 hs. (Despedida).Ent.:\$5.(Sala "Batato Barea")

## **MAR DEL** PLATA

AUDITORIUM

by Marítimo 2380. - T 493-6001. Sala Piazzolla. 18ª MUESTRA DE CINE INTERNACIONAL. HOY, 16.00 ZATOICHI. (Japón).
DirT. Kitano 18.00 LA SEGURIDAD DE LOS
OBJETOS (Usa). Dir R. Troche. 20.00 CATERINAEN ROMA (Italia). Dir P Virzi. \$4,50

**MUSEO DEL MAR** Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom 19.00 Ciclo ine Debate: Músicay Cine: KO-YAANISQATSI / POWAQQATSY. Dir. G.

**PROVINCIAL** Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sala 1. 14.20, 15.50 BOB ESPONJA. La película. Tp. 18.50, 20.30, 22.30 (Sala 3 14.45) DES-CUBRIENDO EL PAIS DE NUNCA JAMAS

## TFATRO

AUDITORIUM Bv Marítimo 2380.- T 493-6001. Sala Nachman. Sáb 30, 21.30 Compañia de Danzas SABAHUM. Danzas Arabes.

COLON

PUEYRREDON 25 de Mayo y Catamarca. Sáb , 20.00 LA RATONERA de Agatha Cristhie. Dir. F. Ri-naldi. Sáb, 21.30 EL BRONCE QUE SON-RIE. R Basualdo, Alicia Falcón (Estrella de

Mar 2005 meior actriz) Dir V Zito Lema

## EL SEPTIMO FUEGO

AUDITORIUM by Maritimo 2380. - T 493-6001. Sala Nach-man. Vie 29, 22.00 JULIO FERNANDEZ presenta Viajar a donde quiero. \$4 Jub \$3 Bodega. Vie 29, 21.30 ZAPALITA TANGO CLUB. \$8 Jub\$6

## H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Sáb30, 20.00 CONCIERTO EXTRAORDINARIO de la ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Dir.

LA MAQUINA **DEL TANGO CLUB** 

## Av Jara 1443. T 476-2249. Vie/Sáb, 21.30 Cena Baile con SUSANA VARELA. Dom, Almuerzo Show Baile FIESTA CRIOLLA.

**INFANTILES** 

## EL VAGON DE

cargo, Calefacción, \$3 (desde 2 años) **MUSEO DEL MAR** Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Sáb 16.00 Taller de Cerámica. Sáb 18.00 Taller

### DORINDA SABORES & ENCUENTROS

**MUNDO MARINO** Av. Décima 157. T 02252-430300. Vie a Dom y feriados 10 a 18.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica, Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos ma-

## **MUSEO DEL MAR**

AV. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Jue, 10 a 18.00 (Vie a Dom 10 a 20.00) Ex-po Caracoles. Peces de la Zoun. Nivel en-cuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas \$5. Jub/Men \$3. Men **VILLA VICTORIA** 

## ZOOLOGICO

EL PARAISU Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botá-nico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restaurante. §8. Niños desdde 5 años \$5 (Men 4 años gratis).

**AUDITORIUM** 

Reggio. Mar, 18.00 Cine aleman Contemporáneo. ROSSINI. Dir. H. Dietti. Coord. Die go Menegazzi. \$4

J Deep. Sala 3: 14.30, 16.20, 18.30 LOS IN-CREIBLES. Cast. Tp. 20.40, 22.30 ¿BAILA-MOS? Richard Gere. P/13. Platea \$7 Mie

H. Irigoyen 1665. T 494-8571. Vie 29, 21.30 AGRUP MARTIN GUEMES presenta Al-RES DE CAMBIO. Danzas Folklóricas y Tango. \$6 Jub\$4 C. CULTURAL

Bolívar 3675. T 495-9572. Sáb, 22.00 EL CARDENAL de E. Pavlosky. Dir. V. Ruiz. Dom17, 20.00 COAGULO de B. Cappa. Dir. J. Frontera. \$5 **MUSICA** 

## COLON

ORQUES I ASIN'E ONICAMUNICIPAL DIT, José M. Ulla. Dir Invitado G. Wtraub Cáce-res (El Salvador). Solista Invitado: Liccia Lu-cas (Brasil). Prog: Lacónicas II, W. Cáceres. Conc p/piano y orq. Chopin. Sinf Nro 6 (pas-toral) Beethoven. \$12 Jub \$9

## Paseo Diagonal 1°P. T493-5227. Mar, 1.00 y Mie/Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interac-tivo. Conduce Charly Moreno. Lun, 23.00 TALEZ-CABRERA. Tributo Serrat Sabina. Jue, 23.00 PABLO DUQUEZ. Tributo Rock NAcional Picada 2 pers \$15 + Frizzé. Al-

**CAFE RESTOBAR** 

muerzos ejecutivos \$5.90

C. CULTURAL PHEYRREDON 25 de Mayo y Catamarca. T 499-7877. Sáb, 18.00 ANIMAL DE MAGIA KIDS. Mago

## LOS TITERES San Juan y 9 e Julio. T 480-4922. Sáb/Dom, 18.00 TITERES en un lugar único. Estac sin

## **VARIEDADES**

Belgrano 2141. T. 493-3998. Jue a Sáb, 22.30 Cena Show Artistas en vivo. Vie, JOE RIGOLI. Sáb, ZORBA EL GRIEGO y Dan-zas Arabes. Menú: Ent Plato Principal y Pos-tre \$18 s/beb.

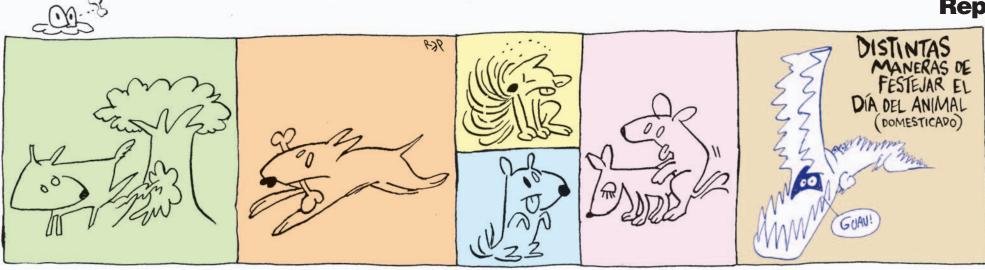
## rinos, pingüinos. Un día para divertirse

Matheu 1851. T 492-2193. Diariamente, 13 a 20.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras. \$2 Jub\$1.

## **EL PARAISO**

Viernes 29 de abril de 2005 Página 31

# Página/12



## CONTRATAPA

Provocaciones

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sudoeste. Mínima: 10°. Máxima: 15°.

#### 10.00

◆ Inscripción al Taller de iniciación teatral que dictará Sandy Gutkowski. Informes al 4864-9288 o por mail a juegosteatrales@ hotmail.com

#### 15.00

◆ Muestra Proyecto Pulqui II, de Ricardo Pons. Sala Prometeus del C.C. Recoleta, Junin 1930.

#### 18.30

◆ Ciclo de Cine "Las consecuencias de la Segunda Guerra Mundial": Hiroshima mon amour, dirigida por Alain Resnais. Colegio Público de Abogados, Corrientes 1441, piso 1º. **Gratis**.

## 19.00

- ◆ Inauguración de la muestra colectiva Quiénes eran, donde 11 artistas reflexionan sobre el terrorismo de Estado y la identidad de los desaparecidos. Museo de Arte y Memoria de La Plata, Calle 9 Nº 984, entre 51 y 53.
- ◆ Proyección de Underground, dirigida por Anthony Asquith. Asociación Argentina de Cultura Inglesa, Suipacha 1333.
- ◆ Ballet Folklórico de la UBA. Viamonte 1549, piso 6, Auditorio.

## 19.30

◆ Proyección de Las rocas, de Dominik Graf. Estudio Uno, Bonpland 1684, PB "1".

## 20.30

◆ Carla Algeri Trío. La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371.

## 21.00

- ◆ Circuitos para gente artificial, de Guillermo Arengo. Puerta Roja, Lavalle 3636
- ◆ Gipsy Swing. Restaurant Mojon 108, Azara 108.

## 21.00

◆ El clásico Binomio, con dirección general de Néstor Sabatini. Teatro El Vitral, Rodríguez Peña

## 21.30

◆ Antonio Birabent. La Trastienda. Balcarce 460.

## 22.00

- ◆ Ciclo de Narración Oral: Sabores. con Georgina Parpagnoli v Diana Tarnofky, Virasoro Bar, Guatemala 4328. A la gorra.
- ◆ Malosetti-Goldman. La Peña del Colorado, Güemes 3657.

## 23.00

◆ Vapor, escrita y dirigida por Mariano Pensotti. Espacio Callejón, Humahuaca 3759.

## 23.30

◆ Gördoloco Trío. La Blanquiada, Salta 135.

◆ Almacén presenta su primer disco Real maraviyoso. Ruca Chalten, Venezuela 632.

## **Por Juan Gelman**

Joseph Conrad se preguntaba qué podía interesar de las ficciones de Jane Austen, tan admirada en Inglaterra. La misión de la novela, dijo, es mostrar, "hacer ver", y poco y nada veía él en Orgullo y prejuicio o Persuasión. E. M. Forster, admirador de la obra de Austen y de Conrad, se preguntaba a su vez qué clase de escritor era el polaco-ruso que escribía en un inglés "admirable y (que) fluye con delicada maestría", según Borges. Desconcertaba a Forster que en el centro de los estupendos relatos de su amigo no encontrara claves, soluciones, sino una suerte de "neblina" disipadora de toda perspectiva. Es verdad que esa mezcla compleja y aun inquietante del mundo material y el interior del ser humano que impera en la escritura de Conrad puede leerse como enigma.

Ciertos críticos han intentado bucearlo en los antecedentes familiares del autor de El corazón de las ti-

nieblas. El padre, Apollo Korzeniowski, poeta reconocido y miembro de la pequeña nobleza campesina de una Ucrania que el zarismo arrancó a la Gran Polonia, fue un patriota ardiente. Participar en el clandestino Comité ciudadano de Varsovia que planeaba una insurrección lo llevó en 1861, acompañado de familia, al destierro en el helado norte del imperio ruso. El futuro escritor, de 4 años, casi muere en ese viaje. Tenía 8 cuando fallece allí su madre v 12 cuando se extingue la existencia de su padre. Lo recoge y ampara entonces su tío Tadeusz Bobrowki, pero a los 17 Conrad deja Cracovia por Marsella y comienza su vida sobre el mar en un barco mercante francés. En esos hechos han hincado el diente algunos explicadores de literatura que consi-

deran que El agente secreto es una estrafalaria confesión de culpa por "haber traicionado" los ideales revolucionarios que cobraron la vida de sus padres.

Esa novela de Conrad se publicó en 1907, ubica la acción en 1886 y uno de sus protagonistas es el señor Verloc, un agente provocador infiltrado en un grupo de anarquistas. En cumplimiento de órdenes de la embajada extranjera –probablemente rusa– para la que trabaja, Verloc organiza un atentado terrorista contra el observatorio de Greenwich que no logra su objetivo y en el que se inmola su cuñado semi idiota. La trama tiene ecos contemporáneos. Conrad califica el acto de "sangrienta insensatez, tan enormemente estúpida que resulta imposible desentrañar su origen por ningún proceso mental razonable, o incluso irracional. Porque la sinrazón perversa tiene sus propios procesos lógicos". Claro que el objetivo de ese atentado era mover a las autoridades británicas a reprimir a los grupos anarquistas. No es menos claro que Osama bin Laden –al que el enorme aparato de espionaje norteamericano y aun otros no consiguen curiosamente capturar- proporcionó el pretexto para que Washington declarara un par de guerras. Por ahora.

El relato no parece confesión de culpa alguna. Una

bomba había estallado junto al observatorio de Greenwich efectivamente en 1894, sin rajar siquiera sus muros. Conrad no carecía de opiniones políticas, que expuso en Autocracia y guerra, un ensayo contra la tiranía zarista publicado en 1905, año de la primera revolución rusa, y es verdad que en El agente secreto dedica largas páginas a exponer el ideario anarquista de la época. Como en toda su obra, no hizo "más que ocuparme de mi labor con entrega absoluta... hubo momentos durante la redacción del libro en que yo me sentía un extremista revolucionario", dijo. No lo era: le preocupaba ante todo cómo decir en y con la ficción verdades cuya imagen pareciera una sombra huidiza. "¡Qué bueno sería que la idea tuviera una sustancia y las palabras un mágico poder, que lo invisible pudiera ser atrapado en una forma!", escribió a Ford Maddox Ford. Nunca se libró de "la multitud de dudas angustiosas que, con tanta persistencia, acechan cualquier intento de realizar una obra de creación".

Conrad padeció la dolorosa conciencia de las incapacidades y las obligaciones de la lengua, de la necesidad de decir y de la imposibilidad de decir. Y no se trata simplemente de los obstáculos que él encontraba en el idioma inglés, esos vacíos existen en todas las lenguas. A tal dificultad se suma otra en El agente secreto: la de dar cuenta de situaciones históricas siniestras desde los "valeurs idéales" que Conrad profesaba en una era en que "todas las cosas sagradas y profanas se han convertido en una imitación". Tal vez por eso el tono de la narración dimana de una clase de ironía muy particular, mezcla de "desprecio y compasión", que también envuelve a policías, diplomáticos v miembros de la clase alta que circulan por sus pági-

nas en un Londres lleno de "lodo y maravilla". Para el autor de Nostromo, el valor más alto era la fidelidad a un propósito que da sentido a la vida y es lo único que se puede oponer a la nada. Cuando la barrera se rompe, surgen en sus personajes -siempre instalados en situaciones límite-toda la corrupción y la maldad que adentro llevan: esa "neblina" sin solución ni perspectiva que turbaba a E. M. Forster.

En el prólogo a una reedición de 1920 de El agente secreto, Conrad explica cómo nació la idea de la novela: un par de referencias casuales de un amigo al atentado anarquista real de 1894 y una escena de siete líneas leída en las memorias de un jefe de policía inglés de la época. Seguramente así fue. Como seguro es que el impulso de escribirla y la escritura misma nacieron de una cosmovisión que, al decir de Bertrand Russell, consideraba que "la vida civilizada y moralmente tolerable es una caminata peligrosa sobre una delgada costra de lava apenas enfriada que en cualquier momento puede romperse y hundir al imprudente en profundidades de fuego". Lo cual no impedía a Conrad describir el comienzo de una noche londinense así: "El frutero de la esquina había apagado la gloria resplandeciente de sus naranjas y limones".

## CARTAS

Somos docentes de la Escuela

## Sin clases

Especial Nº 19 de San Carlos de Bariloche. Nuestra institución atiende actualmente a 110 chicos: niños en el área de Atención temprana del de sarrollo infantil y niños con discapacidad sensorial -visual y auditivasiendo la única institución en esta ciudad -v en la provincia de Río Negro- que brinda un espacio educativo para estos niños. Nuestra escuela tiene 20 años. Desde su creación se está luchando por un edificio propio. Hace 15 años, y hasta la fecha, funciona en un ex hotel residencial no habilitado por la municipalidad para fines educativos. Por este y otros motivos, el jueves 31 de marzo del corriente año, el Juzgado Civil Nº 5 dio lugar a un recurso de amparo, dictaminando la suspensión de activi dades escolares en dicho establecimiento. En el mismo, luego de que el juez se expidiese, comenzaron las obras de reparación y acondicionamiento, las cuales están extendiéndose en mayor tiempo de lo previsto Cabe destacar que desde el año pasado se vienen realizando, por pedido nuestro, inspecciones desde distintos organismos: Bomberos, Defen sa Civil, Obras Públicas y demás entidades, solicitando en reiteradas oportunidades los arreglos necesarios que en ellas constataban -los cuales se están realizando en este momento-. Por otra parte, otra gran dificultad que nos plantea dicha condición edilicia es la falta de espacio. Por dicho motivo fueron cedidas 3 aulas pertenecientes a otra institución local -ex Hogar Gutiérrez-, las que funcionarían como anexo del edificio principal. Asimismo, estamos a la espera del acondicionamiento pertinente del anexo. A más de un mes del inicio del ciclo lectivo, nuestros alumnos aún no pudieron concurrir a clases como es su derecho Queremos que todo el país conozca esta situación

Guadalupe Cao y docentes de Escuela Especial Nº 19 DNI Nº 27.265.199

## **Salvaciones**

Por su poder de influencia y presión, la elección del Papa es el tema del momento. Sin embargo, la Iglesia Católica, rival y enemiga de muchos, es una vieja conocida previsible y sus acciones no deberían sorprendernos. En el peor de los casos, es una actividad que sostenemos todos, para la tranquilidad espiritual de algunos. Menos atención nos demandan ciertos cultos mágicos con gran capacidad financiera y espacios en los medios, más emparentados con el engaño circense que con la fe. Estos encantadores de serpientes, curanderos y hechiceros venden mucho más cara la salvación en forma de aguas, pócimas y jabones milagrosos y, en nombre de nuestro sagrado liberalismo, prosperan a costa de los sectores más pobres, ante la indiferencia de los poderes públicos. En contraste, los laboratorios farmacéuticos deben cumplir con complejas normativas y trámites ante nuestros organismos de salud y estafadores de menor cuantía cumplen sus condenas respectivas.

> E. Adrián Torres DNI Nº 16.972.217